



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de VEYSSEYRE (Géraldine), « Glossaire », *L'Estoire de Brutus*, p. 397-478

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3247-7.p.0397](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3247-7.p.0397)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2014. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

Ce glossaire prend en compte tous les mots de *L'Estoire de Brutus* qui ont disparu en français moderne, ou dont le sens ou l'un des sens a changé ou disparu. C'est le *Trésor de la langue française...* qui a servi de référence : dès lors qu'un mot du texte édité a un sens non attesté par le *TLF* ou figure au sein d'une construction inconnue du *TLF*, il est pris en compte dans ce glossaire.

Pour les mots qui possèdent plusieurs orthographes différentes, c'est la forme la plus fréquente qui a été choisie comme lemme. En outre, c'est l'infinitif pour les verbes et le cas régime singulier pour les noms qui fournissent l'entrée principale. Pour les substantifs à alternance de radical ou dont la déclinaison est caractérisée par un accident phonétique, la forme de cas sujet singulier ou la forme fléchie sont recensées. Les graphies secondaires sont classées par ordre décroissant de fréquence et, à fréquence égale, par ordre d'apparition dans le texte. Lorsqu'une entrée secondaire n'est pas contiguë de l'entrée principale, elle fait l'objet d'un renvoi. Les entrées principales figurent en petites capitales, contrairement aux entrées secondaires, en bas de casse.

En fin d'article sont indiquées pour certains verbes des formes conjuguées particulières. Tel est le cas lorsqu'un verbe possède deux formes concurrentes pour le même temps ou bien lorsqu'une conjugaison apparaissant dans le texte ne figure pas dans la *Morphologie du français médiéval...* de Gaston Zink. Dans ce cas, les chiffres de 1 à 6 renvoient aux personnes.

Pour chaque mot, la nature grammaticale est précisée, de même que la ou les constructions des verbes. Lorsqu'un mot possède plusieurs acceptions, parmi lesquelles le sens moderne, celui-ci ne fait pas l'objet d'une glose ; lorsqu'une confusion était possible sur le sens moderne, celui-ci est néanmoins précisé entre parenthèses. Les gloses qui apparaissent sans note correspondent aux acceptions abondamment illustrées par les dictionnaires consultés. Dans le cas des locutions, le

dictionnaire de Giuseppe Di Stefano a été utilisé quoiqu'il recense des locutions postérieures au XIV^e siècle¹. Lorsqu'une locution n'était attestée que dans ce dictionnaire, son emploi au XIII^e siècle est toujours mis en valeur par une note critique. De même ce glossaire s'efforce de mettre en évidence par des notes critiques tous les néologismes et premiers emplois au XIII^e siècle. Les notes de bas de page fournissent les références des dictionnaires pour des acceptions peu attestées ou des emplois rares. Enfin, pour les mots qui font l'objet de notes critiques, la référence afférente est précédée d'un astérisque.

Pour les mots fréquemment employés, chacun des sens n'est suivi de références qu'aux cinq premières occurrences. Lorsqu'un même mot figure deux fois dans un seul paragraphe avec une acception identique, une unique référence est mentionnée. En revanche, lorsqu'un même mot apparaît plusieurs fois dans un seul paragraphe avec des acceptions différentes, les références correspondant à chacun de ces sens distincts sont fournies.

1 Di Stef.

- A, *prép.*, 6.9, 6.17, 6.20, 7a.26, 7a.27, etc.,
avec, en compagnie de, 24b.4, 26.8, 31b.17, 34.9, etc.,
contre, 6.7, 18b.4, 20a.36, 21b.16, 22.32, etc.,
avec, par, au moyen de, 20a.31, 20a.42, 21b.10, 56.24, 66.10, etc.,
de (servant à introduire un complément du n.), 7a.23, 11.14, 11.17, 14b.14, 16b.1, etc.,
 a touz, voir atout.
- ABAIANT, *part. prés. substantivé, celui qui aboie*, 113 (11).87.
- ABATRE, *v. trans., faire tomber, renverser*, 61b.15, 120.5, 130a.23, 173b.7,
détruire, 75b.9.
- ACEINDRE, *v. trans., entourer, ceindre*, 99.38.
- ACHOISON, *n. f., cause, motif*, 61b.11.
- ACOLER, *v. trans., prendre dans ses bras, embrasser*, 15.24.
- ACOMPAINGNIER, *v. trans., prendre pour compagnon*, 116 (39).214,
v. pron., s'a., s'associer, 132.9,
 s'a. a (auc.), *s'unir, s'associer à (qqn)*, 17.21, 116 (68).328, 184.11.
- ACORDE, *n. f., accord, arrangement*, 31b.6.
- ACROCHIER, *v. trans., soulever à l'aide d'un crochet*, 91.13.
- ADAVINEEUR, *n. m., devin, sorcier*, 108.14.
- ADÉS, *adv., sans cesse*, 173b.6.
- ADEVINER, *v. intrans., prédire l'avenir, faire des prédictions*¹, 128.20.
adomques, voir adont.
- ADONT, *adomques, adv., alors*, 72.27, 106.49, 157a.25.
- AFFAIRE, *n. f.*, 35.14, 75b.3, 87.7, 90.19,
*ce que l'on projette de faire*², 11.18,
 avoir a (d'auc.r.), *avoir besoin (de qqch)*, 63.3.
- AFOIBLOIER, *v. trans., affaiblir*, 58.11.
- AGAÏT, *n. m., lieu d'où l'on guette, embuscade*, 62.14.
- AGAÏTER, *v. trans. ind., a. (auc.), dresser une embuscade à (qqn)*, 33a.8.
- AGREGIÉ, *part. passé adjectivé, aggravé, empiré*, 142.37.
- AGUËCE, *n. f., acuité*, 115 (21).136.
- AGUISEMENT, *n. m., caractère de ce qui est pointu, aigu*, *113 (8).66.
- AHURTER, *v. pron., soi a. a (auc.r.), se heurter à (qqch), entrer en collision avec (qqch)*, 171.23.
- AIDE, *n. f.*, 11.14, 61a.25, 61b.20,
 par l'a. (auc.), par l'a. d'(auc.), *avec l'aide de (qqn)*, 27.13, 33a.10, 35.16, 41a.23,
 68.13, etc.
- AIDIER, *v. trans. dir.*, 143.18,
v. trans. ind., a. a (auc.), aider (qqn), 7a.40, 40.32, 43a.17, 63.11, 75b.16-17, etc.,
v. pron., soi a. d'(auc.r.), se servir de (qqch), manier (qqch), 166a.54.
- AÏË, aÏë, *n. f., aide, assistance*, 13.23, 31b.51, 43b.15, 50.8, 63.7, etc.
- AIGLE, *n. f., (figure héraldique)*, 170b.15, 173a.51,
(oiseau), 29.25, 113 (12).94, 114 (14).107, 149.8.

1 TL, t. I, col. 144; FEW, t. III, p. 108^b, art. « *divinare* ».

2 FEW, t. III, p. 349^b, art. « *facere* ».

- AIGREMENT, *adv.*, *violemment*, 9a.24, 34.18, 174b.16.
- AINÇOIS, ainz, ains, *adv.*, *avant*, *auparavant*, 44.15, 54.12, 118.8, 119.22,
au contraire, 24b.3, 50.4, 52.12, 53.43, 58.15, etc.,
 a. que (+ *subj.*), *loc. conjonctive*, *avant que* (+ *subj.*), 20a.43, 42.2, 43a.24, 55.27,
 56.10-11, etc.,
 a. mais, *jamais auparavant*, 96.2-3.
- AINSI, ainsint, ansint, ainssint, ansi, ausint, *adv.*, *ainsi*, *de cette manière*, 11.15, 15.1,
 16b.3, 20b.3, 22.30, etc.,
 a. com, a. comme, a. con, *loc. conj.*, *comme*, *ainsi que*, 31b.23, 31b.48, 76.37, 93.39,
 102.11, etc.,
alors que, *tandis que*, 88.11, 122.29, 123.6, 124.19, 158b.3,
 a. comme..., a. ..., *puisque...*, *alors...*, 165a.45-46.
- ainz, *voir* ainçois.
- AJORNEE, *n. f.*, *lever du jour*, *point du jour*, 164b.14.
- AJOUSTER, *v. trans.*, a (auc.) a son costé, *allier à soi*, *rallier à sa cause*, 116 (35).196,
 a. (auc.) a soi, *faire alliance avec (qqn)*, 116 (50).257,
v. pron., s'a a (auc.), *faire alliance avec (qqn)*, 116 (63).310.
- ALAINER, *v. intrans.*, *souffler*, 116 (42).227.
- ALAITER, *v. trans.*, *sucer le lait de*, *téter*, 41a.13.
- ALER, *v. intrans.*, 6.18, 11.17, 12.12, 15.17, 16a.36, etc.
s'en aller, *partir*, 14b.8, 14b.12,
passer, *s'écouler*, 147.42,
 a. a (auc.), *aller trouver (qqn)*, 31b.10,
 a. après, *voir* après,
 a. au devant d'(auc.), *voir* devant,
 a. avant, *voir* avant,
 a. contre, *voir* contre,
 a. o (auc.), *accompagner (qqn)*, 164b.15-16, 172.34,
 a. por (auc.), *aller solliciter (qqn)*, 184.8,
 a. sor, *voir* sor,
 a. (+ *gérondif*), *périphrase marquant l'aspect duratif d'une action tout en indiquant un mouvement*¹, 18b.3, 21b.26,
 en a., *s'en aller*, 105.48, 145.9, 162b.7, 164b.3,
aller, 132.7, 151.34,
 soi en a., 7a.22, 8.15, 12.3, 14b.21, 17.22, etc.,
 soi en a. contre, *voir* contre,
formes : *vaît* (*ind. prés.* 3), *voit* (*subj. prés.* 3), *voisent* (*subj. prés.* 6).
- ALIER, *v. trans.*, a. (auc.) a soi, *faire alliance avec (qqn)*, 136.2, 177a.20,
v. pron., s'a a (auc.), *faire alliance avec (qqn)*, 184.13.
- ALOËR, *v. trans.*, *placer*, *mettre en place*, 116 (69).333.
- ALOINGNIER, aloignier, *v. trans.*, *allonger*, 157a.22,
lance aloingniee, *la lance à l'horizontale* (*en position de combat*)², 155a.27.

1 Philippe Ménard, *Syntaxe...*, p. 131, §131.

2 TL, t. I, col. 312.

- AMBELI, ambesdeus, ambezII, amdeus, amdoi (CSS), amduy (CSS), *adj. numéral cardinal, tous les deux*, 18c.7, 32.13, 35.13, 37.9, 81.9, *etc.*
- AMENDER, *v. intrans.*, *s'amender*, 50.23,
v. trans., 46.35.
- AMENER, *v. trans.*, 7a.24-25, 11.20, 33b.8, 36.21, 61a.14, 70.11, *etc.*,
pousser, diriger, 6.19,
emmener, *130a.18.
- amgoiseus, *voir* amgoisseus.
- AMGOISSE, *n. f.*, 41a.14,
*situation difficile, problème épineux*¹, 137a.49.
- AMGOISSEUS, amgoiseus, amgoissex, amgoissous, *adj.*, *tourmenté, pressé d'angoisse*, 10.3,
11.11, 20b.1, 40.29, 97.12, *etc.*,
profondément affligé, 31b.14, 43b.17, 57.3, 80.22.
- AMONESTER, ammonester, amonnester, amounester, *v. trans.*, *exhorter*, 174a.20,
a. a (auc.) de (+ inf.), *conseiller à (qqn) de (+ inf.)*, 17.4,
a. (auc.) a (+ inf.), *encourager (qqn) à (+ inf.)*, 49.33, 173b.10,
a. (auc.) de (+ inf.), *exhorter (qqn) à (+ inf.)*, 121.15,
a. (auc.) que (+ subj.), *exhorter (qqn) à (+ inf.)*, 66.14.
- AMOUR, *n. f.*, 24b.2, 31a.31, 114 (17).123, 157a.25, 157a.28,
amitié, 8.16, 40.35,
en grant a., *avec grande affection, avec beaucoup de bienveillance*, 33a.3, 49.29,
que pour a., que por poor, *de gré ou de force*, *156.44.
- ANCESSEUR, ancessor, ancessour, ancesstre (CSS), *n. m.*, *ancêtre*, 51.7, 52.13, 61a.19,
92.19, 102.6, *etc.*
- ANEMI, *n. m.*, *ennemi*, 18a.43, 18b.1, 20a.26, 20a.36, 20b.2, *etc.*
- ANEMISTIÉ, *n. f.*, *aversion, haine*, 61b.23.
- ANGLE, *n. m.*, *ange*, 107.21.
- ANGLET, *n. m.*, *petit coin*, 150.25.
- anor, *voir* honor.
- ansi, *voir* ainsi.
- ansint, *voir* ainsi.
- ANUIEUX, *adj.*, *malcommode, désagréable*, 92.14.
- ANUITANT, *n. m.*, *tombée de la nuit*, 137a.56.
- ANUITIER, *v. impers.*, *quant il fu anuitié, quand il fit nuit, quand la nuit fut tombée*, 12.3,
n. m., *tombée de la nuit*, 147.38.
- AOMBREUR, *v. trans.*, *obscurcir, rendre sombre*, 115 (22).142,
ombrager, 115 (27).157.
- AORNEMENT, *n. m.*, *parure, bijoux*, 113 (8).66.
- AOURER, *v. trans.*, *être en adoration devant*, 95.47.
- AOUVRIR, *v. trans.*, *montrer, dévoiler*, 113 (9).73.
- APAIER, *v. trans.*, *apaiser, calmer*, 115 (26).154, 116 (63).306.
- apareillier, *voir* appareillier.

1 FEW, t. XXIV, p. 573^a, art. « *angustia* ».

- APARLER, *v. trans.*, a. (auc.), *parler à (qqn)*, 107.12, 170a.22.
- APAROIR, *apparoir*, *v. intrans.*, *apparaître*, 107.9, 133a.26,
v. trans. ind., a. a (auc.), *se montrer à (qqn)*, 116 (65).316,
v. pron., *se montrer, faire son apparition*, 115 (20).132.
- APARTENIR, *v. trans. ind.*, a. a (auc.r.), *être attendant à (qqch)*, *être proche de (qqch)*¹, 152.7.
- APENRE, *v. trans.*, *apprendre*, 55.25, 66.16, 90.22, 95.18, 142.41.
- APENSER, *v. pron.*, s'a. d'(auc.r.), *concevoir la pensée de (qqch)*, *s'aviser de (qqch)*, 103.18,
s'a. (+ interr. ind.), *réfléchir, se demander (+ interr. ind.)*, 127.10.
- APERCEVOIR, *v. pron.*, soi a. d'(auc.r.), *remarquer (qqch)*, 95.19, 137a.31.
- APETIZIER, *v. trans.*, *rendre plus petit, rapetisser*, 116 (38).210.
- APOSTOYLE, *apostoile*, *n. m.*, *pape*, 68.27, 72.20, 72.29, 72.35, 154b.9, etc.
- APPAREILLIER, *apareillier*, *v. trans.*, *préparer, apprêter*, 41b.1, 56.1, 59.21, 60.25, 92.9, etc.,
équiper, vêtir, 31b.46,
v. pron., *se préparer, s'apprêter, faire ses préparatifs*, 43b.13, 154b.3,
se vêtir, s'accourter, 154a.28,
part. passé, a. a (+ inf.), a. por (+ inf.), *prêt à (+ inf.)*, 95.41, 157a.3.
- apparoir, voir aparoir.*
- APRÉS, *prép.*, 6.4, 7a.24, 8.4, 14b.2, 23.3, etc.,
aler a. (auc.), *poursuivre (qqn)*, 142.36,
estre a. (auc.), *succéder à (qqn)*, 116 (59).293,
et vint (...) après lui devant la vile, *et il arriva, en le poursuivant, devant la ville*,
*178.11-12,
adv., 11.12, 12.14, 17.8, 17.11, 18c.4, etc.,
envoia a. V^M chevaliers, *envoyer cinq mille sur leurs traces, envoya à leur suite cinq mille chevaliers*, 166a.39,
estre a., *régner ensuite*, 115 (22).140,
aler a., *poursuivre*, 120.11, 155a.18-19,
au Noël a., *au Noël suivant*, 151.34,
la nuit a., l'autre nuit a., *la nuit suivante*, 20a.33, 133a.26, 165a.7, 168a.31.
- APRESSER, *v. trans.*, *accabler, opprimer*, 112 (2).16, 116 (54).275, 116 (62).305.
- ARAINNIER, *v. trans.*, *s'adresser à*, 99.29.
- arceveschié, *voir archeveschié.*
- arceveschiet, *voir archeveschié.*
- ARCHEPROVOIRE, *n. m.*, *archiprêtre*, 72.28.
- ARCHEVESCHIÉ, *arceveschié, arceveschiet*, *n. f.*, (*archevêché*), 130a.36, 157b.2.
- ARÇON, *n. m.*, *bérisson*, *116 (36).203.
- ARDOIR, *ardre*, *v. trans.*, *brûler*, 19.13, 32.24, 44.15, 48.21, 77b.5, etc.,
formes : art (PS 3), ars (part. passé).
- ARRIERE, *arriers, arriere, arrieres*, *adv.*, a. ban, (*arrière-ban*), 168a.30,
a. mestre (auc.), *remettre (qqn) à sa place*², 62.32,
renvoier (auc.) a., *congédier (qqn)*, 103.22,

1 FEW, t. XXV, p. 34^a, art. « *appertinere* ».

2 FEW, t. XXIV, p. 180^b, art. « **ad retro* ».

- repaïrier a., *revenir à son point de départ*, 31b.15,
revenir sur ses pas, *revenir en arrière*, 46.24, 146.13,
 retourner (auc.) a., *forcer (qqn) à reculer*, 111.7,
 reïuser a., *repousser*, *faire reculer*, 173a.50,
 venir a., *revenir*, 113 (9).72.
- ARIVEMENT, n. m., *arrivée*, *venue*, 113 (11).82.
- ARIVER, v. pron., *aborder*, 82.23.
- ARME, n. f., 18a.38, 21b.17, 34.12, 34.17, 41a.25, etc.,
 armes, (*par métonymie*), *guerre*, *activités guerrières*, 158b.6, 183.2,
 robe des armes d'(auc.), *voir robe*,
 désirer les armes, *avoir envie de se battre*, *aspirer à combattre*, 166a.13,
 faire d'armes, *se battre vaillamment*, *se montrer vaillant*¹, 157a.27,
se battre, *guerroyer*², 169b.4,
 home a armes, *homme d'armes*, 101.11, 103.15, 160.45, 161.11, 162a.15, etc.,
 pris d'armes, *réputation de guerrier*, 158b.6, 158b.11,
 venir as armes, *en venir aux mains*, *commencer à se battre*, *161.7.
- ARMÉ, n. m., *homme armé*³, 84.22, 129.12, 144.37.
- ARMEÛRE, n. f., 174b.12,
arme, 166a.55.
- arriere, *voir arrierre*.
- ars, *voir ardoir*.
- art, *voir ardoir*.
- ART, n. m., *moyen*, *méthode*, *connaissance employés en vue d'obtenir un résultat*⁴, 116 (32).185,
pl., *arts libéraux*, 47.3, 78.18,
 par a., *artificiellement*⁵, 150.23.
- asaillir, *voir assaillir*.
- asambler, *voir assambler*.
- aseoir, *voir asseoir*.
- asis, *voir asseoir*.
- ASSAILLIR, asaillir, v. intrans., *lancer une vive attaque*, 119.31,
 v. trans., *attaquer vivement*, 76.35, 141.22, 143.19.
- ASSAMBLEE, n. f., *choc de deux armées*, 138.7.
- ASSAMBLER, asambler, assembler, v. intrans., *en venir aux mains*, *commencer à se battre*,
 123.3, 123.7, 178.23,
lancer l'attaque, 168b.6,
 v. trans. dir., 8.3, 9a.18, 18a.35, 24a.54, 31c.1, etc.,
 v. trans. ind., a. a (auc.), *en venir aux mains avec (qqn)*, *se battre contre (qqn)*, 122.27,
 123.7, 171.20,

1 Di Stef., p. 33^c; FEW, t. XXV, p. 239^b, art. « arma ».

2 FEW, t. XXV, p. 239^b, art. « arma ».

3 La Curne, t. I-II, p. 155^a.

4 FEW, t. XXV, p. 344^b, art. « ars ».

5 Di Stef., p. 36^c; le FEW n'atteste pas cette locution, mais glose *art* par « artifice » (t. XXV, p. 344^b, art. « ars »).

v. pron., 21b.13, 31c.8, 42.4, 93.32, 98.11, etc.,
en venir aux mains, se battre, 62.13, 116 (50).260, 116 (58).292,
 soi a. a (auc.), *se joindre à (qqn)*, *s'associer à (qqn)*, 75b.11,
se battre contre (qqn), 123.16.

ASSAVOIR, *v. trans.*, *savoir*, 103.18.

asseir, *voir* asseoir.

assembler, *voir* assamblar.

ASSENER, *v. trans.*, *fixer, établir*, 15.17.

ASSEOIR, *asseir, aseoir, v. trans.*, *assiéger*, 10.4, 20a.32, 69.10, 76.31, 136.6, etc.,
installer, 130a.30, 130b.3,
v. pron., 159.14,
part. passé, 15.2,
placé, situé, 68.21, 72.32, 137a.44.

ASSÉZ, *adv.*, 21a.11, 22.36, 31b.2, 50.12, 55.21, etc.,
 (*portant sur un comparatif*) *beaucoup, bien*, 73a.37, 91.4, 166a.18,
 (*portant sur un adj.*) *très*, 178.23,
pron. indéfini, beaucoup de gens, un grand nombre de personnes, 16a.30, 79.4, 105.36,
 134.17, 167.24, etc.,
beaucoup, en abondance, 17.11, 99.33, 101.11,
dét. indéfini, beaucoup de, une grande quantité de, 82.23, 116 (47).248.

assis, *voir* asseoir.

ASSOUAGIER, *v. trans.*, *apaiser, calmer*, 116 (69).331.

ASTRONOMIEN, *n. m.*, *spécialiste d'astronomie*¹, 156.15.

ATANT, *adv.*, *alors*, 158a.6.

ATAPIR, *v. intrans.*, *se blottir dans un coin, se cacher*, 117 (73).364.

ATIRIER, *v. trans.*, *disposer, mettre en ordre*, 123.1.

ATORNEMENT, *n. m.*, *parure, ornement*, 157a.21.

ATORNER, *atorner, v. trans.*, *mettre en ordre, disposer*, 10.6, 123.10,
installer, mettre en place, 130b.2,
quant il l'ot ainsi atourné, quand il eut pris toutes ces dispositions, 152.7,
v. pron., *s'équiper, se vêtir*, 154a.25,
s'apprêter, se disposer, 130a.23,
 soi a. de (+ inf.), *se préparer à (+ inf.)*, *se disposer à (+ inf.)*, *prendre ses dispositions pour (+ inf.)*, 90.12,
 soi a. a (auc.), *se tourner vers (qqn)*, 114 (17).121,
part. passé, atorné, équipé, vêtu, 157a.4,
 a. d'(auc.r.), *pourvu de (qqcb)*, *muni de (qqcb)*, 31b.48.

atot, *voir* atout.

atorner, *voir* atorner.

ATOUT, *atot, a touz, prép.*, *avec*, 18c.1, 163.16, 175.25.

ATRAIRE, *v. trans.*, *attirer*, 112 (3).29,

a. (auc.) a (auc.r.), *faire adbérer (qqn) à (qqcb)*, 75b.13.

1 TL, t. I, col. 613.

- ATREMPÉ, *adj.*, modéré, sage, 17.18, 45.18, 52.27, 120.6, 125.15.
- AUCUN, *dét. indéfini*, quelque, un quelconque, un certain, 11.14, 31a.36, 56.11, 69.20, 83.6, etc.,
pronom indéfini, quelqu'un, 16a.31.
- AÜNER, *v. trans.*, rassembler, réunir, 15.18.
- AUQUES, *adv.*, quelque temps, 107.11.
- AUSI, *prép.*, comme, 13.22,
 a. com, a. comme, *loc. prépositionnelle*, comme, 11.22, 17.20, 21b.10-11, 31a.23, 31a.37, etc.,
adv., 34.12, 123.15, 165a.7,
 a. (+ *adj.* ou *adv.*) comme, aussi (+ *adj.* ou *adv.*) que, 35.13, 59.23, 169b.8, 174b.16-17, si com. . . , a. . . , voir si.
- AUTEL, *pron. indéfini*, la même chose, 125.13,
 a. com, la même chose que, 31a.25,
dét. indéfini, autel (+ n.) comme, le même (+ n.) que, 165a.39.
- AUTRESI, *adv.*, aussi, également, 62.11,
 a. comme, *loc. prépositionnelle*, comme, 116 (48).251.
- AVALEE, *n. f.*, descente, 11.20.
- AVANT, *prép.*, 21b.6,
adv., 41a.20, 60.37, 85.39, 121.21, 153.19, etc.,
 en avant, vers l'avant, 56.17,
 aler a., s'avancer, 11.21, 166a.51,
 a. que, *loc. conj.*, 95.27,
 dés iqui en a., voir dés,
 en a., avant, auparavant, 73a.37,
 je ne sai li qiex a., je ne sais laquelle la première, 118.11,
 venir a., s'avancer, 81.5-6, 108.14.
- AVE, *n. m.*, aïeul, ancêtre, 114 (15).116.
- AVEC, *prép.*, 17.18, 36.29, 133b.4, 139.3, 147.48, etc.,
adv., en sa compagnie, en leur compagnie, 124.28, 129.12, 142.44, 157a.8.
- AVENANT, *adj.*, convenable, 82.38.
- AVENIR, *v. intrans.*, arriver, parvenir, 54a.2, 95.43,
v. trans. ind., a. a (auc.), revenir (à qqn), échoir (à qqn), 21b.4,
 bien a. a (auc.), arriver à point nommé pour (qqn), *36.31,
 maus a. a (auc.), arriver malheur à (qqn), 92.13-14,
v. impers., se produire, arriver, 25.19, 31a.42, 45.21, 54.1, 61a.8, etc.,
 a. a (auc.), arriver à (qqn), 48.21, 90.17, 173b.11, 185.18,
 a. chose que (+ ind.), arriver que (+ ind.), se produire que (+ ind.), 26.14, 70.8-9.
- AVENTURE, *n. f.*, 107.16, 153.20,
chance, 173b.12,
 male a., malheur, malchance, 48.22, 95.25, 112 (4).45, 118.8,
 par a., par un beureux basard, par chance, 13.24, 37.11, 50.7, 105.37,
 s'a. le porte, voir porter.
- AVENTUREUS, *adj.*, bien a., chanceux, favorisé par la fortune, 33a.2.

- AVIRONER, avironner, *v. trans.*, *faire le tour de*, 16b.9, 75b.8,
entourer, encercler, 116 (45).241, 116 (70).336, 149.10, 171.29, 175.29.
- AVISION, *n. f.*, *vision, songe*, 16b.12, 17.1.
- AVOIR, *v. trans.*, 6.18, 7a.36, 8.13, 9b.2, 11.11, *etc.*,
 a. a non, *voir non*,
 a. (auc.r.) en baillie, *voir baillie*,
 a. le meillor, *voir meillor*,
 a. le poior, *voir poior*,
 a. non, *voir non*,
 n'a. que donner, *ne rien avoir à donner, ne posséder aucune richesse à distribuer*¹, 143.8,
v. impers., *il y a*, 16a.31, 26.7, 28.21, 30.3, 36.29, *etc.*,
 (il) i a., 18c.6, 20a.40, 20a.40, 20a.41, 20a.47, *etc.*,
inf. substantivé, biens, possessions, 14b.8.
- AVOLER, *v. intrans.*, *arriver en volant*, 116 (50).260, 164b.7.
- AVORTER, *v. intrans.*, *naître avant terme*, *112 (4).48.
 aÿe, *voir aïe*.
- BACHELER, *n. m.*, *jeune homme*, 34.11, 166a.12.
- BAÉ, *part. passé*, *geule bae*, *la bouche grande ouverte*², 48.25-26, 116 (55).282.
- BAILLI, *n. m.*, *gouverneur*, *155a.14, 158a.21.
- BAILLIE, *n. f.*, *avoir (auc.r.) en b.*, *administrer, régir*³, 158a.10.
- BAPTIZIER, *v. trans.*, 72.22,
v. pron., *recevoir le baptême*, 72.23.
- BARBARIN, *n. m.*, *barbare*, 75b.4, 89.9, 91.4.
- BARONIE, *n. f.*, *assemblée des barons*, 41a.7.
- BAS, *baz, adj.*, *appartenant au peuple, de rang social peu élevé*, 75b.2,
n. m. plur., *les petites gens, le peuple*, 50.2,
 les haus et les b., *absolument tout le monde*⁴, 19.14.
- BATAILLE, *n. f.*, (*bataille, combat*), 20a.39, 54.13, *62.15, 62.27, 64.20-21, *etc.*,
corps d'armée, troupe, 18c.6, 20a.27, 56.14, *62.14, 101.17, *etc.*,
citoyenne b., guerre civile, 112 (5).55,
soi metre en la b., s'engager dans la mêlée, pénétrer sur le champ de bataille, 172.34,
 172. 40,
traire (auc.) a b., pousser (qqn) à se battre, 116 (50).259,
venir a b. contre (auc.), *venir se battre avec (qqn)*, *37.6,
venir a la b., se rejoindre sur le champ de bataille, 147.37,
venir se battre, 166a.11-12,
venir touz ensamble a la b., se rejoindre sur le champ de bataille, 130a.19-20.
- BATEILLEUS, *adj.*, *belliqueux*, 115 (21).136.
 baz, *voir bas*.

1 TL, t. I, col. 758-759.

2 Di Stef., p. 419^b; TL, t. I, col. 899.

3 Di Stef., p. 54^a; TL, t. I, col. 802-803.

4 Di Stef., p. 61^c.

- BELEMENT, *adv.*, avec douceur, en toute tranquillité, 47.2.
 BENOYT, *adj.*, bienheureux, béni, 112 (5).53.
 BESAGÛE, *n. f.*, sorte de hache à deux tranchants, 18a.44.
 BESOIGNANT, *adj. substantivé*, indigent¹, 115 (26).154.
 BIEN, *adv.*, 7a.39, 15.9, 18a.40, 20a.29, 31a.37, etc.,
 a b. prés (que), voir prés,
 b. avenir a (auc.), voir avenir,
 b. faire, agir avec bravoure, se comporter vaillamment², 9b.4, 121.15, 123.2, 172.40, 173a.53, etc.,
 faire b. a (auc.), être bon envers (qqn), 31b.23,
 b. le faire, le faire b., agir avec bravoure, se comporter vaillamment³, 123.15, 160.45, 177b.5,
 b. prés, voir prés,
n. m. plur., bienfait, 31b.37,
 compaignon de mes b. et de mes maus, voir compaignon.
 BISE, byse, *n. f.*, 115 (27).157,
nord-est, 57.7, 70.3, 101.9, 113 (8).65, 116 (69).334, etc.
 BLOI, *adj.*, blême, blafard, livide, pâle, 117 (73).354.
 BOHORDER, *v. intrans.*, jouter, 157a.29-30.
 BOIS, boz, boys, bos, boiz, *n. m.*, (bois), 8.7, 10.2, 11.20, 12.8, 14b.5, etc.
 BOUTER, *v. trans.*, pousser, 116 (59).298, 130a.25.
 boys, voir bois.
 boz, voir bois.
 BRET, *adj.*, breton, 75a.17, 81.7.
 BRETAÏN, *n. m.*, breton, langue de Bretagne, 31a.12.
 BRIEF, *adj.*, em b. tans, voir tans.
 BUGLE, *n. m.*, buffle, 116 (34).193.
 BUÏE, *n. f.*, chaîne, 11.21, 12.9.
 BUISOT, *n. m.*, busard, 91.5.
 byse, voir bise.
- c', voir que.
- ÇA, *adv.*, ici (avec mouvement), 82.31, 98.15,
 de ç. ..., de la ..., d'un côté..., et de l'autre..., 21b.18,
 de ç. et de la, dans les deux camps, 56.13, 105.40.
 cachier, voir chacier.
 CARCHIER, *v. trans.*, charger, 15.19, 16a.32, 114 (15).114, 116 (36).203.
 cart, voir quart.
 CAUCHIER, *v. trans.*, c. desouz ces piez, fouler aux pieds, 112 (2).18, 116 (55).282.
 CEANZ, *adv.*, ici, à l'intérieur de ces murs, 119.26.

1 FEW, t. XVII, p. 278^b, art. « *sumni ».

2 SMerl., p. 720^a.

3 Tristan, p. 360; TL, t. III, col. 1570.

- CEINDRE, *v. trans.*, 53.31, 99.41, 114 (13).102, 116 (36).205, 147.34,
 c. (auc.) entour, entourer (*qqcb*), encercler (*qqcb*), 116 (37).206,
v. pron., soi c. entour (auc.r.), s'enrouler autour de (*qqcb*), 116 (58).288,
formes, ceint (PS 3).
- CELEEMENT, *adv.*, en cachette, en secret, 6.11, 24b.5.
- CELIER, *n. m.*, cave enterrée, 24b.3.
- CERCHIER, *v. trans.*, parcourir en tous sens, explorer, 6.15.
- CERTAIN, *adj.*, précis, bien établi, 16b.7.
- CERTAINEMENT, *adv.*, avec certitude, assurément, 107.7.
- CERTAINETÉ, *n. f.*, certitude, assurance, 31a.30.
- CESSER, *v. intrans.*, 113 (8).66,
v. trans. ind., c. d'(auc.r.), mettre fin à (*qqcb*)¹, 142.35.
- CHACIER, chacer, cachier, *v. intrans.*, (cbasser), 6.18, 18a.29, *114 (15).109, 158b.9,
v. trans., poursuivre, 42.6, 166a.23, 166a.32,
 mettre en fuite, faire fuir, 18c.8, 21a.10, 62.20, 66.21, 90.20, etc.,
 c. em fuie, voir fuie,
part. présent substantivé, chaçant, poursuivant, *173b.17.
- chacun, voir chascun.
- CHÄËL, *n. m.*, petit d'un animal, 113 (12).92, 114 (15).108.
- chaï, voir cheoir.
- CHAIERE, *n. f.*, siège, 15.3.
- chaïrent, voir cheoir.
- CHAITIF, *adj.*, captif, prisonnier, 7a.26, 8.12.
- CHAITIVETÉ, *n. f.*, misère, infortune, 31b.27.
- CHALENGIER, *v. trans.*, réclamer, revendiquer, 69.5.
- CHALOIR, *v. impers.*, eus ne chaloit a quel chief il en venissent, voir chief.
- CHAMP, *n. m.*, (champ cultivable), 112 (5).56,
 champ de bataille, 20a.47, 62.16, 66.21, 121.19, 167.23, etc.,
 en c., sur le champ de bataille, 169b.20.
- CHANGABLE, *adj.*, changeant, versatile, 95.41.
- CHARRETON, *n. m.*, charretier, 116 (63).306.
- CHARTRE, *n. f.*, prison, 11.19, 38.14, 62.23, 137a.23.
- CHASCUN, chacun, déterminant indéfini, chaque, 14b.17, 20b.2, 38.15, 43a.13, 61a.22, etc.,
 pronom indéfini, 15.20, 16a.39, 23.46, 26.7, 26.11, etc.
- CHASTOIER, *v. trans.*, faire des remontrances à, réprimander, 140.15.
- CHAVÉ, *adj.*, creux, 108.17.
- CHEOIR, *v. intrans.*, (tomber), 13.24, 30.8, 31b.39, 61b.17, 102.4, etc.,
 c. en mer, se jeter dans la mer (pour un fleuve), 56.3,
part. passé, démoli, tombé à terre, 44.7,
formes, cheï, chaï (PS 3), cheoit, cheü (*part. passé*).
- CHEVALERIE, *n. f.*, guerre, 54.10,
 ensemble des guerriers à cheval, 56.6, 65.5, 77b.4,

1 FEW, t. II¹, p. 615^b, art. « cessare ».

aventure chevaleresque, prouesse chevaleresque, 157a.26, exploits militaires, 159.17.

chi, voir ci.

CHIEF, *n. m.*, 113 (11).87,

(*rête*), 18c.4, 31c.8, 50.17, 50.21, 61a.12, etc., capitale, 86.44,

a quel c. on doit la traire, *comment on doit la mener à bien*¹, 159.19,

de c. en c., *d'un bout à l'autre*², 17.13,

eus ne chaloit a quel c. il en venissent, *ils n'attachaient aucune importance au résultat auquel ils aboutiraient, ils se moquaient du résultat auquel ils parviendraient*³, 166a.41-42.

CHIER, *adj.*, 31a.21, 31b.34,

tenir (auc.) c., *tenir beaucoup à (qqn), éprouver une vive affection pour (qqn)*, 68.18, *adv.*, c. comparer (auc.r.), *payer cher (qqch)*, 24a.68.

CHIERE, *n. f.*, *visage*, 150.29.

CHIEVRE, *n. f.*, *biche*, *16b.2.

CHOSE, *n. f.*, 7a.28, 11.10, 14b.11, 34.25, 50.2, etc.,

plur., *biens, possessions*, 43a.14, 75b.10, 90.21,

avenir c. que... , voir *avenir*,

entre ces c., voir *entre*,

ja soit ce c. que, *quoique, bien que*, 15.7.

ci, voir si.

CI, chi, cy, *adv.*, *ici*, R.1, 44.5, 84.26, 90.15, 92.26, etc.,

de c. iiii^c et lx, *jusqu'à quatre cent soixante*, 104.33,

de c. a, *jusqu'à (temporel)*, 20a.35,

jusqu'à (spatial), 146.14, 156.17, 158a.21, 168a.32, 173a.50-51, etc.,

de c. a XV milliers, *jusqu'à quinze mille*, 37.10,

de c. a la, *de côté et d'autre, d'un côté et de l'autre*, 111b.6,

duque c., *duques* c., voir *duques*.

CIL, *dét. démonstr.*, *cet*, 10.4, 17.4, 20a.36, 22.31, 22.36, etc.,

pron. démonstr., *celui-là, l'autre*, 20a.26, 20a.32, 20a.42, 21b.12, 21b.23, etc.

CIST, *dét. démonstr.*, *celui-ci*, 11.10, 24a.68, 60.36, 81.20, 90.18, etc.,

pron. démonstr., *cet*, 21b.7, 64.23, 83.7, 94.9, 125.13, etc.

CITOIEN, *citoyen*, *n. m.*, 22.37, 53.32, 115 (19).127, 116 (35).198,

adj., *citoyenne bataille*, voir *bataille*.

CLAMER, *v. trans.*, *appeler, dénommer*, 17.15,

v. pron., *se plaindre*, 61a.17.

COINTEMENT, *adv.*, *adroitement, prudemment*, 116 (44).237.

COL, *n. m.*, *cou*, 112 (2).18, 147.32, 166a.52.

com, voir *comme*.

1 Di Stef., p. 153^a.

2 Di Stef., p. 152^a; TL, t. II, col. 386.

3 Di Stef., p. 153^{b-c}.

- COMBATANT, *adj.*, *vaillant au combat*, 7a.29, 53.33,
n. m., 90.11.
- COMBATRE, *combattre*, *v. intrans.*, 9b.3, 18a.40, 41a.8, 42.4, 43a.21, *etc.*,
 c. a (auc.), *se battre contre (qqn)*, 32.17, 43b.14, 78.12, 136.14, *etc.*,
 c. contre (auc.), *se battre contre (qqn)*, 21b.7,
v. pron., *se battre, s'affronter*, 20a.44, 20b.3, 25.13, 34.9, 36.25, *etc.*,
 soi c. a (auc.), *se battre contre (qqn)*, 6.7, 17.20, 18b.4, 20a.36, 22.32, *etc.*,
 soi c. contre (auc.), *se battre contre (qqn)*, 34.6, 149.3-4,
 soi c. ensamble, *se battre*, 116 (58).290, 155a.21,
 soi c. o (auc.), *se battre contre (qqn)*, 24a.52, 116 (50).260, 184.15-16.
- combattre, *voir combattre*.
- COMDUIRE, *conduire*, *v. trans.*, 66.19, 116 (70).336, 139.6, 157a.2, 166b.4, *etc.*,
*diriger*¹, 155a.27.
- come, *voir comme*.
- comencier, *voir commencer*.
- COMFERMER, *v. trans.*, *rendre solide, rendre durable*, 39.20, 69.15, 72.34, 77b.3, 155b.6.
- COMFIRE, *v. trans.*, *fabriquer*, 116 (33).190.
- COMFORT, *n. m.*, *réconfort, consolation*, 15.8, 18b.5.
- COMFORTER, *conforter*, *v. trans.*, (*encourager, soutenir moralement*), 122.34, 123.5,
réconforter; consoler, 102.6, 165a.20.
- COMMANDEMENT, *n. m.*, 95.17,
 au c. d'(auc.), *sur l'ordre de (qqn), conformément à la volonté de (qqn)*, 102.2,
 faire le c. d'(auc.), *accomplir la volonté de (qqn), obéir à (qqn)*, 10.7, 11.16, 82.26,
 169b.15,
 metre au c. d'(auc.), *placer sous la domination de (qqn), mettre sous l'autorité de (qqn)*,
 174b.4,
 par le c. d'(auc.), *sur l'ordre de (qqn), conformément à la volonté de (qqn)*, 72.29, 90.15,
 114 (15).112,
sous l'autorité de (qqn), 155a.15.
- COMMANDER, *commander*, *v. trans.*, 12.15, 18a.37, 21b.14, 25.17, 31b.9, *etc.*,
 c. a (auc.) a (+ inf.), *enjoindre à (qqn) de (+ inf.), ordonner à (qqn) de (+ inf.)*, 102.7,
 128.20, 139.8, 176a.1-2,
 c. a (auc.) que (+ subj.), *commander à (qqn) de (+ inf.)*, 34.14, 50.17, 53.32, 80.23,
 104.27,
 c. (auc.r.) a (auc.), *confier (qqch) à (qqn)*, 80.13, 87.6, 137a.54, 155a.41, 164b.1-2,
etc.,
 c. (auc.) (+ inf.), *enjoindre à (qqn) de (+ inf.), ordonner à (qqn) de (+ inf.)*², 6.12, 31b.13,
 82.25, 107.14, 121.22-23, *etc.*,
 c. (auc.) a (+ inf.), *commander à (qqn) de (+ inf.), enjoindre (qqn) de (+ inf.)*³, 34.11,
 48.18, 100a.11, 126.22, 127.2, *etc.*,

1 TL, t. II, col. 666.

2 TL, t. II, col. 578.

3 TL, t. II, col. 578.

- c. (auc.r.) (+ inf.), *commander que (qqcb) soit (+ part. passé)*, 14b.4, 121.22, 125.15,
 c. (auc.) a (+ inf. passif), *commander que (qqn) soit (+ part. passé)*, 7a.26, 43b.10,
 c. (auc. ou auc.r.) a (+ inf), *commander que (qqn ou qqcb) soit (+ part. passé)*, 21b.14,
 91.2, 101.10, 106.55, 125.2, etc.,
 c. (auc.) que (+ subj.), *commander à (qqn) de (+ inf.)*, 125.4, 148.50, 166b.1-4,
 la parole fu commandee a dire a Guincelin, *on donna la parole à Guincelin, on
 demanda à Guincelin de s'exprimer*, 90.13.
- COMME, con, conme, com, come, *conj. de sub.*, 8.9, 20a.26, 25.15, 31a.29, 31a.34, etc.,
que (introduisant le second élément d'une comparative d'égalité), 31a.23, 31a.25, 35.13,
 49.33, 59.23, etc.,
 ainsi c., *voir* ainsi,
 ausi c., *voir* ausi,
 autresi c., *voir* autresi,
 si c., *voir* si,
 sonner autant c., *voir* sonner,
 tant c., *voir* tant,
 tantost c., *voir* tantost,
prép., en tant que, 99.34,
exclamatif, 31b.26, 62.20, 161.7, 169b.13, 169b.14, etc.,
 c. male destinee, *voir* mal.
- COMMENCIER, comencier, *v. intrans.*, R.1, 111a.1,
v. trans. dir., 166a.46,
v. trans. ind., c. a (+ inf), 7a.27, 21a.10, 25.13, 31b.5, 31b.20, etc.,
v. pron., soi c. a, *commencer à*, 31a.15,
inf. substantivé, début, commencement, 171.26.
- COMPAIGNIE, *n. f.*, *recevra Albaine en c., fera alliance avec l'Albanie*, 115 (20).131.
- COMPAIGNON, compaignon, compainz (CSS), *n. m.*, 9b.2, 9b.7, 11.14, 12.13, 14b.4, etc.
 c. de mes biens et de mes maus, *compagnons de mes joies et de mes peines*, 159.15-16.
- COMPAINGNE, *n. f.*, *troupe*, 116 (70).336.
- COMPARER, *v. trans.*, chier c. (auc.r.), *voir* chier.
- COMQUERRE, conquerre, *v. intrans.*, *faire des conquêtes*, *84.20,
v. trans., conquérir, 6.8, 22.28, 27.13, 41b.2, 42.7, etc.,
vaincre, soumettre à sa domination, 31c.4, 74.3, 74.4, 112 (3).43, 155a.42, etc.,
gagner par ses efforts, obtenir au prix de combats (réels ou figurés), 7a.29, 27.3, 56.20,
 80.10, 82.22, etc.
- con, *voir* comme.
- CONCORDE, *n. f.*, (*paix, concorde*), 43a.12, 67.7,
*accord, arrangement, traité*¹, 122.29,
 metre (auc.) a sa c., *se réconcilier avec (qqn), faire la paix avec (qqn)*, *58.19,
 metre (auc. lieu) en c., *établir la paix (quelque part), pacifier (un lieu)*, 29.23.
- CONCORDEMENT, *n. m.*, *accord, réconciliation*, 67.7.
- conduire, *voir* comduire.

1 FEW, t. II², p. 1013^a, art. «*concordia*».

- CONFAIT, *adj.*, confaite traïson, *quelle trabison*, 95.39.
 conforter, *voir* conforter.
- CONFOULER, *v. trans.*, *maltraiter*, 78.22.
- CONGIÉ, *n. m.*, *autorisation, permission*, 14b.8, 14b.12, 18a.29, 75b.3, 137a.31, *etc.*,
 prendre c., *demander l'autorisation*, 18a.31.
- comander, *voir* commander.
- conme, *voir* comme.
- CONNOISTRE, *v. trans.*, *reconnaître, identifier*, 7a.27, 12.11, 107.8, 172.37,
reconnaître, admettre, 67.8,
découvrir, détecter, 184.8.
- conquerre, *voir* comquerre.
- CONROY, *n. m.*, *corps de troupe*, 170b.12, 171.23,
 en c., *en ordre de bataille*, 20a.39,
 metre en c., *ranger, mettre en ordre de bataille*, 43b.14,
 soi metre en c., *se mettre en ordre de bataille*, 20a.25, 62.11.
- CONSEIL, *consaus (CSS), conseil, n. m.*, 81.10, 83.4, 100a.16, 137a.48, 159.16,
décision, 20a.36, 103.17, 160.36,
intention, 95.38,
(ensemble des conseillers d'un prince), 142.36, 143.31,
avis, 160.36,
- c. metre, *voir* metre c.,
 croire le c. d'(auc.), *se fier à l'avis de (qqn)*, 63.11, 101.17, 126.27, 136.16,
 de bon c., *qui a les qualités nécessaires pour donner de bons conseils, sage, avisé*, *136.12-13,
 de grant c., *de profonde sagesse*, 17.19, 47.8, 95.27,
 donner a (auc.) a c. que (+ subj.), *conseiller à (qqn) de (+ inf)*, 56.9-10, 81.6,
 estre du c. d'(auc.), *appartenir au conseil de (qqn), être le conseiller de (qqn)*, 101.6-7,
 metre c. a (auc.r.), *prendre des dispositions sur (qqcb)*¹, 137a.44, 137a.47,
 metre c. comment (+ interr. ind.), *trouver une solution pour (+ inf), prendre des
 dispositions pour (+ inf.)*², 137a.43,
 metre c. de (+ inf.), *prendre des dispositions pour (+ inf.)*³, 161.3,
 otroier le c. d'(auc.), *se ranger à l'avis de (qqn)*, 15.1,
 par le c. d'(auc.), *sur le conseil de (qqn), en suivant le conseil de (qqn)*, 9a.19, 20b.5-6,
 31a.39, 40.38, 56.6, *etc.*,
sur l'ordre de (qqn), 43a.12, 167.6,
à l'instigation de (qqn), 43b.11-12, 92.1-2,
conformément à la volonté de (qqn), avec l'assentiment de (qqn), 94.12, 135.23,
 par le commun c. de touz, *avec l'assentiment de tous, en se conformant à l'avis général*,
 16a.35,
 prendre c., *demander conseil*, 82.28,
 prendre c. (+ interrogative ind.), *se concerter pour savoir (+ interrogative ind.)*, 41a.27,
 43a.18, 159.21,

1 SMerl., p. 727^a.

2 SMerl., p. 727.

3 SMerl., p. 727^a.

- consulter son entourage pour savoir* (+ interrogative ind.), 38.13, 106.50-51, 136.11, 144.33,
 prendre c. a (auc.), *consulter (qqn)*, 62.1,
 prendre c. a (auc.) (+ interr. ind.), *consulter (qqn) pour savoir* (+ interr. ind.), 56.5, 81.1-2,
 prendre c. a (auc.) de (+ inf.), *s'inspirer des conseils de (qqn) pour* (+ inf.), 158a.15,
 prendre c. a (auc.) que (+ cond.), *soumettre à (qqn) le projet de* (+ inf.), 20a.33,
 prendre c. d'(auc.r.), *délibérer à propos de (qqcb)*, 158b.3,
 prendre c. que (+ complétive), *décider de* (+ inf.), *prendre la décision de* (+ inf), 168a.29,
 prendre I c. que (+ cond.), *prendre la décision de* (+ inf.), 141.26,
 soi metre au c. d'(auc.), *se placer sous l'influence de (qqn)*, *se mettre sous la coupe de (qqn)*, 95.16.
- CONSEILLIER, *n. m.*, *consul*, 43a.10, 80.12, 91.18.
- CONSIERER, *v. en emploi impers.*, il devoit estre consirés, *cela demandait réflexion*, 166a.
 constreter, *voir contrester*
- CONTENIR, *v. pron.*, *se conduire, se comporter, agir*, 103.24.
- CONTER, *v. intrans.*, *créer des récits, raconter des histoires*, 153.20,
v. trans., (*raconter*), 18a.34, 58.19, 92.5, 107.16, 134.20, etc.,
décrire, 157a.21, 161.2, 162b.8, 165a.21,
 c. son message, *délivrer son message*, 166a.16.
- CONTRE, *prép.*, 9b.3, 11.9, 18c.5, 21b.7, 34.6, etc.,
en comparaison de, 83.9,
en contradiction avec, 94.9, 176b.5,
 contre (auc.), *à la rencontre de (qqn)*, 6.19,
 aler c. (auc.), *attaquer (qqn)*, 15. 11, 45.20, 170a.27-28,
 corre c. (auc.), *poursuivre (qqn) pour (l') attaquer*, 18a.33,
 issir c. (auc.), *sortir pour attaquer (qqn)*, 9a.21,
 soi en aler c. (auc.), *attaquer (qqn)*, *149.13,
 soi en venir c. (auc.), *venir à la rencontre de (qqn)*, 177a.1-2,
 venir c. (auc.), *marcher sur (qqn) pour l'attaquer*, 24a.55, 37.6,
venir à la rencontre de (qqn), 62.7-8, 63.16-17,
venir trouver (qqn), *153.15-16.
- CONTREDIT, *n. m.*, *objection, contestation*, 15.2.
- CONTREMONT, *adv.*, *en hauteur, en l'air*, 130a.24.
- CONTRETENIR, *v. pron.*, *résister*, 126.18,
 soi c. contre (auc.), *résister à (qqn)*, 144.33.
- CONTRESTER, *constreter, v. intrans.*, *résister*, 20a.39,
v. trans. dir., c. (auc.), *résister à (qqn)*, 18a.41, 43a.11, 75b.12,
v. trans. ind., c. a (auc.), *résister à (qqn)*, 61a.25, 78.13, 80.30, 114 (15).113,
 116 (70).337, etc.
- CONTREVAL, *adv.*, *en bas, par terre*, 130a.24.
- COP, *coup, n. m.*, 18c.2, 18c.3, 56.17, 56.18, 61b.16, etc.,
 a I cop, a I seul c., *d'un seul coup, du premier coup*, 21b.10, 56.16, 147.46, 174b.10,

- a c. d'(auc.r.), *à l'aide de (qqch)*, 174b.12,
 el c. d'(auc.r.), *sous le choc de (qqch)*, *117 (74).365.
- COR, *n. m.*, *corne*, 116 (34).193.
- CORAIGE, *corage, n. m.*,
 accomplir son c., *parvenir à ses fins*, 26.8,
 avoir bon c. de (+ inf.), *avoir la ferme intention de (+ inf)*, 162b.1,
 donner a (auc.) bon c., *mettre (qqn) dans de bonnes dispositions d'esprit, inspirer à (qqn) des sentiments favorables*, 72.22,
 li vint en c. que (+ cond.), *il prit la décision de (+ inf)*, 143.8, *143.25,
 penser en son c., *réfléchir*, 159.17.
- CORONER, *couronner, v. trans.*, 34.28, 112 (7).62, 114 (17).120, 115 (20).132-133,
 116 (44).239, etc.,
v. pron., *se coiffer de la couronne royale*, 77a.41, 97.8.
- CORRE, *v. intrans.*, *courir*, 21b.23, 50.11, 117 (73).356, 147.29, 170a.36,
avancer, 16a.25,
couler, 116 (30).167,
 c. contre, *voir contre*,
 c. rencontre, *voir rencontre*,
 c. seur (auc.), *attaquer (qqn)*¹, 34.15,
 c. seure a (auc.), *attaquer (qqn)*, 43b.18,
 c. sus a (auc.), *aller attaquer (qqn)*, 18c.4.
- CORRE, *coudre, n. f.*, *coudrier, noisetier*, 21b.11, 136.9.
- CORROMPEMENT, *n. m.*, *corruption*, 53.36.
- CORS, *n. m.*, *course, galop*, 115 (21).139.
- CORS, *n. m.*, (*corps*), 116 (42).229, 116 (59).295, 116 (67).326, 132.23,
(corps, dénouille), 14b.4, 44.15, 102.9, 116 (31).178, 116 (50).261, etc.,
(substance chimique), 116 (31).181,
 avoir la vie ou c., *être en vie*, 130a.18,
 c. a c., *en combat singulier*², 122.27, 155a.21-22,
 c. sainz, *reliques*³, 186b.3,
 garder le c. d'(auc.), *conserver (qqn) en vie*, 21b.15,
 l'ame de son c., *son âme*, 31a.19,
 parmi le c., *en travers du corps*, 166a.24, 167.18.
- cortil, *voir courtil*.
- costume, *voir coustume*.
- COTE, *n. f.*, c. de fer, *cotte de mailles*, 113 (9).71.
- coudre, *voir corre*.
- COUDROI, *n. m.*, *coudraie*, 62.17.
- COULE, *n. f.*, (*capuchon de religieux*), 116 (30).171.
- coup, *voir cop*.

1 TL, t. II, col. 867.

2 Di Stef., p. 199^c; TL, t. II, col. 904.

3 FEW, t. XI, p. 149^b, art. « *sanctus* ».

- couronner, *voir* coroner.
- COURT, *n. f.*, (*cour des barons*), 81.11, 95.37, 137a.27, 142.41, *etc.*,
cour de justice d'un prince, 61a.14, 61a.16,
 tenir c., *présider l'assemblée des principaux sujets de son royaume*¹, 130a.32, 155b.4,
 156.2.
- COURTIL, *cortil, n. m., jardin*, 112 (6).58, 113 (9).74.
- COUSIN, *n. m.*, 52.16, 101.8, 124.28, 126.28, 136.2,
*parent*², *81.21, 83.9, *159.30, *178.42.
- COUSTUME, *costume, n. f.*, (*coutume*), 16a.38, 22.38, 34.21, 35.5, 98.9, *etc.*,
habitude, 49.29,
 a la c. d'(auc.), *à la manière de (qqn), selon l'usage de (qqn)*, 125.16,
 avoir en c. a (+ inf.), *avoir l'habitude de (+ inf.), avoir coutume de (+ inf.)*, 162a.16.
- COUTE, *n. f.*, *coudée*, 21b.9.
- COUVENANT, *n. m.*, *accord, convention*, 146.13,
 avoir en c. a (auc.) que (+ cond.), *promettre à (qqn) que (+ cond.)*, 63.5.
- COUVENIR, *v. impers.*, *falloir, être nécessaire*, 49.36,
 il li couvenoit (+ inf.), *il fallait qu'il (+ subj.)*, 95.32.
- couvent, *voir* covent.
- COUVOITIER, *v. trans.*, *convoiter, désirer ardemment*, 13.19, 21b.16, 95.20,
- COUVRIR, *covrir, v. intrans.*, *se couvrir, se mettre sous des couvertures*³, 132.22,
v. trans., 116 (31).179.
- COVENT, *couvent, n. m.*, *accord, convention*, 15.16, 35.8,
 avoir c. (auc.r.) a (auc.), *avoir promis (qqch) à (qqn), s'être engagé à (qqch) vis-à-vis de (qqn)*⁴, 24a.71,
 par tel c. que (+ subj.), *à condition que (+ subj.)*⁵, 184.14.
- covrir, *voir* couvrir.
- CREANTER, *v. trans.*, c. (auc.r.), *consentir à (qqch)*, 155a.22.
- creï, *voir* croire.
- crera, *voir* croire.
- CRESTIENTÉ, *n. f.*, *religion chrétienne*, 73a.36, 77b.2, 100b.3, 112 (1).15, 119.30, *etc.*
- CROIRE, *croire, v. trans.*, 31a.25, 137a.47,
 c. (auc.), *faire confiance à, se fier à*, 116 (43).234,
*se fier à l'opinion (qqn), suivre le conseil de (qqn)*⁶, 35.17, 83.10, 101.15, 108.18, 132.22,
etc.,
 c. le conseil d'(auc.), *voir* conseil,
formes, crut, creï (PS 3), crera (ind. fut. 3).
- CROISTRE, *v. intrans.*, (*augmenter, devenir plus grand*), 169b.3, 170a.26,
augmenter sur le plan numérique, devenir plus nombreux, 14b.18, 46.33, 70.11,

1 Di Stef., p. 209^a; TL, t. II, col. 914.

2 TL, t. II, col. 927^a.

3 TL, t. II, col. 1005-1006.

4 TL, t. II, col. 987-988.

5 TL, t. II, col. 986-987.

6 FEW, t. II², p. 1299^a, art. « *credere* ».

- monter (*en parlant de la marée*), *150.27,
 se mestiers lor creüst, *si la nécessité se faisait pressante*, 19.18,
v. trans., augmenter, accroître, 95.32, 147.30, 154a.22,
formes, croit (ind. prés. 3), crut, crurent (PS 3 et 6), creüst (subj. imp. 3).
- croyre, *voir croire.*
- CRUEL, cruex, crueulz, crueus (CSS), *adj., violent, sanguinaire, féroce*, 48.11, 58.17,
 62.28, 69.22, 89.2, *etc.,*
furieux, très agité, 116 (64).311, 117 (74).367,
terrible, abominable, 112 (3).32, 180.7,
sanglant, 123.4.
- crurent, *voir croire ou croistre.*
- crut, *voir croire ou croistre.*
- CUIDIER, quidier, *v. trans., penser, croire*, 7a.39, 9a.20, 10.5, 12.10, 14a.27, *etc.,*
 bien c. (+ inf.), *avoir la ferme intention de (+ inf.)*, 154b.7,
 c. (+ inf.), *avoir l'intention de (+ inf.), avoir la volonté de (+ inf.)*, 31b.35, 41a.22,
 62.19, 65.7, 121.21, *etc.,*
essayer de (+ inf.), tenter de (+ inf.), 145.6, 155a.29, 165a.30,
 c. miex que (+ subj.), *incliner à croire que (+ ind.), avoir tendance à penser que (+ ind.)*,
 164b.
- CUIVERT, *n. m., misérable*, 18b.3.
- CULTIVEOR, cultiverres (CSS), *n. m., cultivateur*, 116 (65).315.
- CURER, *v. trans., soigner, guérir*, 116 (32).184.
- cy, *voir ci.*
- CYMENTIRE, *n. m., cimetière*, 176a.4.
- DAME, *n. f., femme noble*, 138.14, 154a.28, 157a.13, 157a.15, 157a.17, *etc.*
maîtresse, 169b.2.
- DAMOYSELE, damoisele, *n. f., jeune fille noble et non mariée*, 6.16, 36.24, 100a.5,
servante, 33a.16.
- DE, *prép., R.1, R.2, 6.4, 6.6, 6.6, etc.*
conformément à, 114 (13).101,
(introduisant le complément d'un comparatif), 31b.36, 35.14, 126.25, 136.14, 165a.46,
en raison de, à l'occasion de, 61b.12.
- DEBONNAIREMENT, *adv., aimablement, avec affabilité*, 18c.10.
- DEBOUTER, *v. trans., chasser, pouchasser*, 116 (56).285.
- DEBRISIER, *v. trans., briser, mettre en pièces*, 105.38.
- DEÇA, *prép., de ce côté-ci de*, 156.17,
jusqu'à, 156.32, 156.40.
- decorde, *voir descorde.*
- DECORRE, *v. intrans., couler, ruisseler*, 112 (1).14, 113 (11).84, 115 (20).132, 116 (33).190
- DEÇOYVRE, *v. trans., tromper*, 11.18, 112 (5).56,
part. passé, deceü, trompé, victime d'une tromperie, 116 (43).231.
- decroistre, *voir descroistre*
- DEDAING, desdaing, *n. m.,*

- avoir d., *être en colère, être indigné*, 117 (72).346,
 avoir d. d'(auc.r.), *mépriser (qqch), regarder (qqch) comme indigne de soi*, 70.10,
être en colère au sujet de (qqch), s'indigner de (qqch), 24a.63, 25.12, 31b.13, 36.19,
 45.22, etc.,
 avoir d. de (+ inf.), *regarder comme indigne de soi de (+ inf.)*, *141.20,
 avoir d. de ce que (+ subj.), *trouver indigne que (+ subj.)*, 32.15,
 en d., *avec malveillance, animée par de mauvais sentiments*, 31a.33.
- DEDAINGNIER, *desdaingnier*, v. trans., (*dédaigner, mépriser*), 31a.34,
juger indigne, 154b.6,
 v. pron., *s'irriter, s'indigner*, 158a.12.
- DEDENZ, *dedens*, prép., *dans, à l'intérieur de*, 20a.31, 23.45, 55.19, 76.32, 116 (37).208, etc.,
avant le terme de, 80.16,
 d. I an après, *avant la fin de l'année suivante*, 43a.8,
 d. les murs, *à l'intérieur des murailles*, 114 (15).109,
 par d. (auc.r.), *sous (qqch), sous la surface de (qqch)*, 59.23,
 adv., (*dedans, à l'intérieur*), 10.5, 60.27, 108.9, 108.17, 113 (11).86, etc.,
dessus, 147.33,
 cil d., *ceux qui étaient à l'intérieur*, 143.27, 155a.39.
- deerraineté, voir *derraineté*.
- DEFFENDRE, *desfendre*, v. trans., 49.34, 75b.4, 88.19, 90.25, 91.2, etc.,
 v. pron., 9b.5, 43b.8, 58.14, 62.18, 87.2, etc.,
se réfugier, trouver refuge, 145.6,
 soi d. que je ne l'ocie, *se mettre hors de portée de ma main, se mettre à l'abri de ma main*, 119.26.
- DEFFERMER, v. trans., *ouvrir*, 116 (69).335.
- DEFORS, prép., *hors de, en-dehors de*, 54.11, 125.14, 155a.24, 166a.22,
 adv., *à l'extérieur*, 113 (11).85.
- DEGASTER, v. intrans., *faire des ravages, se livrer au pillage*, 19.13,
 v. trans., *ravager*, 17.13, 24a.61, 43a.9, 139.6, 141.19, etc.,
mettre à mal, estropier, 116 (57).287.
- DEHURTER, v. pron., d. a (auc.r.), *se heurter contre (qqch), se cogner contre (qqch)*, *21b.26.
- DEÏSTÉ, *deïté*, n. f., *divinité*, 16a.34, 31a.19.
- DELA, prép., *au-delà de, outre*, 156.17.
- DELÉZ, prép., *sur la rive de*, 24a.55, 44.8.
- DELITABLE, adj., *agréable*, 84.30, 156.7, 158b.11.
- DELITABLETÉ, n. f., *charme, agrément*, 21a.9.
- DELITIER, v. pron., soi d. a (+ inf.), *prendre du plaisir à (+ inf.), se plaire à (+ inf.)*, 21b.
- DELIVRER, v. trans., 11.22, 14b.12, 15.22, 89.7, 125.8, etc.,
 d. (auc.) d'(auc.r.), *libérer (qqn) de (qqch), délivrer (qqn) de (qqch)*, 7a.32, 169b.12,
débarrasser (qqn) de (qqch), 149.36,
 v. pron., soi d. d'(auc.r.), *s'expliquer sur (qqch), rendre compte de (qqch)*, 106.61,
 soi d. d'(auc.), *se débarrasser de (qqn), se défaire de (qqn)*¹, 122.33, 165a.36.

1 TL, t. II, col. 1344.

- DEMENTRES QUE, *loc. conj.*, *pendant que*, 20a.44, 21b.11,
alors que, *tandis que*, 9a.19-20, 12.10,
tant que, *aussi longtemps que*, 31b.32, 136.13.
- DEMORANCE, *n. f.*, *ne faire d.*, *ne pas s'attarder*, 20b.5,
ne faire plus de d., *ne pas s'attarder davantage*, 119.31.
- DEMORER, *demourer*, *v. intrans.*, (*demeurer*, *habiter*), 16b.7, 53.34,
(rester), 40.34, 90.10, 153.17, 155b.4,
rester au même endroit, *ne plus se déplacer*, 153.19,
tarder, *s'attarder*¹, 166a.39,
il ne demora puis gaires que li Pis (+ PS), *ensuite les Pictes ne tardèrent guère à (+ inf.)*, 98.24-25 ; *Ne demoura puis gaires que toute Germane (+ imp.)*, *ensuite toute la Germanie ne tarda guère à (+ inf.)*, 139.3-4 ; *Ne demora puis gaires qu'il (+ PS)*, *ensuite, ils ne tardèrent guère à (+ inf.)*, 145.1 ; *ne demora puis gaires qu'il (+ PS)*, *ensuite, il ne tarda guère à (+ inf.)*, 176a.6,
ne demora gaires que Goëmagos (+ PS), *Goëmagos ne tarda guère à (+ inf.)*, 21b.20,
*ne d. pas il (+ PS)*², *il ne tarda pas à (+ inf.)*, 31a.39,
sans plus demorer, *sans plus tarder*, 8.3,
v. trans. ind., *la vitoyre qui li demoroit*, *la victoire qu'il tardait à obtenir*, 147.42-43.
- DEMOUSTRE, *demoutrer*, *v. trans.*, *montrer*, *révéler*, 113 (11).85, 149.8.
- DEPARTIR, *v. intrans.*, *se disperser*, *s'en aller*, 162b.7,
v. trans., *partager*, *distribuer*, 19.12, 23.4, 24a.58,
disperser, *éparpiller*, 36.25,
scinder, *diviser*, 35.3,
fendre, 173b.17, 178.27.
- DEPECIER, *v. trans.*, *d. (auc.) tout par pièces*, *mettre (qqn) en pièces*, 172.39,
part. passé., *mis en pièces*, 21b.26, 30.9.
- DEROMPRE, *v. trans.*, *fendre*, *déchirer*, 172.35, 173b.4.
- DERRAIN, *desrain*, *adj.*, *au d.*, *à la fin*³, 136.6, 174b.23.
- DERRAINETÉ, *deerraineté*, *n. f.*, *d. d'(auc.r.)*, *extrémité de (qqcb)*, *fin fond de (qqcb)*, 111b.6, 112 (6).60, 129.5.
- DES, *prép.*, *à partir de*, *en partant de (local)*, 51.4,
depuis (temporel), 77b.3, 188.13,
d... duques a ..., *depuis... jusqu'à...*, *de... à...* (*spatial*), 35.7, 136.5, 177a.12,
depuis... jusqu'à (temporel), 66.26, 80.31,
d. iqui en avant, *à partir de là*, *par la suite*, 112 (7).62,
d. lors, *d. lor*, (*dès lors*, *à partir de ce là*), 63.13, 114 (16).116, 135.27-28,
d. lors duqu'a..., *depuis lors jusqu'à...*, 100a.12-13,
d. que, *loc. conj.*, *depuis que*, *depuis le moment où*, *depuis l'instant où*, 82.40, 90.17, 161.3,

1 TL, t. II, col. 1383.

2 Philippe Ménard signale que la conjonction de subordination *que* est facultative pour introduire les complétives (*Syntaxe...*, p. 188, § 199).

3 Di Stef., p. 243^{b-c}; TL, t. II, col. 1168-1169.

- depuis le jour où*, 165a.42,
d. lors que¹, *depuis l'époque où*, 120.9.
- DESAMBLER, *v. trans.*, d. (auc.), être différent de (*qqn*), 52.14.
- DESCORDE, *decorde, n. f.*, (*discorde, querelle*), 26.7, 28.21, 31b.12, 33b.1, 35.2, etc.,
descorde fu entre (aucuns) (+ interr. ind.), ils se querellèrent pour décider (+ interr. ind.), 33a.7, 94.1.
- DESCROISTRE, *decroistre, v. intrans.*, (*devenir de moins en moins nombreux*), 14b.17, 20b.2,
descendre (pour la marée), *150.28.
- desdaing, *voir* dedaing.
- desdaingnier, *voir* dedaingnier.
- DESERVIR, *v. trans.*, mériter, 61b.9, 62.25, 119.27, 155b.9, 158a.11.
- DESESPERER, *v. pron.*, soi d. d'(auc.r.), perdre l'espoir que (*qqch*) arrive, 143.29.
- deseure, *voir* desor.
- desfendre, *voir* deffendre.
- DEFENSION, *n. f.*, autre d., défense d'autrui, protection de *qqn* d'autre, 90.22.
- DESHERITER, *v. trans.*, priver de ses biens, dépouiller, 61b.6, 79.2,
desherité, part. passé substantivé, personne qui a été dépouillée de ses biens, 58.16.
- DESIRER, *v. trans.*, 61b.2, 81.18, 83.3, 173b.12,
d. les armes, *voir* arme,
v. trans. ind., d. a (+ inf.), désirer (+ inf.), 41a.9.
- DESIRRIER, *n. m.*, désir, souhait, 95.21, 124.23.
- DESMESURE, *n. f.*, a d., excessivement, outre mesure, 40.42.
- DESNUER, *v. trans.*, dégainer, 117 (73).351.
- DESOR, *deseure, desore, prép.*, sur, au-dessus de, 112 (4).52,
sur, en plein sur, 165a.31,
adv., au-dessus, dessus, 44.12, 102.9.
- DESOUZ, *prép.*, sous, en-dessous de, 21b.25, 44.13, 112 (2).18, 116 (37).208, (55).282, etc.,
avoir d. soi, avoir pour circonscription, être la capitale de, 72.32, 72.33,
cauchier d. ses piez, *voir* cauchier,
estre d. (auc.), être soumis à (*qqn*), être sous l'autorité de (*qqn*), 35.6, 67.11, 72.31,
être le vassal de (*qqn*), 156.38, 163.16,
metre d. soy, soumettre, 34.19,
ramener d. soi, remettre sous son autorité, soumettre à nouveau, 45.20,
adv., 108.10, 108.12, 108.17.
- DESPENDRE, *v. trans.*, employer, 51.9.
- DESPIT, *n. m.*, avoir (auc.) en d., éprouver du mépris pour (*qqn*), mépriser (*qqn*), 31a.33,
avoir d. d'(auc.r.), être irrité par (*qqch*), s'indigner contre (*qqch*), 81.10.
- DESPORVEÛEMENT, *despourveüement, adv.*, à l'improviste, par surprise, 9a.22, 43b.16,
62.13, 66.17, 170a.31.
- desrain, *voir* derrain.
destinee, n. f., com male d., *voir* mal.
- DESTORBER, *v. trans.*, gêner, 74.9.

1 TL, t. II, col. 1448.

- DESTORNER, *v. trans.*, 115 (19).128,
 d. (auc.r.), *faire s'effondrer (qqcb), faire tomber (qqcb)*, 108.8,
 d. son dos d'(auc.), *tourner le dos à (qqn)*, 116 (64).313,
v. pron., *s'écarter de sa route, faire un détour*, 170a.29.
- DESTRAINDRÉ, *v. trans.*, *tourmenter*, 112 (3).32, 116 (55).280, 145.8,
- DESTRE, *adj.*, *droit*, 16b.2, 21b.21, 116 (42).230, 116 (56).285,
 a d., *à droite*, 157a.6,
 a d. et a ssestre, *de tous côtés, en tous sens, dans toutes les directions*, 18a.42,
n. f., (*main droite*), 24a.68, 116 (33).187,
côté droit, 116 (59).296, 116 (67).326.
- DESTROIT, *n. m.*, *lieu étroit, brèche étroite*, 20a.34.
- DESTRUIEMENT, *n. m.*, *destruction*, 6.4, 7a.24, 105.48, 112 (1).9.
- DESTRUIEOR, *destruierres (CSS)*, *n. m.*, *destruicteur*, 183.2.
- DESTRUIRE, *v. trans.*, 77b.1, 77b.4, 112 (1).15, 112 (1).15, 112(3).28, *etc.*
ravager, dévaster, 19.15, 27.3, 37.4, 45.23, 67.2, *etc.*,
mettre à mort, faire périr, 26.12, 37.4, 76.23, 115 (18).125, 116 (54).274, *etc.*,
mettre fin à, 48.22,
porter atteinte à, 54.13,
vaincre, venir à bout de, 77a.42, 78.21, 112 (1).12, 143.5,
nuire à, sévir contre, 112 (5).54, 119.28, 149.15,
destruire la terre (auc.) en feu et em flame, mettre la terre de (qqn) à feu et à sang, 61a.20,
destruire (auc. païs) a feu et a flame, mettre un païs à feu et à sang, 184.17,
formes, destruit, destruit (PS 3).
- DESUZ, *prép.*, *au Nord de*, *27.4.
- DESVELOPPER, *v. trans.*, *dévoiler, découvrir*, 16b.6,
formes, desvoleppe (impératif prés. 2).
- DETRENCHIER, *v. trans.*, *mettre en pièces, massacrer*, 13.20, 180.6,
 d. en maintes pieces, d. em pieces, *couper en menus morceaux*, 33a.15-26, 125.9,
 125.10.
- DEVANT, *prép.*, 10.6, 15.2, 16b.1, 16b.11, 16b.12, *etc.*,
avant, 32.30,
adv., 62.15, 112 (3).32, 157a.8,
auparavant, 31b.24, 44.17, 57.5, 125.2,
à l'avance, 159.20,
 aler au d. d'(auc.), (*aller à la rencontre de (qqn)*)¹, 167.7,
 venir au d. d'(auc.), (*se présenter devant (qqn)*)², 167.10,
venir à la rencontre de (qqn), 170a.21.
- DEVERS, *prép.*, *du côté de*, 7a.35, 48.22, 57.7, 70.3, 101.9, *etc.*
en direction de, 164a.19, 166a.5,
 par d., *vers, du côté de*³, 165a.5,
 soi tenir d. (auc.), *voir tenir*.

1 Di Stef., p. 251^c-252^a; TL, t. II, col. 1855.

2 Di Stef., p. 252^b; TL, t. II, col. 1855.

3 Di Stef., p. 252^c-253^a; TL, t. II, col. 1865.

- DEVINAIL, *n. m.*, *conjecture, chose que l'on devine*, 118.3.
- DEVINAILLE, *n. f.*, *divination, prédiction*, 6.16.
- DEVINEOR, *devineur, n. m.*, *devin*, 16a.36, 106.50.
- DEVISER, *v. trans. dir.*, (*séparer, scinder, diviser*), 12.14, 155a.41, *décider, fixer*, 20a.38, 35.8, 141.28, 155a.24, *établir*, 155b.5, *mettre en ordre, organiser*, 155b.10, d. (auc.r.) a (aucunes personnes), *partager entre plusieurs personnes*, 31a.15, d. que (+ cond.), *décider que (+ cond.)*, 11.12, 143.19, 156.1, d. que (+ subj.), *décider que (+ ind.)*, 35.3, *proposer que (+ subj.)*, 170b.16, d. (+ interr. ind.), *fixer (+ interr. ind.)*, *décider (+ interr. ind.)*, 15.3, *v. trans. ind.*, d. (auc.r.) de, *séparer (qqcb) de*, 72.34.
- DEVOIR, *v. trans.*, 8.11, 13.18, 18a.31, 24a.63, 31a.16, etc., d. (+ inf.), *mériter de (+ inf.)*, *être digne de (+ inf.)*, 181.2.
- DIABLIE, *n. f.*, *diablerie*, 95.41.
- DIMEMENT, *n. m.*, **destruction*, 113 (9).70.
- DIRE, *v. intrans.*, *parler*¹, 29.26, 161.1, *v. trans.*, 6.14, 9a.22, 11.15, 12.10, 14b.10, etc., *appeler, nommer*, 23.49, 27.8, 156.20, 165a.4, 165b.4, *parler de, évoquer*, 44.17, d. a (auc.) qu'il feroit, *dire à (qqn) ce qu'il faudrait faire*, 125.4, d. que (+ subj.), *demander que (+ subj.)*, 61b.18, 75b.12, 101.23, 165a.16, 165a.23, *conseiller que (+ subj.)*, *recommander que (+ subj.)*, 106.58, 122.35, 129.9, ne pas d. que (+ subj.), *ne pas dire que (+ ind.)*, 31a.35, *part. passé, estre dit, s'appeler, être nommé*, 22.31, 23.49, 29.25, 34.22, 44.10, etc.
- DISIME, *numéral ordinal, dixième*, 170b.11.
- DISMER, *v. trans.*, *décimer, détruire*, 113 (9).75.
- DIVERS, *dyvers, adj.*, 61a.6, 61a.8, 61b.13, 88.12, 113 (11).85, etc., d. a (auc.), *différent de (qqn)*, 50.2.
- DOEL, *duel, doell, n. m.*, avoir d., *souffrir*, 111b.6, 112 (4).44, avoir grant d., *éprouver un profond chagrin, être très affecté*, 9b.2, 60.30, 83.12, 120.12, 120.13, 173b.1, faire grant d. d'(auc.), *manifeste une vive douleur de la perte de (qqn)*², 171.31-32.
- DOLANT, *adj.*, *affligé, peiné*, 31b.41, 138.20, 146.18, 165a.22, 165b.3, etc.
- DONT, *adv.*, *donc, ainsi*, 95.33, *donc (pour renforcer une injonction ou une question)*, 8.13, 55.26, 82.35, 90.27.
- DOS, *n. m.*, 116 (56).284, 116 (59).294, 116 (59).298, 116 (64).313, 116 (65).316, etc., destorner son d. d'(auc.), *voir destorner*, moustrer le d. a (auc.), *fuir devant (qqn)*, 62.22,

1 TL, t. II, col. 1938.

2 Di Stef., p. 249^b.

- torner les d., *s'en aller, s'enfuir*¹, 124.26.
- DOUTANCE, *n. f.*, estre en d., *hésiter*, 14b.9,
estre en d. (+ *interr. ind.*), *ne pas savoir* (+ *interr. ind.*), 82.42, 134.13,
oster la d., *mettre fin aux hésitations*, 39.23,
sans d., *sans aucun doute*, 170a.34.
- DOUTE, *n. m.*, estre en grant d., *avoir de grandes incertitudes, être très hésitant*, 17.1,
estre en d. (+ *interr. ind.*), *hésiter à* (+ *inf.*), 20b.3.
- DOUTER, *v. intrans.*, *hésiter*, 14b.10, 81.16,
sans d., *de manière assurée, avec certitude*², 12.12,
v. trans., *redouter, craindre*, 19.18, 58.12, 60.36, 67.5, 69.3, etc.,
se méfier de, 61a.16,
d. que (+ *subj.*), *redouter que* (+ *subj.*), *craindre que* (+ *subj.*), 26.11, 31b.22, 34.16,
62.23, 82.24, etc.,
ne pas d. que (+ *fut.*), *être certain que* (+ *ind.*), 160.37,
v. trans. ind., d. a (+ *inf.*), *hésiter à* (+ *inf.*), 170a.24-25,
v. pron., *éprouver de la crainte*, 165a.13,
soi d. d'(auc.), *se méfier de, se défier de*, 61b.21,
soi d. d'(auc.r.), *craindre (qqch)*, 101.13,
soi d. de (+ *inf.*), *craindre de* (+ *inf.*), 78.12,
soi d. que (+ *subj.*), *craindre que* (+ *subj.*), *redouter que* (+ *subj.*), 11.17,
- DOUZIME, *numéral ordinal*, *douzième*, 170b.12.
- DROIT, *adj.*, *juste, légitime, convenable*, 143.10, 157a.7,
d. fil, *descendant direct, héritier en droite ligne*, 31a.12,
adv., *avec justesse, avec exactitude*, 155a.27.
- DROIT, *n. m.*, *possession qui revient légitimement à qqn*³, 160.38,
a boen d., *(de manière juste, à juste titre)*, 160.38-39,
a d., *à juste titre*⁴, 159.25,
avoir d. a (auc.r.), *(avoir droit à (qqch))*, 83.8-9,
avoir d. d'(auc.), *avoir gain de cause contre (qqn)*, 61a.18,
avoir greignor d., *avoir raison*⁵, 166a.12,
estre d., *être juste, être conforme à la justice*⁶, 143.10, 157a.7,
faire d. d'(auc.), *rendre la justice en ce qui concerne (qqn), juger (qqn)*⁷, 61a.17, 61a.18,
faire d. a (auc.) d'(auc.r.), *apporter réparation de (qqch) à (qqn)*⁸, 137a.32, 158a.24,
rendre d. a (auc.) d'(auc.r.), *donner satisfaction à (qqn) à propos de (qqch)*, 63.9.
- DROITURE, *n. f.*, *droit, justice*, 28.16, 45.19, 52.12, 52.16,
la d. d'(auc.), *ce qui revient de droit à (qqn)*, 81.15,

1 FEW, t. XIII², p. 47^a, art. « *tornare* ».

2 TL, t. II, col. 2043.

3 FEW, t. III, p. 89^a, art. « *directus* ».

4 Di Stef., p. 273^b; TL, t. II, col. 2079.

5 Di Stef., p. 274^a; TL, t. II, col. 2075.

6 Di Stef., p. 274^b.

7 TL, t. II, col. 2075-2076.

8 TL, t. II, col. 2076.

- faire d. a (auc.), *traiter (qqn) équitablement*, 49.30,
 les terriennes droitures, *les décrets (célestes) concernant la terre*, *16b.6,
 tenir d., *respecter la justice*, 50.23, 70.13.
- DROITURIER, *adj.*, *juste, équitable*, 49.28,
 d. a (auc.), *juste envers (qqn)*, 64.21.
- DRUGEMANT, *n. m.*, *interprète, traducteur*, 100a.9.
- DUCHIAUME, *n. m.*, *duché*, 53.44, 162a.19.
 duel, *voir* dœl.
- DUQU', duques, duque, duq', *prép.*, *jusqu'à (spatial)*, 34*, 66.24, 91.9,
 dés... d. ..., *voir* dés,
 d. a, *loc. prép.*, *jusqu'à (spatial)*, 11.20, 24a.56, 35.7, 39.25, 39.27, *etc.*,
jusqu'à (temporel), 21b.27, 25.20, 34.14, 34.22, 70.6, *etc.*,
 d. ci, *jusqu'ici, jusqu'à maintenant*, 55.20, 158b.6, 159.17,
 dés... d. a ..., *voir* dés.
- DUR, *adj.*, *violent*, 123.3, 171.21, 173a.53, 173b.16, 174b.20, *etc.*
- DUREMENT, *adv.*, *violemment*, 62.13, 165a.16,
fortement, intensément, 33a.13, 155a.37,
beaucoup, 107.13,
vigoureusement, vaillamment, 9b.5, 105.28, 147.44, 167.22,
 plourer mou d., *pleurer à chaudes larmes*, 165a.
- DURER, *v. intrans.*, 100a.13, 136.8, 157a.13,
résister, 24a.68,
 d. encontre (auc.), *résister à (qqn)*¹, 173a.59,
v. trans., *endurer, supporter*, 113 (11).89.
- DYVE, *adj.*, *divine*, 115 (23).146.
 dyvers, *voir* divers.
- EDIFIEMENT, *n. m.*, *bâtiment, édifice*, 112 (4).46.
- EFFORCIER, *esforcier, v. pron.*, 178.30,
se préparer à combattre, *21b.17,
se donner de la peine, faire des efforts, 166a.56,
*déployer beaucoup de force pour résister*², 171.30,
 soi e. a (+ inf.), *s'efforcer de (+ inf.)*, 112 (5).54,
 soi e. d'(auc.r.), *s'employer à (qqch)*, *faire des efforts en vue de (qqch)*³, 173b.2,
 soi e. comment (+ interr. ind.), *s'escrimer pour trouver une manière de (+ inf.)*, 173b.6,
 soi e. de (+ inf.), *s'efforcer de (+ inf.)*, 35.9, 61b.6, 61b.7, 114 (13).99, 116 (31).179,
etc.
- EL, *pron. indéfini, autre chose*, 81.18, 95.18.
- ELE, *n. f.*, *contrefort d'une montagne*, 116 (30).172, 116 (37).207.
 elever, *voir* eslever.

1 FEW, t. III, p. 188^b, art. « *durare* ».

2 FEW, t. III, p. 730^b, art. « **fortiare* ».

3 TL, t. III, col. 1046-1047.

em, voir en.

EMBATRE, *v. trans.*, chasser, 20a.31,
enfonce, planter, 165a.38.

EMBLANCHIR, *v. intrans.*, devenir blanc, blanchir, 116 (71).341.

EMBLEE, *n. f.*, en emblees, furtivement, à la dérobée¹, 132.24, 165a.8.

EMBLER, *v. pron.*, s'esquiver, s'enfuir, 137b.3.

EMBLOÏR, *v. trans.*, éblouir², *117 (73).361.

EMBRACIER, *v. trans.*, 41a.11, 41a.25, 50.11, 107.10, 116 (71).340,

e. (auc.) parmi les flans, encercler de ses bras le buste de (qqn), prendre (qqn) à bras le corps, 165a.35.

EMFERMETÉ, *n. f.*, maladie, 78.15, 102.4.

EMPENSER, *v. trans. ind.*, e. d'(auc.r.), penser à (qqch), songer à (qqch), 119.30.

EMPERERIS, *n. f.*, impératrice, 114 (15).110.

EMPLIR, *v. trans.*, 20b.6, 116 (63).308,

couvrir, condamner, boucher, *142.45-46.

emprendre, voir enprendre.

EMQUERRE, enquerre, *v. trans.*, rechercher, 6.12, 22.28,

e. a (auc.), demander à (qqn), 46.25, 106.57, 107.6.

EN, em, *prép.*, R.3, 7a.23, 7a.27, 7a.34, 7a.35, etc.

contre, à l'encontre de, 115 (29).164,

en mi, voir enmi.

ENCARCHIER, enchargier, *v. trans.*, charger, 21b.23,

e. (auc.r.) a (auc.), charger (qqn) de (qqch), 166a.16.

ENCEINTER, *v. trans.*, mettre enceinte, 6.11.

ENCERCHIER, *v. intrans.*, chercher, mener son enquête, 142.41,

v. trans., s'enquérir de, 6.13, 106.53,

examiner, étudier, 17.24, 150.19,

rechercher, chercher, 106.64,

e. (+ interr. ind.), examiner (+ interr. ind.), déterminer (+ interr. ind.), 16a.28.

ENCHACIER, enchaucier, *v. trans.*, poursuivre, pourchasser, 20a.48, 32.26, 66.14, 80.19,

faire fuir, mettre en fuite, 80.20, 88.22, 131.6, 167.24.

enchargier, voir encarchier.

enchaucier, voir enchacier.

ENCLINER, *v. trans.*, saluer, 46.27.

ENCLORE, *v. trans.*, enfermer, emprisonner, 51.3.

ENCOMMENCIER, *v. trans.*, commencer, 28.17.

ENCONTRE, *adv.*, en face, de son côté, 61a.22,

aler e. (auc.), aller à la rencontre de qqn avec des intentions belliqueuses, marcher sur (qqn), 82.25,

corurent e., vinrent à sa rencontre, 12.4,

estre e., faire obstacle, *129.11,

1 Di Stef., p. 289^a; TL, t. III, col. 48-49.

2 TL, t. III, p. 803^a; FEW, t. XV, p. 152^a, art. « *blauþ- ».

- retourner e., *revenir à l'attaque, revenir à la charge*, 18c.1,
 venir a l'e., *venir se battre*, 32.25, 83.14,
 venir e., *arriver avec des intentions belliqueuses, venir pour se battre*, 34.8-9, 41a.7,
 48.15-16, 56.3, 69.7, etc.
résister, 55.25-26,
se présenter devant qqn, aller trouver qqn, *149.16,
prép., contre, 18c.5, 113 (8).65, 136.15, 155a.35, 159.18,
 aler e. (auc.), *aller à la rencontre de (qqn) pour l'accueillir, aller au-devant de (qqn)*¹,
 31b.52, 144.38,
s'opposer à (qqn), lutter contre (qqn), 61b.2-3,
attaquer (qqn), s'opposer à (qqn) au combat, 143.20,
 chevauchier e. (auc.), *aller à cheval à la rencontre de (qqn)*, 168a.32,
 durer e. (auc.), *voir durer*,
 envoyer e. (auc.), *envoyer à la rencontre de (qqn)*, 166a.34,
 les armes a porter encontre (auc.), *prendre les armes pour lutter contre (auc.)*, 90.22-23,
 soi em aler e. (auc.), *accourir à la rencontre de (qqn)*, 138.17,
 tourner e. (auc.), *assaillir soudainement (qqn), attaquer (qqn) à l'improviste*, *166a.35,
 venir e. (auc.), *attaquer (qqn), assaillir (qqn)*, *18a.38-39, 80.27, 98.25-26, 121.19,
 130a.14, etc.,
aller accueillir (qqn), aller à la rencontre de (qqn), 119.20.
- ENCONTRER, *v. trans., rencontrer*, 18a.27, 36.23, 50.7,
rencontrer (lors d'un combat), 170a.31, 171.28, 173a.50, 173b.12, 174b.9.
- ENCORAGIER, *v. trans., e. (auc.) de (+ inf), pousser (qqn) à (+ inf)*, 158b.13.
- ENCORE, *conj. de sub., e. (+ subj.), quoique (+ subj.), bien que (+ subj.)*, 62.26.
- ENCOSTE, *adv., l'autre mont d'e., la montagne voisine*, 165a.10
- ENDEMAIN, *n. m., lendemain*, 43b.13, 69.11, 118.18, 141.26, 141.27, etc.
- ENDEMENTRES QUE, *loc. conj., tant que, pendant que*, 17.5.
- ENGIEN, *engin, n. m., (engin, machine de guerre)*, 10.7, 119.32,
machination, 95.38,
intelligence, ruse, 128.27,
faire engiens, ourdir des ruses, *11.9.
- engin, *voir engien*.
- ENGININGNEUS, *adj., habile*, 30.7.
- ENGRÉS, *adj., rude, violent*, 43b.11, 91.11.
- ENMI, *en mi, prép., au centre de, au milieu de*, 159.29,
en plein dans, 155a.28, 155a.30, 165a.32,
adv., au milieu, 133a.27.
- ENMOISTIR, *v. intrans., devenir humide, s'humidifier*, 113 (12).97.
- ENNUIT, *adv., cette nuit*, 11.17.
- ENOINDRE, *v. trans., oindre, sacrer*, 94.13.
- ENPRENDRE, *emprendre, v. trans., entreprendre*, 86.40,
établir, fixer, 104.30.

1 TL, t. III, col. 230-231.

enquerre, *voir* emquerre.

ENQUI, *adv.*, *là, à cet endroit*, 70.5, 101.21, 150.22, 178.41,
d'e. en, *avant le terme de, avant*, 78.19.

ENSAMBLE, *prép.*, *avec, en compagnie de*, 6.5,
adv., 17.22, 18b.5, 41a.27, 130a.19, 137a.40, *etc.*,
estre e., *vivre ensemble, vivre en couple*, *138.23,
être réunis, 157a.1,

hurter e., *voir* hurter,

soi combatre e., *voir* combatre,

venir e., *en venir aux mains*¹, 164b.8, 174b.17,

affluer, approcher en masse, *134.16,

se rejoindre, se retrouver, *155a.24.

ENSEIGNE, *n. f.*, *signal*, 104.32.

ENSEIGNIER, enseingnier, *v. trans.*, 30.7,

expliquer, 13.18, 20a.27, 91.1, 170.14,

e. (auc.), *instruire (qqn)*, 24b.10,

e. (auc.r.) a (auc.), *faire savoir (qqch) à (qqn), délivrer (une information) à (qqn)*²,
128.23,

e. (auc.) a (+ inf.), *conseiller à (qqn) de (+ inf.)*, 166a.44.

enseingnier, *voir* enseignier.

ENSERVAIGE, *n. m.*, *asservissement*, *55.24.

ENSUIVRE, *v. trans.*, *suire l'exemple de, imiter*, 51.1,

poursuivre, 116 (40).216, 148.55,

formes : ensuï (PS 3).

ENTAILLIÉ, *part. passé adjectivé, ciselé, sculpté*, 147.31.

ENTENCION, entencion, *n. f.*, *intention*, 8.12,

*projet, volonté*³, 127.6.

ENTENDRE, *v. trans. dir.*, 31a.26,

entendre dire, 18a.36,

v. trans. ind., e. a (auc.r.), *s'occuper de (qqch)*, 87.7, 90.19, 158b.9,

e. a (+ inf.), *avoir l'intention de (+ inf.)*, 94.4,

s'efforcer de, 114 (14).105, 149.15.

ENTENTIF, *adj.*, *attentif, soigneux*, 120.6.

entencion, *voir* entencion.

ENTOCHIER, *v. trans.*, *empoisonner*, 142.43.

entor, *voir* entour.

ENTOUR, entor, *prép.*, *autour de*, 116 (39).213, 130a.22, 130.23, 145.6,

adv., *à proximité, alentour*, 117 (73).358, 130a.22, 155a.43, 159.31, 162a.15, *etc.*,

presque, à peu près (temporel), 164b.4,

ceindre (auc.) e., *voir* ceindre,

1 Di Stef., p. 296^b.

2 TL, t. III, col. 518-519.

3 FEW, t. IV, p. 747^a, art. « *intentio* ».

- soi ceindre e. (auc.), *voir* ceindre,
d'e., *des alentours, des environs*, 75b.9, 114 (14).105.
- ENTRALIER, *v. pron.*, *s'allier, faire alliance*, 34.8.
- ENTRE, entres, *prép.*, 13.24, 15.23, 18a.43, 22.34, 24a.51, etc.,
(*parmi*), 11.20, 12.8, 14b.15, 21b.9, 34.13, etc.,
pendant, 61b.13,
e. (auc.) et (auc. autre), *ensemble*, 108.2,
e. ce, *pendant ce temps*, 80.12,
e. ces choses, *pendant ce temps*¹, 31c.1, 78.7-8, 87.1, 98.1, 122.25,
sur ces entrefaites, 48.21,
e. les autres, *entre autres*, 77b.6, 172.44,
e. les autres choses, *entre autres choses*, 34.23, 45.21,
e. lui et ses damoyseles, *en compagnie de ses servantes*, 33a.16,
e. moy et ma mère, *moi et ma mère*, 108.2,
e. tant, *voir* tant,
e. tant que, *voir* tant.
- ENTRECHANJABLEMENT, *adv.*, *mutuellement*, 116 (68).329.
- ENTREDONNER, *v. pron.*, soi e. (auc.r.), *se donner l'un à l'autre (qqcb), se donner mutuellement (qqcb)*, 124.17, 155a.34.
- ENTREFAIRE, *v. pron.*, s'e. grant joie, *voir* joie.
- ENTREGUERROIER, *v. pron.*, *se faire la guerre les uns aux autres*, 33b.2, 187.7.
- ENTREMETRE, *v. pron.*, soi e. d'(auc.r.), *pratiquer (qqcb)*, 158b.8.
- ENTRENCONTRER, *v. pron.*, *se bousculer l'un l'autre, se heurter l'un contre l'autre*², 124.17.
- ENTREPOSER, *v. trans.*, *poser parmi d'autres objets*³, 116 (66).322.
- ENTREPRENDRE, *v. trans.*, 128.14,
surprendre, prendre par surprise, 32.26,
envelopper, 171.29,
v. pron., *se prendre mutuellement à bras le corps*, 21b.18,
entrepris, part. passé, interdit, embarrassé, 105.48.
- ENTRER, *v. intrans.*, 13.18, 14b.3, 20a.24, 60.26, 66.26, etc.,
e. en mer, *s'embarquer*⁴, 17.7, 20b.6, 31b.24, 41a.5-6, 56.26, etc.,
*gagner le large*⁵, 88.10,
v. pron., s'en e., *entrer*, 80.18, 146.12.
- entres, *voir* entre.
- ENTRESEIGNE, *n. f.*, *signe*, 70.5,
par e., *en guise signal*, 12.13.
- ENTROCIRE, *v. trans.*, *s'entre-tuer*, 101.19.
- envahir, *voir* envaïr.
- ENVAÏR, envahir, *v. trans.*, *attaquer*, 9a.22, 9a.23, 11.12, 20a.28, 20a.46, etc.

1 TL, t. III, col. 627.

2 TL, t. III, col. 637-638.

3 FEW, t. VIII, p. 67^b, art. «*pausare*».

4 Di Stef., p. 533^b; TL, t. V, col. 1474.

5 Di Stef., p. 533^b; TL, t. V, col. 1474.

- ENVENIMER, *v. trans.*, *empoisonner*, 116 (54).279,
part. passé, *envenimé*, *empoisonné*, *infecté de poison*, 116 (58).292,
plein de poison, *venimeux*, 142.45.
- ENVENIR, *v. intrans.*, *venir*, 46.26.
- ENVERS, *prép.*, 31a.31,
en comparaison de, 82.27,
venir e. (auc.), *foncer sur (qqn)*, *165a.34.
- ENVIE, *n. f.*, 56.15,
jalousie, 113 (10).77,
avoir e. d'(auc. ou auc.r.), *être jaloux de (qqn ou qqch)*, *éprouver de la jalousie à l'égard de (qqn ou qqch)*¹, 116 (37).205, 166a.25,
porter e. a (auc.) d'(auc.r.), *jalouser (qqn) pour (qqch)*, *envier (qqn) pour (qqch)*², 6.7,
 26.11, 154a.24.
- ENVIELLIR, *v. intrans.*, *vieillir*, 31a.15, 31b.5, 33a.7, 81.1.
- ENVIRON, *adv.*, *alentour*, *aux alentours*, 116 (71).341.
- ENVIZ, *adv.*, *a e.*, *à contre-cœur*, *le cœur serré*, 15.8, 103.25.
- ENVOIER, *envoyer*, *v. intrans.*, *envoyer des messagers*, 89.6, 95.43, 99.31, 101.10, 144.34,
e. o (auc.) a (auc. lieu), *fournir une escorte à (qqn) pour se rendre (quelque part)*, *46.32,
v. trans. dir., 8.5, 16a.27, 18a.26, 18b.7, 27.10, etc.,
e. querre (auc.), *envoyer chercher (qqn)*, 78.10, 103.12-13, 143.4,
v. trans. ind., *e. (a) (auc.)*, *envoyer des messagers à (qqn)*, 78.13, 87.4-5, 144.34,
e. a (auc.) que (+ subj.), *envoyer des messagers à (qqn) pour lui demander de (+ inf.)*,
 177a.9-11,
envoia après V^m chevaliers, *voir après*,
e. (en auc. lieu) po(u)r (auc.), *envoyer chercher (qqn) (quelque part) par des messagers*,
 68.12-13, 99.31,
e. por (auc.r. ou auc.), *envoyer chercher (qqch ou qqn)*, 128.25, 129.10, 136.3.
- ENVOISIÉ, *part. passé*, *joyeux*, *gai*, 69.22.
- envoyer, *voir* envoyer.
- ENZ, *adv.*, *à l'intérieur*, *dedans*, 18a.38.
- ERRAGIER, *errachier*, *v. trans.*, *arracher*³, 21b.10, 116 (42).229.
- ERRAMMENT, *adv.*, *rapidement*, *promptement*, 21a.11, 41a.26.
- ERRANT, *adv.*, *tot e.*, *immédiatement*, 142.44.
- ERRER, *v. intrans.*, *ceulz qui erroient a armes*, *ceux qui portaient les armes*, *49.35,
e. par (auc. lieu), *parcourir (un lieu) en tous sens*, 174b.19.
- ESBAHI, *esbaï*, *part. passé*, *effrayé*, 13.21, 20a.46, 43b.2.
esbaï, *voir* esbahi.
- ESCHAPER, *eschapper*, *v. intrans.*, *s'échapper*, 12.6, 13.24,
se sauver indemne, *s'enfuir vivant*⁴, 122.30,
retrouver la liberté, 14b.6, 105.42,

1 Di Stef., p. 299^b.

2 Di Stef., p. 299^b; FEW, t. IV, p. 799^b, art. « *invidia* ».

3 TL, t. III, col. 1276-1277.

4 TL, t. III, col. 844-845.

- v. trans.*, e. (auc.r.), *éviter (qqch), échapper à (qqch)*, 76.30,
v. trans. ind., e. a (auc.), (*échapper à (qqn)*), 178.16,
 e. d'(auc.r.), *réchapper de (qqch), sortir indemne de (qqch)*, 13.25, 17.16, 60.31, 88.25,
 en e. vif, *en réchapper, s'en sortir vivant*, 48.18, 57.9, 105.44, 151.30, 174b.8.
- eschapper, voir eschaper.
- ESCHAUFFER, *v. intrans.*, *s'échauffer*, 116 (30).168.
- ESCHIELE, *n. f.*, (*écbelle*), 130a.25,
division de l'armée en position de combat, 12.15.
- ESCHIVER, *v. trans.*, *esquiver (un coup ou un projectile)*, 18a.32, 61b.16,
 e. (auc. ou auc.r.), *échapper à (qqn ou qqch)*, 95.39, 116 (31).179,
éviter, contourner, 170a.21.
- ESCOMMENIEMENT, *n. m.*, *excommunication*, 116 (34).194.
- ESCOMMENIÉ, *adj.*, *excommunié*, 116 (40).217.
- ESCORE, *v. pron.*, *se secouer*¹, 21b.25,
forme, esqueut (PS 3).
- ESCOUFFLE, *escoufle, n. m.*, *sorte de milan, oiseau de proie*, 113 (11).90, 116 (50).261.
 escoufle, voir escouffle.
- ESCREMIR, *v. intrans.*, *s'exercer à l'escrime*, 157a.31.
- ESCRIER, *v. trans. ind.*, e. a (auc.), *prévenir (qqn) par un cri*, 104.31.
- ESCROISSEMENT, *n. m.*, *augmentation, accroissement*, 116 (36).202.
 esforcier, voir efforcier.
- ESGARDER, *v. trans.*, *regarder attentivement, examiner*, 62.1, 106.73, 165b.2,
examiner en esprit, considérer, 41a.18, 159.17,
choisir, 168b.17,
part. passé substantivé pl., *ceux qui regardent*, 116 (71).341, 117 (73).348.
- ESGART, *n. m.*, *arrêt, décision*, 158a.26.
- eshaucier, voir essaucier.
- ESJOÏR, *v. pron.*, *se réjouir*, 114 (14).107, 114 (15).108, 116 (36).202.
- ESLEECIER, *v. pron.*, *se réjouir*, 115 (20).133.
 esleü, voir eslire.
- ESLEVER, *elever, v. intrans.*, *surgir, se lever*, 112 (3).25, 112 (3).26, 113 (8).64.
v. trans., *soulever*, 116 (54).277,
v. pron., *surgir, se lever*, 112 (6).57,
s'envoler, 116 (40).218,
se soulever, 117 (74).365,
s'e. contre (auc.), *s'en prendre à (qqn), attaquer (qqn)*, 116 (54).274.
- ESLIRE, *eslirre, v. trans.*, *choisir*, 75a.18, 81.2, 99.40,
 e. a roy, *choisir comme roi*, 76.24, 94.8, 135.23,
 e. por sort, voir sort,
part. passé adjectivé, esleü, excellent, d'élite, 168b.16.
 eslirre, voir eslire.
- ESMAIER, *v. pron.*, *se troubler, être déconcerté*, 167.21.

1 TL, t. III, col. 975-979.

- ESMOUVOIR, *v. trans.*, *troubler, semer le trouble parmi*, 116 (33).189, 116 (34).193, 116 (35).194-195,
*agiter, troubler (l'eau)*¹, 116 (67).327,
solliciter, 116 (42).223,
 e. (auc.) en (auc.r.), *pousser (qqn) à (qqch)*, 116 (51).263,
v. pron., *se mettre en route*, 163.19.
- ESPANDRE, *v. intrans.*, *se répandre*, 66.8, 120.8,
v. trans., *divulguer, faire connaître*, 7a.30,
répandre, 16b.9, 116 (65).319,
déverser, jeter, 91.6, 113 (11).89,
éparpiller, disperser, 93.32, 115 (26).153,
 e. son sanc, *verser son sang*, 62.35,
 e. le sang, *verser le sang*, 114 (14).105,
v. pron., *se répandre, s'étendre*, 53.42, 69.16, 132.23,
s'éparpiller, se disperser, 119.19.
- ESPERON, *n. m.*, *donner (un cheval) des e., piquer (sa monture)*², 155a.26,
ferir chevaux des esperons, s'élancer à cheval, 166a.50.
- ESPIE, *n. m.*, *espion*, 142.40, 142.41, 168a.32.
- ESPIÉ, *n. m.*, *épieu*, *165a.35.
- ESPLOITER, *v. intrans.*, *réussir, parvenir à ses fins*, 116 (59).297.
 esprouver, *voir* esprouver.
- ESPROVER, *esprouver, v. trans.*, *vérifier*, 159.16,
 e. (+ interr. ind.), *vérifier (+ interr. ind.)*, 173b.15,
 e. (auc.) en (auc.r.), *éprouver l'habileté de (qqn) en (qqch), vérifier les talents de (qqn) dans (qqch)*, 157a.26,
part. passé, expérimenté, qui a fait ses preuves, 35.14,
 e. (+ adj.), *reconnu (+ adj.)*, 75b.2.
- ESPUISIER, *espuissier, v. trans.*, *vider*, 108.16, 108.19, 111b.1.
 esqueût, *voir* escoudre.
- ESSAUCIER, *eshaucier, v. trans.*, *élever en honneur, en dignité*, 41a.19, 50.23, 73a.36,
 160.44, 161.10, etc.,
v. pron., *s'élever en dignité, en honneur*, 160.43.
- ESSAMPLE, *n. m.*, (*exemple*), 51.10, 72.22,
 a l'e. d'(auc.), *comme (qqn), sur le modèle de (qqn)*, 21b.5,
 pour e. d'Eumanus, *compte tenu des mésaventures d'Eumanus*, 52.16-17.
- ESSILLIÉ, *exillié, part. passé, dépouillé, pauvre*, 31b.36,
exilé, proscrit, 20a.24, 40.29,
part. passé substantivé, exilé, 17.17.
- ESTABLIR, *v. trans.*, (*décider, fixer*), 22.37, 39.21,
installer, 72.26, 86.44, 114 (17).122,
organiser, répartir, 170b.2,

1 FEW, t. III, p. 300^a, art. « *exmovere* ».

2 Di Stef., p. 301^c-302^a.

- e. que (+ subj.), *décider que* (+ cond.), 34.23, 34.25.
- ESTAINDRE, *v. intrans.*, *s'éteindre*, 30.4.
- ESTER, *v. intrans.*, *se tenir debout*, *être debout*, 21b.18,
tenir debout (pour un édifice), 108.10,
formes : esta (ind. prés. 3).
- ESTOVOIR, *v. impers.*, *falloir*, *être nécessaire*, 11.18, 15.6, 90.15.
- ESTRAIRE, *v. trans.*, *attirer*, 113 (10).77,
part. passé, *extrait d'(auc.)*, *issu de (qqn)*, *descendant de (qqn)*, 17.17.
- ESTRANGE, *adj.*, *étranger*, 18a.25, 18c.11, 24a.67, 31a.36, 112 (5).53, etc.,
n. m., *étranger*, 113 (9).73, 115 (19).128, 115 (20).131,
n. f., *étrangère*, 24a.67.
- ESTRE, *v. intrans.*, 6.9, 6.13, 6.14, 6.15, 6.17, etc.,
*aller*¹, 155a.42,
e. a (+ inf.), *devoir* (+ inf.), 149.9, 156.16,
e. *encontre*, *voir encontre*,
v. impers., *il y a*, 152.1,
n. m., *nature*, *état*, 16a.33, 17.24, 150.19,
manière de vivre, *mode de vie*, 142.41,
formes : estroit (cond. prés. 3).
- ESTRE, *prép.*, *outré*, 7a.34, 156.39, 162a.13, 177a.19.
- ESTREPÉ, *part. passé substantivé*, *celui qui a été arraché*, *115 (28).160.
- ESTRIF, *n. m.*, *prendre e. contre* (auc.), *attaquer (qqn)*, 158a.15.
- ESTRUMENT, *n. m.*, *instrument (de musique)*, 52.24, 78.18.
- ESTUDIER, *v. pron.*, *s'e. a* (auc.r.), *étudier (qqcb) avec attention*, *consacrer son attention à (qqcb)*, 116 (69).333.
- ESVILLIER, *v. trans.*, 136.17,
animer, *faire agir*, 34.3,
v. pron., 13.21, 164b.10.
- eure, *voir heure*.
- EVESCHIÉ, *n. m. ou f.*, *évêché*, 73a.38, 135.27, 157b.2.
- exillié, *voir essilié*.
- EZ, *présentatif*, e. vos, *voici*, *voilà*, 158a.6.
- FAILLIR, *v. intrans.*, *s'avérer faux*, 6.16,
faire défaut, *manquer*, 11.9, 31b.34,
s'éteindre, *disparaître*, 188.12,
manquer son coup, 155a.27,
v. trans. ind., f. a (auc.), *faire défaut à (qqn)*, *abandonner (qqn)*, 128.23, 170a.35,
formes, *fauront* (ind. fut. 6), *fauroit* (cond. 3).
- FAIRE, *v. trans.*, 6.9, 7a.33, 8.3, 10.5, 11.13, etc.,
(*verbe vicariant*), 127.7,
bien f., *voir bien*,

1 FEW, t. III, p. 246^a, art. « esse ».

- bien le f., le f. bien, *voir* bien,
 f. a (+ inf.), être à (+ inf.), mériter d'être (+ part. passé passif), 62.27, 116 (60).299-300, 150.21,
 f. (auc.) en autre samblance, *voir* samblance,
 f. d'armes, *voir* arme,
 f. engiens, *voir* engien,
 f. feauté, *voir* feauté,
 f. feste, *voir* feste,
 f. grant doel d'(auc.), *voir* doel,
 f. la volenté d'(auc.), *voir* volenté,
 f. le commandement d'(auc.), *voir* commandement,
 f. tort a (auc.), *voir* tort,
 le f. (+ adv.), agir (+ adv.), se comporter (+ adv.)¹, 166a.42-43, 170a.32,
 ne pas f. a (+ inf.), ne pas devoir être (+ part. passé), 128.21-22.
- FALCILLIERE, n. m., celui qui coupe avec une faucille, 116 (62).304.
- FAME, f. fame, n. f., 18a.37, 23.1, 24a.61, 26.12, 27.9, etc.,
 demander (aucune) a f., demander la main d'(une femme), 70.9,
 donner a f., donner en mariage, 31a.43-44, 40.36, 68.17,
 prendre (aucune) a f., épouser (une femme), 24a.63-64, 78.16, 138.21-22,
 prendre f., se marier, 26.5, 87.3,
 querre (aucune) a f., demander la main d'(une femme), 100a.15,
 vouloir (aucune) a f., souhaiter se marier avec (une femme), 31b.3.
- fauroit, *voir* faillir.
- fauront, *voir* faillir.
- FEAUTÉ, feuté, n. f., faire f., jurer fidélité, 50.19, 63.3, 126.28, 155a.40, 155b.2,
 prendre d'(auc.) les f., recevoir l'hommage de (qqn), entendre les serments de fidélité de (qqn), 95.31.
- FELON, adj., violent, 115 (27).158,
 adj. substantivé, méchant, 114 (13).100.
- FER, n. m., métal, 116 (67).325, 117 (73).351,
 pl., 105.45,
 cote de f., *voir* cote,
 em f., revêtu de métal.
- FEREÏS, n. m., cliquetis d'armes, bruit des armes, 18c.6.
- FERIR, v. trans., frapper, 18a.42, 18c.2, 24a.69, 56.17, 61b.15, etc.,
 f. (auc.) grant cop, donner un grand coup à (qqn), 155a.28,
 f. chevaus des esperons, *voir* esperon,
 v. pron., se jeter, se précipiter, 18a.43, 174b.9,
 formes : feru (part. passé).
- FESTE, n. f., 21b.11, 31c.8, 76.26, 137a.26, 157a.2, etc.,
 faire f. a (auc. dieu), célébrer une cérémonie en l'honneur d'(un dieu), 61a.3, 61b.12.
- FEU, n. m., 16b.10, 30.4, 116 (48).250, 118.6, 119.32, etc.,

1 TL, t. III, col. 1570.

- a f. et a flame, à feu et à sang¹, 184.17,
 em f. et en flame, en f. et em flame, à feu et à sang, 61a.20-21, 89.5,
 faire saillir le f. des espees, faire des étincelles en se battant à l'épée, 124.18,
 geter f. de sa bouche, geter f. par la bouche, cracher le feu, 111b.5, 164b.9,
 rendre f., cracher du feu, 116 (52).268.
- feuté, voir feauté
 ffame, voir fame.
 fforce, voir force.
- FIANCE, n. f., confiance, 7a.36,
 foi, 122.35.
- FICHIER, v. intrans., f. en (auc.r.), se fichier dans (qqcb), 60.28,
 v. trans., 59.22,
 f. son ancre, jeter l'ancre, 17.23.
- FIER, adj., terrible, violent, 116 (60).299.
- FIEREMENT, adv., avec violence, 178.23.
- FIN, n. f., 11.9, 30.7, 43b.1, 56.24, 112 (2).16, etc.,
 en la f., à la fin, 17.10, 21b.1, 28.21, 37.9, 60a.25, etc.
- FINER, v. intrans., se terminer, 133a.30,
 finir (euphémisme pour « mourir »), 112 (3).30,
 ne f. tant que (+ ind.), ne pas cesser d'avancer jusqu'à ce que (+ subj.), 20a.22,
 ne pas changer de comportement jusqu'à ce que (+ subj.), conserver la même attitude jusqu'à
 ce que (+ subj.), 58.18,
 ne pas s'arrêter tant que (+ ind.), 147.46, 184.17,
 ne f. de (+ inf.), ne pas cesser de (+ inf.), 42.6, 43b.4, 95.57, 115 (23).145, 124.25,
 etc.,
 v. trans., achever, mettre fin à, 90.31,
 part. passé, terminé, achevé, 157a.14, 167.26.
- FLAEL, n. m., fléau d'armes, 116 (64).312.
- FLAMBE, n. f., en feu et en f., voir feu.
- FLAME, n. f., a feu et a f., voir feu,
 en feu et em f., em feu et en f., voir feu.
- FLAMER, v. intrans., flamber, brûler, 116 (33).189.
- FLOTER, v. intrans., couler, 116 (49).255,
 f. en la mer, se jeter dans la mer, 150.26.
- flum, voir flun.
- FLUN, flum, n. m., fleuve, 9a.24, 23.48, 24a.55, 25.14, 25.19, etc.
- FOIBLEMENT, adv., sans fermeté, sans autorité², 28.20.
- FOIE, fois, foys, foiz, foiee, foyee, n. f., fois, 16b.9, 18b.6, 32.24, 51.8, 62.20, etc.,
 a ceste f., cette fois-là, 60.35-36,
 a la f. ..., a la f. ..., tantôt ..., tantôt³ ..., 83.15, 166a.40-41,
 une f. ..., autre f. ..., tantôt ..., tantôt ..., 174b.21-22.

1 Di Stef., p. 341^a; TL, t. III, col. 1787-1788.

2 FEW, t. III, p. 615^b-616^a, art. « *febilis* ».

3 FEW, t. XIV, p. 409^b, art. « **vicata* ».

- FOILLOR, *n. m.*, *charrue*, *113 (9).76.
 foïr, *voir* fuïr.
 fois, *voir* foie.
 foiz, *voir* foie.
 FOL, fous, fox (CSS), *adj.*, *sot, stupide*, 62.34, 91.5, 130a.16,
n. m., *imbécile*, 106.68.
 FOLEMENT, *adv.*, *imprudemment, sans réfléchir*, 170a.31.
 FOLIE, *n. f.*, *sottise*, 130a.16.
 FORCE, fforce, *n. f.*, 14b.16, 21b.23, 67.5, 74.9, 116 (54).278, *etc.*,
 a f., *de force, par la violence*¹, 20a.31, 45.20, 124.22, 149.14, 159.24, *etc.*,
 a grant f., *très difficilement, avec les plus grandes difficultés*², 60.29-30,
 avoir la f. *encontre* (auc.), *être assez fort pour résister à (qqn)*, *136.15,
 faire f., *commettre des violences*, 82.37, 103.19,
 force de gens, *une troupe importante*, 82.25,
 par f., *de force, par la violence*³, 158a.13, 166a.37,
 par f. ou par traïson, *par la force ou par la ruse*, 26.12,
 par grant f., *puïssamment, avec énergie*, 174b.16-17,
 par sa f., *grâce à sa puissance militaire*, 113 (10).79-80, 174b.
 FORGEOR, *n. m.*, *celui qui forge, qui fabrique*, 35.10, 115 (29).164.
 FORLINGNIÉ, *part. passé adjectivé*, f. d'(auc.), *dégénéré par rapport à (qqn)*, *54.10.
 FORS, forz, *adv.*, *geter* (auc.) f., *chasser (qqn), mettre (qqn) dehors*, 116 (55).281,
geter f. d'(auc.r.), *libérer de (qqch), tirer de (qqch)*, 105.44-45,
 f. de, *bors de*, 31b.42, 166a.10,
 issir f., *sortir*, 20a.34, 20a.35, 20a.37, 43b.17, 67.4, *etc.*,
 saillir f., *surgir, jaillir*, 12.13,
 venir f., *sortir*, 13.26,
prép., *si ce n'est, à l'exception de*, 20a.41, 21a.8, 21b.13, 24b.6, 31b.14, *etc.*,
 f. que (+ n.), *à l'exception de (+ n.)*, 31b.17-18, 31b.42, 149.7,
 f. que (+ groupe prépositionnel), *si ce n'est (+ groupe prépositionnel)*, 104.35, 128.22.
 FORSBOUTER, *v. trans.*, *chasser*, 116 (63).307.
 FORSENANT, *n. m.*, *enragé, fou furieux*, *116 (55).281.
 FORSENERIE, *n. f.*, *folie furieuse*, 117 (73).350.
 FORT, *adj.*, 20.41, 48.14, 90.23, 120.7, 147.41, *etc.*,
*robuste, d'une grande solidité*⁴, 147.36,
naturellement fortifié, pourvu de défenses naturelles, 99.41, 106.53,
adv., (*puïssamment*), 76.35.
 FORTRAIRE, *v. trans.*, *enlever, ôter*, 115 (27).158.
 forz, *voir* fors.
 FOUÇ, fouz, fox (CRP), *n. m.*, *troupeau*, 115 (26).153, 116 (46).244.

1 Di Stef., p. 367^e; FEW, t. III, p. 726^b, art. «fortia».

2 TL, t. III, col. 2066.

3 Di Stef., p. 368^{b-c}.

4 FEW, t. III, p. 734^a, art. «fortis».

- FOURME, *n. f.*, changer sa f., *se métamorphoser, changer d'aspect*, 116 (47).246,
prendre f. d'(auc.r.), *prendre l'apparence de (qqcb)*, 107.22.
- fous, *voir fol*.
- fouz, *voir fouc*.
- fox, *voir fol ou fouc*.
- FOY, *n. f.*, tenir f. a (auc.), *tenir la promesse faite à (qqn)*, *146.20.
- FOYBLETÉ, *n. f.*, *faiblesse*, 90.16.
- foye, *voir foie*.
- foyee, *voir foie*.
- FOÿR, *v. trans.*, *creuser*, 108.11.
- foÿr, *voir fuÿr*.
- foyz, *voir foie*.
- FUERRE, *n. m.*, *fourreau, gaine de l'épée*, 166a.21.
- FUIE, *n. f.*, *fuite*, 10.3, 18b.6, 61b.23,
chacier em f., *mettre en fuite, faire fuir*, 24a.56, 37.9, 177b.7,
mettre a la f., *mettre en fuite, faire fuir*, 32.25-26, 43b.4,
torner em f., *mettre en fuite, faire fuir*, 18a.43-44, 18b.7,
*s'enfuir, fuir*¹, 9a.24, 20a.29, 147.49, 153.13.
- FUÿR, foÿr, fuÿr, foÿr, *v. intrans.*, (*fuir*), 6.5, 9b.4, 13.23, 18b.3, 66.22, etc.,
em f., en f., *fuir*, 24a.12, 131.4-5,
v. trans., *mettre en fuite*, *174b.10,
(*fuir*), 112 (6).61, 118.5,
v. pron., s'em f., s'en f., *fuir, s'enfuir*, 18a.34, 24a.56, 62.17, 66.22, etc.
- FUITIF, fuitis (CSS), *adj.*, *fugitif, en fuite*, 34.24.
- FUN, *n. m.*, *fumée*, 116 (33).189.
- FUST, *n. m.*, *bois*, 113 (9).71,
ouvrier de f., *voir ouvrier*.
- fuÿr, *voir fuÿr*.
- gaaigneor, *voir gaaingneor*.
- GAAING, *n. m.*, *butin*, 14b.2, 24a.17.
- GAAINGNABLE, *adj.*, *cultivable*, 156.10.
- GAAINGNE, *n. f.*, *récolte*, 116 (39).215.
- gaaingneor, *voir gaaingneor*.
- GAAINGNEOR, gaaingneor, gaaigneor, *n. m.*, *laboureur, cultivateur*, 48.23, 49.34,
75b.10, 112 (5).56, 113 (9).73.
- GAAINGNIER, *v. trans.*, 14a.28, 17.11,
cultiver, 21a.11, 49.34, 116 (65).316,
g. (auc.r.), *s'emparer de (qqcb) à la guerre*, 56.21, 143.9,
inf. substantivé, agriculture, 90.19.
- GABER, *v. intrans.*, *plaisanter, badiner*, 137a.30.
- GAITE, *n. m.*, *sentinelle*, 11.12, 11.18, 12.4, 136.17.

1 FEW, t. XIII², p. 47^a, art. « tornare ».

- GAITIER, *v. intrans.*, *veiller, faire le guet*, 10.8,
v. trans., *surveiller, garder*, 116 (48).253,
v. pron., *se g. d'(auc.)*, *se garder de (qqn)*, 33a.9.
- GALLOT, *n. m.*, *pirate, corsaire*, 16a.27, 17.10.
- GARANNE, *n. f.*, (*réserve de chasse d'un seigneur*), 18a.29.
- GARANT, *n. m.*, *traire a g.*, *voir traire*.
- GARDE, *n. f.*, 95.30, 139.2,
 en la g. d'(auc.), *sous la protection de (qqn)*, 98.15,
 soi donner g. d'(auc.r.), *prendre garde à (qqch)*, *se méfier de (qqch)*¹, 175.27,
 soi prendre g. d'(auc.r.), *se méfier de (qqch)*², 167.11.
- GARISON, *n. f.*, *salut, ressource*, 98.13,
 por g., *pour guérir*, 129.8.
- GARNIR, 8.4, 10.1, 14b.3, 18a.37, 36.20, etc.,
part. passé, prêt, 84.25.
- GAST, *adj.*, *désert*, 46.33, 120.12.
- GASTER, *v. trans.*, *ravager, dévaster*, 16a.27, 32.17, 42.3, 62.6, 75b.9, etc.,
 g. grant partie dou jour en (+ gérondif), *passer une grande partie de la journée à*
 (+ *inf.*), 18a.39.
- GENT, *n. f.*, *troupe*, 10.4, 11.23, 12.14, 15.23, 18a.25, etc.,
peuple, 16a.28, 16b.16, 18b.11, 19.21, 24a.12, etc.,
ensemble des serviteurs, domesticité, 26.15,
 entre sa g., *parmi son peuple*, 52.28,
 petite g., *menu peuple*, 58.15,
 grant gent, *de nombreux hommes d'armes*, 18a.36, 48.15, 70.3, 75b.7-8,
n. f. pl., 54.4, 106.72,
 genz a pié, *fantassins*³, 162a.17,
 toutes les g., *tout le monde*, 143.7.
- GENTIL, gentiex (CSS), gentieus (CRP), *adj.*, *noble*, 35.13, 47.2, 71.16, 81.3, 88.9, etc.
- GERMER, *v. trans.*, *faire germer, produire*, 116 (61).302.
 gerpir, *voir guerpier*.
- GESIR, *v. intrans.*, 172.38
 être alité, 132.11, 139.1, 142.41,
 g. a (auc.), *coucher avec (qqn)*, 24b.4, 107.10,
 g. o (auc.), *coucher avec (qqn)*, 88.16, 100a.18, 137b.
- GETER, jeter, *v. trans.*, 21b.17, 21b.25, 41a.25, 48.25, 116 (64).314, etc.,
faire partir, chasser, 7a.21, 18c.11, 22.40, 31b.50, 41a.17, etc.,
frapper, donner des coups sur, *116 (59).295, 116 (67).325,
 g. a terre, *renverser violemment, abattre*, *164b.10,
 g. (auc.) de prison, *faire sortir (qqn) de prison, tirer (qqn) de prison*, 12.8,
 g. (auc.) d'(auc.peril), *sauver (qqn) d'un péril*, 122.33,

1 Di Stef., p. 395^{b-c}; TL, t. IV, col. 121.

2 Di Stef., p. 396^{a-b}; TL, t. IV, col. 119-120.

3 TL, t. VII, col. 882.

- g. feu de sa bouche, g. feu par la bouche, *voir* feu,
 g. fors d'(auc.r.), *voir* fors,
 g. jus (auc.r.), *voir* jus,
 g. la pierre, *voir* pierre,
part. passé, geté de coronne, *déposé, détrôné*, 52.15.
- GEULE, *n. f.*, g. bae, *voir* baé,
 parmi la g., *en travers de la gorge*¹, 166a.26.
- GOUPILLE, vopille, *n. f.*, *femelle du renard*, 116 (41).220, (41).221, 116 (42).228,
 116 (44).235.
- GOVERNANT, *n. m.*, *celui qui gouverne*, 114 (15).108.
- GRANDECE, *n. f.*, *grandeur*, 116 (54).273.
- GRÉ, *n. m.*, de son g., *spontanément*², 126.24,
 recevoir (auc.r.) en gré, *accepter (qqch) de bonne grâce*, 92.24.
- GREIGNOR, greignour, *adj. comparatif, plus grand*, 170a.27,
 avoir g. droit, *voir* droit.
- GREVER, *v. trans.*, *mécontenter, contrarier*, 22.35,
blesser, 34.16,
 g. (auc.), *nuire à (qqn)*, 56.5, 62.18,
 estre grevé d'(auc.r.), *souffrir de (qqch)*, 116 (31).175,
v. trans. ind., g. a (auc.), *être pénible, être désagréable à (qqn)*, 43a.18,
v. impers., moy grieve d'(auc.r.), *je suis attristé par (qqch)*³, 138.15.
- GRIEF, *adj.*, *difficile*, 56.12,
pénible, difficile à supporter, 92.15,
dur, 158a.27.
- GRIJOIS, *adj.*, *grec*, 7a.39.
- GUERPIR, gerpir, *v. trans.*, *quitter, abandonner*, 15.24, 20a.47, 62.16, 91.14, 112 (5).53, *etc.*,
 g. (auc.), *délaisser (qqn)*, *se détourner de (qqn)*, 31b.30, 31b.34, 101.25.
- GUERREDON, *n. f.*, *prix d'un service, récompense*, 24a.65.
- GUERREDONNER, *v. trans.*, g. (auc.r.) a (auc.), *récompenser (qqn) de (qqch)*, 61b.6, 130a.33.
- GUIER, *v. trans.*, *conduire, gouverner*, 170b.4.
- GUISE, *n. f.*, *manière, façon*, 31b.17, 35.3, 154a.26, 154a.28, 171.20.
- HABITEOUR, *n. m.*, *habitant*, 70.8.
- HABONDER, *v. trans. ind.*, h. en (auc.r.), *posséder (qqch) en abondance, être rassasié de (qqch)*, 8.10.
- HAITIÉ, *adj.*, *bien portant*, 141.33.
- HARDEMENT, *n. m.*, *audace, hardiesse*, 17.19, 20a.45, 90.30, 147.30, 156.42, *etc.*,
 prendre h., *prendre son courage à deux mains*⁴, 166a.48, 174b.15,
 reprendre h. en soi, *retrouver sa hardiesse*, 165a.14,
 reprendre son h., *retrouver sa hardiesse*, 18a.41-42.

1 TL, t. IV, col. 418.

2 TL, t. IV, col. 586.

3 TL, t. IV, col. 646-647.

4 TL, t. IV, col. 903-904.

- HASART, *n. m.*, sorte de jeu de dés, 157a.32.
- HASTE, *n. m. ou f.*, broche, 165a.27.
- HAUT, *adj.*, 21b.24, 62.17, 116 (40).218, 116 (51).264, 136.9,
noble, éminent, 15.3, 1511, 41a.21, 56.16, 56.23, etc.,
 a h. voiz, 124.23,
adv., en h., 116 (54).277,
n. m. plur., les notables, les nobles, 50.23,
 les haus et les bas, voir bas.
- HAUTECE, hautece, *n. f.*, hauteur, 114 (13).103, 116 (40).219, 116 (47).249, 117 (73).364.
- HAUTEMENT, *adv.*, noblement, magnifiquement, 157a.5.
- hautesce, voir hautece.
- HERBERGE, *n. f.*, un bous de la herberge Venus, un bouc du camp de Venus, un bouc appartenant au parti de Venus, 115 (22).140,
n. f. pl., campement, 19.17, 20a.22, 20a.31, 56.10, 56.25, etc.,
 les herberges Venus, le camp de Venus, le parti de Venus, 115 (23).144.
- heritage, voir heritaige.
- HERITAIGE, heritaige, *n. m.*, 143.11, 152.4,
possessions, terres, 58.16.
- HERITER, *v. trans.*, h. (auc.), mettre (qqn) en possession de biens, de terres, 61b.6.
- HERNOIS, *n. m.*, (harnois), 156.38.
- HEURE, eure, *n. f.*, 16b.11,
 il n'estoit omques h. que (+ subj.), il ne se passait pas un seul instant sans que (+ subj.),
 173b.10-11,
 toutes h., toutefois, cependant¹, 177b.6.
- HIAUMÉ, *n. m.*, soldat casqué, *114 (13).103.
- HOIR, oir, *n. m.*, (héritier), 73b.1, 81.19,
descendant, 14b.12, 22.40, 51.10, 113 (9).74, 118.17, etc.
- HOME, homme, homs (CSS), omme, *n. m.*, 9a.21, 15.9, 16a.27, 17.18, 26.10, etc.,
 h. d'(auc.), vassal de (qqn), 38.15, 41a.20, 99.39, 153.16,
 h. a armes, voir arme,
 saige h., voir saige.
- honneur, voir honor.
- HONOR, honour, onnour, onor, honneur, anor, *n. f.*, 6.16, 31c.7, 54.14, 69.24, 157b.3, etc.,
pouvoir, domination, 92.16, 95.57,
empire, possessions, 161.11, 169b.14, 170a.25,
 a h., comme l'exige l'honneur, de manière digne², 31b.11-12, 141.34,
 a grant h., avec décorum, de manière cérémonieuse, 31b.53, 40.33, 81.13, 92.4, 96.7, etc.,
 en h. (d'un dieu), consacré à (un dieu), 72.25,
 estre a plus grant h. que li autre, être plus honoré que les autres, être un plus haut dignitaire que les autres, 99.35,
 faire h. as diex, faire une cérémonie en honneur des dieux, 61a.6,

1 TL, t. VI, col. 1221.

2 TL, t. VI, col. 1131.

- il li feroit tant d'h. que (+ cond.), *il lui manifesterait assez de respect pour (+ inf.)*, 165a.46,
 porter h. a (auc.), *donner des marques d'estime à (qqn)*, 71.15.
 HONORABLEMENT, *adv.*, *avec honneur, avec des égards*, 6.6, 24b.4,
de manière grandiose, en grande pompe, 176a.7.
 HONORÉ, *adj.*, *honorabile*, 158a.6.
 honour, *voir* honor.
 HONTE, *n. f.*, 18a.40, 18b.4, 36.19,
 a h., *bonteusement*¹, 141.34,
 estre h., *être bontoux, être indigne*, 67.11,
 ou tu as h., *qui est bontoux pour toi*, 35.15.
 HOSTEL, *ostel, n. m.*, (*bôtel d'un grand seigneur*), 40.34, 132.16,
logis, demeure, 95.52.
 HUANT, *n. m.*, *hibou, chat-buant*, 116 (51).262.
 hui, *voir* ui.
 HURTER, *v. intrans.*, *se heurter*, 59.24,
 h. ensamble, *se heurter violemment les uns contre les autres*, *117 (74).366.
 IAUE, *yaue, n. f.*, (*eau*), 9a.26, 9b.4, 59.23, 60.27, 116 (31).181, *etc.*,
*cours d'eau, ruisseau*², 145.3,
*rivière, fleuve*³, 25.17, 76.39, 101.18, 156.6, 166a.6.
 ICIL, *déterminant démonstr.*, *ce, cet*, 26.3, 30.5, 75b.1, 77b.1.
 ILLUEC, *illueques, adv.*, *là, à cet endroit*, 19.20, 22.29, 29.25, 127.4, 145.3, *etc.*
illueques, voir illuec.
 INGAL, *adj.*, *i. ausi com (auc.r.)*, *égal à (qqcb)*, 112 (1).12.
 INOBLE, *adj.*, *non noble*, 20a.24.
 IQUI, *adv.*, *là*, 30.2, 41a.27, 43a.25, 99.39, 136.10, *etc.*,
 dés i. en avant, *voir* dés.
 IRE, *n. f.*, *avoir i. vers (auc.)*, *être en colère contre (qqn)*, 41a.16,
 torné a i., *en colère, échauffé*, 95.42.
 iré, *voir* irié.
 IRIÉ, *iré, adj.*, *furieux, en colère*, 21b.22, 24a.64, 31a.44, 31b.8, 31b.10, *etc.*
affligé, 18a.35, 95.53, 143.22, 178.10.
 ISNEL, *isniaus (CSS)*, *adj.*, *prompt, rapide*, 115 (29).164.
 ISNELLEMENT, *adv.*, *rapidement, vite*, 17.5, 63.1.
 isniaus, *voir* isnel.
 ISSIR, *oissir, v. intrans.*, *sortir*, 17.12, 18a.28, 20a.34, 41a.14, 43b.13, *etc.*,
couler (pour du sang), 165a.33, 174b.12-13,
 en i., *sortir, faire une sortie*⁴, 141.27,
 i. contre, *voir* contre,

1 TL, t. IV, col. 1151-1152.

2 FEW, t. XXV, p. 64^a, art. « aqua ».

3 FEW, t. XXV, p. 64^a, art. « aqua ».

4 TL, t. IV, col. 1480-1481.

i. en plor, *voir* plor,
 i. fors, *voir* fors,
v. pron., s'i. d'(auc.r.), *échapper vivant à (qqcb)*, 171.29,
formes, issu (part. passé).

JA, *adv.*, *déjà*, 7a.33, 16b.11, 46.30, 59.20, 60.32, etc.,
bientôt, un jour prochain, 31b.29, 161.6,
jadis, autrefois, 92.11,

j. soit ce que (+ *subj.*), *bien que, quoique* (+ *subj.*), 20a.30,
 j. soit ce c. que, *voir* chose,
 ne... ja, *ne... jamais*, 14b.13, 150.32,
ne... absolument pas, ne... pas du tout, 155a.32.

JAIANT, *n. m.*, *géant*, 16b.16, 17.20, 18b.7, 21a.8, 21b.11, etc.
 jeter, *voir* geter.

JOËL, joiax (CRP), *n. m.*, *cadeau*¹, 137a.30.

JOER, jouer, *v. intrans.*, 61a.8, 157a.29, 158b.10,
v. trans. ind., j. a (auc.), *badiner avec (qqn), plaisanter avec (qqn)*², 137a.30.

JOGLEOR, jougleor, *n. m.*, *jongleur*, 52.24, 143.26.

JOIANT, *joyeux, réjoui*, 17.4, 158b.5.

joiax, *voir* joël.

JOIE, *n. f.*, 14b.2, 21b.16, 36.31, 56.16, 58.18, etc.,

divertissement, réjouissances, 157a.22,

a grant j., *joyeusement, gaiement, dans la liesse*³, 31b.52, 128.20, 130a.28, 132.19,
 144.38, etc.,

faire grant j., *organiser de grandes réjouissances publiques*⁴, 137a.26,

faire grant j. a (auc.), *faire fête à (qqn), manifester sa joie de rencontrer (qqn)*, 12.5,

s'entrefaire g. joie, *se manifester mutuellement la joie de se retrouver, se faire fête l'un
 l'autre*⁵, 143.28-29.

jour, *voir* jour.

JORNEE, *n. f.*, *chemin que l'on fait d'un lieu à un autre en une journée*,

prés a une j., *voir* prés.

juste, *voir* joste.

JOSTER, *inf. substantivé, joute*, 171.28.

jouer, *voir* joer.

jougleor, *voir* jogleor.

JOUR, jour, *n. m.*, 14b.1, 14b.17, 16a.26, 17.7, 17.23, etc.,

a touz j., *à tout jamais*⁶, 55.21-22, 128.25,

1 FEW, t. V, p. 43^a, art. « *jocus* ».

2 TL, t. IV, col. 1696.

3 TL, t. IV, col. 1720.

4 FEW, t. IV, p. 81^a, art. « *gandium* ».

5 Di Stef., 453^c; TL, t. IV, col. 1719-1720.

6 TL, t. IV, col. 1787.

- a touz j. mais, à *jamais*, pour *toujours*¹, 128.29, 173a.56-57,
 au j., au lever du jour², 147.39,
 au jour d'ui, voir ui,
 de j., 136.15,
 gaster grant partie dou j. en (+ gérondif), voir gaster,
 nuit et j., voir nuit,
 qant ce vint au j., quand le jour se leva, 136.10,
 qant j. fu, quand il fit jour, 10.4,
 q(u)ant li j. vint, quand le jour se leva, 14b.1, 20a.38, 43b.1,
 touz jourz, toujours, 21b.2, 25.18, 35.9-10, 49.29, 81.13, etc.
 JOUSTE, joste, près de, à proximité de, 17.17, 25.13, 44.8, 48.23, 53.38, etc.
 JOUVENCEL, jovencel, jouvenciaus (CSS), jovenciaux (CSS), n. m., jeune homme, 7a.34,
 11.15, 33a.2, 34.3, 75b.1, etc.
 jouvenciaus, voir jovencel.
 jovencel, voir jovencel.
 jovenciaux, voir jovencel.
 JUGEMENT, n. m., 61a.15,
 par j. d'(auc.), sur l'avis de (qqn)³, 146.16.
 JUS, adv., geter j. (auc.r.), se débarrasser de (qqch), 21b.17, 41a.25,
 j. metre (auc.r.), metre j. (auc.r.), déposer (qqch), ôter (qqch), 34.12, 34.18, 66.12.
 KALENDRES, kalendes, n. f. pluriel, calendes⁴, 32.30, 103.26.
 LA, adv., 12.11, 16a.30, 16b.17, 16b.18, 18a.43, etc.,
 de ça et de l., voir ça,
 de ça..., de l. ..., voir ça,
 de ci a l., voir ci.
 LAIDENGIER, v. trans., réprimander durement, 140.14,
 v. pron., s'injurier, 61a.11-12.
 LAIENZ, adv., à l'intérieur, 143.28.
 laisier, voir laissier.
 LAISSIER, lessier, laisier, v. trans dir., 38.16, 51.9, 56.22, 68.25, 85.33, etc.,
 épargner, 19.14, 85.36,
 abandonner, quitter, 24a.67, 25.11, 26.12, 31b.29, etc.,
 quitter, s'éloigner de, 95.53,
 abandonner le parti de, 101.16,
 se détourner de, 117 (71).343,
 renoncer à, 31b.13, 117 (73).356, 146.17, 158.4, 177a.6,

1 FEW, t. III, p. 104^a, art. « diurnum ».

2 TL, t. IV, col. 1769.

3 Le FEW ne connaît ce sens qu'à partir du moyen français (t. V, p. 57^a, art. « judicare ») ; il figure néanmoins dans TL (t. IV, col. 1843).

4 La présente graphie, quoiqu'elle soit minoritaire par rapport à la forme dépourvue de [r], est attestée dans TL (t. II, col. 177).

- l. (auc.) (+ inf.), 71.16, 95.55, 103.25, 108.10, 126.27, etc.,
 l. (auc.) mort, *laisser (qqn) pour mort*, 138.11-12,
v. doublement trans., l. a (auc.) (auc.r.), *permettre (qqcb) à (qqn)*, 142.37,
 l. a (auc.) (+ inf.), *laisser (qqn) (+ inf.)*, *permettre à (qqn) de (+ inf.)*, 8.14, 55.20,
 l. a (auc.) (auc.r.) em pais, *laisser (qqn) jouir de (qqcb) en paix*, 43a.14.
- LAIT, *n. m.*, *outrage, affront*, 41a.17, 137a.32, 158a.25,
deshonneur, 32.22, 55.22.
- langage, *voir* langaige.
- LANGAIGE, langage, *n. m.*, *langue propre à un peuple*, 21b.3, 23.50, 25.20, 53.37, 132.17.
- LASSÉ, *adj.*, *fatigué*, 48.20, 106.64,
adj. substantivé, celui qui est fatigué, 10.8.
- LAVER, *v. trans.*, *nettoyer, purifier*¹, 129.7.
- LECHEEUR, *adj.*, *impudique, licencieux*, 107.20.
- legerement, *voir* legierement.
- LEGIER, *adj.*, *facile*, 63.10, 91.4,
 de l., *facilement*², 156.39.
- LEGEREMENT, *legerement, adv.*, *facilement*, 7a.33, 76.33, 130a.27, 132.13, 150.30, etc.
- LEÉ, *n. m.*, *largeur*, 150.22.
- lés, *voir* lez.
- LEVER, *v. intrans.*, *se lever*, 36.25,
v. trans., 11.11, 56.2,
soulever, 165a.29,
v. pron., 126.23, 141.30, 165a.30,
*se soulever, se dresser*³, 150.28.
- LES, lez, *prép.*, *à côté de, près de, du côté de*, 57.8, 101.19, 103.27, 142.48, 165a.15, etc.,
le long de, 104.28,
sous les yeux de, en présence de, 166a.21.
- LIÉ, *adj.*, *content, joyeux*, 10.1, 14b.5, 19.12, 20b.1, 57.1, etc.
- LIEU, liu, *n. m.*, 19.15, 19.17, 21a.9, 39.26, 56.12, etc.,
*dementres que liex est, tant que le moment est opportun*⁴, 136.13-14,
 le l. d'(auc.), *la place de (qqn)*, 115 (28).160,
 avoir le l. a (auc.), *occuper la place de (qqn)*, 115 (28).161,
 el l. d'(auc.), *à la place de (qqn)*⁵, 158a.5,
 en l. d'(auc.), *à la place de (qqn)*⁶, 52.15, 72.28, 177b.3,
 veoir son l., *percevoir des circonstances favorables, trouver le moment propice*, 81.16,
 104.31.
- ligniee, *voir* lingniee.
 lignie, *voir* lingniee.

1 TL, t. V, col. 243-244.

2 Di Stef., p. 479^c-480^a; TL, t. V, col. 313-314.

3 TL, t. V, col. 372.

4 FEW, t. V, p. 393^a, art. « locus ».

5 Di Stef., p. 483^c-484^a.

6 Di Stef., p. 483^c-484^a.

- LINGNIEE, ligniee, lingnie, lignie, *n. f.*, 7a.22, 15.10, 16b.18, 54.7, 81.9, *etc.*,
peuple, 17.21, 70.11.
 liu, *voir lieu*.
- LOËR, *v. trans.*, 62.20, 114 (17).124, 118.2,
conseiller, recommander, 14b.5, 14b.7, 35.17, 38.17, 76.37, *etc.*,
 l. a (auc.) que (+ subj.), *conseiller à (qqn) de (+ inf.)*, 14b.18, 62.2, 95.36, 100a.16,
 106.51, *etc.*
- LOGE, *n. f.*, *tente*, 11.17, 19.19, 20a.38.
- LOGIER, *v. intrans.*, *camper, être établi dans un camp provisoire*, 166a.8,
v. pron., *s'installer provisoirement, établir son campement*, 147.39, 166a.8-9.
- LOIER, *v. trans.*, *lier, garrotter*, 105.42.
- LOISIR, *v. impers.*, *loist, il est permis, il est loisible*, 16b.4,
v. trans. ind., l. a (auc.) que (+ subj.), *permettre à (qqn) de (+ inf.)*, 136.18.
- LONC, *longue (fém.)*, *longe (fém.)*, *adj.*, 14b.17, 81.7, 104.28, 158b.7,
 après l. tans, *voir tans*,
 de l. tans, *voir tans*,
 en l. de, *loc. prép.*, *tout au long de*, 39.25,
 l. tans, *voir tans*,
 l. tans après, *voir tans*,
 par l. tans, *voir tans*
adj. substantivé, (longueur), 150.22.
- LONGUECE, *n. f.*, *longueur*, 116 (45).241.
- LORS, *lor, adv.*, *alors*, 9b.4, 11.21, 15.3, 16a.32, 16b.11, *etc.*,
 dés l., *voir dés*,
 dés l. duqu'a, *voir dés*,
 dés l. que, *voir dés*.
- LOS, *n. m.*, par le l. d'(auc.), *sur le conseil de (qqn)*, 83.10.
- LOSENGE, *n. f.*, *flatterie*, 31a.26.
- LOSENGEOR, *n. m.*, *mauvais conseiller*, 35.18, 108.15.
- LOSENGIER, *v. trans.*, *cajoler, réconforter par des caresses*, 15.24.
- LOVECERVIERE, *n. f.*, *femelle du loup-cervier*, 115 (18).125.
- LYONESSE, *n. f.*, *lionne*, 115 (23).147.
- MAAILLE, *n. f.*, *pièce de monnaie de faible valeur*, 113 (11).90.
- MAGNIFESTER, *manifester, v. trans.*, *faire connaître*, 112 (2).23, 128.22.
- MAINS, *adv.*, *moins*, 31a.38, 60.33, 92.17.
- MAINSNÉ, *adj.*, *puîné, cadet*, 31b.22.
- MAINSNIEE, *mainsnie, n. f.*, *suite d'un seigneur*, 31b.8, 31b.13, 31b.16, 31b.19, 31b.49, *etc.*,
famille, 113 (12).96.
- MAINTENANT, *adv.*, *aussitôt, immédiatement*, 17.20, 130a.23, 148.53, 155a.33, 166a.50,
etc.,
bientôt, peu après, 166b.1, 167.15.
- MAINTENIR, *v. trans.*, *protéger*, 115 (28).161,
 m. (auc.r.), *s'occuper de (qqch)*, 159.20,

- v. pron., se comporter, 170b.14.*
 MAIS, *adv., plus, davantage, 95.22,*
jamais auparavant, 165a.42,
 a touz jours m., *voir jour,*
 ains m., *voir ainçois,*
 omques m., *voir omques.*
- MAIS QUE, *conj. de sub., pourvu que, 43a.14, 63.3, 105.43, 166a.42,*
sauf que, si ce n'est que, 31a.24, 41a.21, 81.18,
 m. que seulement, *pourvu seulement que, à la seule condition que, 67.8.*
 maisnie, *voir mainsnie.*
- MAL, *adj., mauvais, 26.10, 105.49, 137a.21,*
 com male destinee, *quel malheur, 20a.23, 31b.26,*
 m. aventure, *voir aventure,*
adj. substantivé, homme mauvais, homme méchant, 113 (12).98,
 faire m., *50.16, 113 (12).99,*
 faire maint m. a (auc.), *nuire beaucoup à (qqn)¹, 161.6,*
 m. avenir a (auc.), *voir avenir,*
 m. faire, *nuire², 75b.11,*
 m. faire a (auc.), *nuire à (qqn)³, 62.33, 78.10, 187.10,*
 pour m., *avec des intentions belliqueuses, 82.24,*
pl., douleurs, souffrances, 24a.66, 159.16,
 compaignon de mes biens et de mes maus, *voir compaignon.*
 malfaire, *voir maufaire.*
- MANDER, *v. trans., 9a.19, 24a.54, 38.13, 39.23, 61b.1, etc.,*
ordonner, exiger, 37.3,
 m. (+ subj.), *ordonner que (+ subj.), 156.5,*
 m. (auc. faire auc.r.), *demander à (qqn de faire qqch), 61a.2, 133b.2,*
 m. (auc.) que (+ subj.), *exiger de (qqn) que (+ subj.), ordonner à (qqn) de (+ inf.), 98.4,*
103.20, 130a.28, 137a.23-24, 163.10,
 m. a (auc.) que (+ subj.), *demander à (qqn) de (+ inf.), 11.10, 54.13, 61a.14, 61a.22,*
62.24-25, etc.,
ordonner à (qqn) de (+ inf.), exiger de (qqn) qu'il (+ subj.), 37.3, 37.5, 50.14, 61a.20,
137a.23, etc.,
 m. a (auc.) que (+ ind.), *31b.46, 31b.49, 38.14-15, 43b.6, 43b.12, etc.,*
 m. a (auc.) (+ interr. ind.), *faire savoir à (qqn) (+ interr. ind.), 96.3.*
- MANIERE, *n. f., 16b.13, 24b.1, 41a.12, 61a.26, 63.2, etc.,*
usage, coutume, 8.13,
sorte, espèce, 15.19, 16a.29, 61a.6, 98.16, 116 (39).214, etc.,
 en m. d'(auc.r.), *en forme de (qqch), avec (qqch) pour motif⁴, 147.31.*
 manifester, *voir magnifester.*

1 Di Stef., p. 518^a; TL, t. V, col. 948-949.

2 Di Stef., p. 518^a; TL, t. V, col. 948-949.

3 Di Stef., p. 518^a; TL, t. V, col. 948-949.

4 TL, t. V, col. 1065.

- MANSION, *n. f.*, *domicile, habitation*, 113 (9).72.
- MARCHE, *n. f.*, en la m. de Demece et de Logres, *aux confins des régions de Demece et de Logres*, 68.21.
- MARCHEANDISE, *n. f.*, *négoce, commerce*, 113 (11).89.
- MARCHIÉ, *n. m.*, *place du marché*, *159.29.
- MARGUERITE, *n. f.*, *perle*, 91.6.
- MARIER, *v. trans.*, 15.20, 27.11, 31a.21, 31b.35, 81.3, *etc.*,
épouser, 81.3.
- MARINE, *n. f.*, *mer*, 36.29, 48.23, 59.25, 75b.4, 116 (33).190, *etc.*
- MARTIRIER, *v. trans.*, *martyriser*, 77b.6.
- MATIN, *n. m.*, 20a.35, 165b.2, 167.7,
par m., *le matin, au commencement de la journée*, 69.11.
- MAUFAIRE, *malfaire, v. trans. ind.*, m. a (auc.), *nuire à (qqn), faire du mal à (qqn)*¹, 165a.5,
part. prés. substantivé, malfaiteur, 113 (11).92.
- MAUTALANT, *n. m.*, par m., *de colère, poussé par la colère*, 137a.31.
- MAUVAIS, *adj.*, *lâche, paresseux*, 92.17, 158b.11, 169b.8, 174b.2.
- MAUVAISTIÉ, *mauvaitié, n. f.*, *lâcheté, paresse*, 35.12, 90.24,
mauvaise action, 97.9.
mechëance, voir meschëance.
- MECINE, *n. f.*, *remède*, 116 (32).184.
- MEDECINE, *n. f.*, 116 (66).323,
*vertu curative, vertu médicinale*², 129.4.
- MEDECINEMENT, *n. m.*, *secret magique, enchantement*, 137a.51.
- MEILLOR, *comparatif*, 160.36,
adj. substantivé, 84.25, 98.12,
*avoir le m., avoir le dessus, l'emporter*³, 20a.28, 124.19, 166a.41,
*en avoir le m., avoir le dessus, l'emporter*⁴, 174b.22.
- meïisme, *voir meïismes.*
- MEÏSMEMENT, *adv.*, *surtout*, 178.40.
- MEÏSMES, *meïisme, adj.*, 18b.1, 21b.3, 34.27, 106.7, 159.26, *etc.*
il m., *lui-même*, 34.12, 140.15,
lui m., 164b.11,
m. (+ dét. + n.), m. (n. propre), (*dét. + n. soi-même, (dét. + n.) en personne*, 17.2, 72.19,
(*n. lui-même, même (+ n.)*, 147.30, 157a.24, 184.7,
ses (+ n.) m., *ses propres (+ n.)*, 162b.4,
soy m., 112 (5).54.
- memoire, *voir mimoire.*
- MEMBRER, *membrer, v. impers.*, m. a (auc.), *revenir à la mémoire de (qqn)*, 14b.15, 90.29,
135.24, 170a.23, 174b.4,

1 TL, t. V, col. 1285.

2 TL, t. V, col. 1335.

3 Di Stef., p. 530^b; FEW, t. VI¹, p. 668^a, art. « *melior* ».

4 FEW, t. VI¹, p. 668^a, art. « *melior* ».

- v. pron., se souvenir, 41a.12.*
 menbrer, voir membrer.
- MENER, *v. trans., 14b.3, 19.13, 27.2, 31b.44, 41a.4, etc., diriger, conduire, 116 (63).308, 166a.43, conduire par la force, 166a.57, maltraiter¹, 167.14, en m., emmener, 43a.15, 88.19-20, 90.17, 149.2, estre ja a ce mené que, en être au point de (+ inf.), en être réduit à (+ inf.), *143.29, m. (auc.) (aussi) com(me) (auc.r.), traiter (qqn) comme (qqcb), 17.20, 91.15.*
- MENGIER, *n. m., nourriture, mets, 100a.13-14, 157a.18.*
- MENOR, *comparatif, plus petit, moindre, 133a.30, 156.29, adj. substantivé, les plus petits, 115 (21).138.*
- MERCI, *n. f., avoir m. d'(auc.), avoir pitié de (qqn), se montrer miséricordieux envers de (qqn), 62.38, 76.38, 126.27, la Dieu m., grâce à Dieu, 138.15, prier m. a (auc.), demander grâce à (qqn)², 149.17, querre m., demander grâce³, 126.26, soi rendre a m., se rendre, se livrer, 20a.32, venir a la m. d'(auc.), venir demander grâce à (qqn), se rendre à (qqn)⁴, 126.21, venir a m., se rendre, se déclarer vaincu, 153.14, venir por m., venir demander grâce, *126.24.*
- MERCIER, *v. trans., remercier, 84.30, 92.24, 99.33.*
- MERITE, *n. m., m. rendre a (auc.), infliger une punition à (qqn), punir (qqn), 31b.30.*
- MERVEILLE, *n. f., parole extraordinaire, parole surprenante, 128.20, a merveilles, avec étonnement⁵, 165b.2, avoir m., s'étonner⁶, 133b.2, 150.33, estre en m., étonner, être étonnant, *117 (72).347-348, estre m., être étonnant, 156.41.*
- MERVEILLIER, *merveillier, v. intrans., s'émerveiller, s'étonner, 55.18, 150.21, v. pron., être très étonné, être stupéfait, 9a.16, 107.13, 130a.22, 146.16, 150.19, etc., s'émerveiller, 18b.2, 68.16, 100a.8, 108.19, 108.20, etc., soi m. (+ interr. ind.), se demander avec étonnement (+ interr. ind.)⁷, 158a.13, 158a.18, soi en m. (+ interr. ind.), se demander avec étonnement (+ interr. ind.)⁸, 138.11, merveillier, voir merveillier, message, voir mesaige.*
- MESAIGE, *message, n. m., 103.14,*

1 FEW, t. VI²⁻³, p. 100a, art. « minare ».

2 Di Stef., p. 535^a.

3 TL, t. V, col. 1486-1487.

4 TL, t. V, col. 1486; FEW, t. VI²⁻³, p. 15^b, art. « merces, -edis ».

5 Di Stef., p. 536^{a-b}.

6 Di Stef., p. 536^b; FEW, t. VI²⁻³, p. 144^a, art. « mirabilia ».

7 TL, t. V, col. 1549.

8 TL, t. V, col. 1549.

- messenger*, 15.17, 18a.26, 18a.27, 31a.43, 31b.44, etc.,
*ambassade, commission*¹, 166a.14,
 conter son m., *voir* conter,
 por m., *en tant que messenger*, 82.31.
- MESCHEANCE, *mecheance, n. f., malheur, infortune*, 40.32, 168a.28.
- MESCHEOIR, *v. impers.*, m. a (auc.), *arriver malheur à (qqn)*, 166a.47.
- MESCHIEF, *n. m., désastre*, 9b.2.
- MESCREANCE, *n. f., incrédulité*, 98.21.
- MESTIER, *n. m., meuble*, 113 (8).68,
 avoir m., *avoir besoin*, 112 (4).49,
 estre m., *être nécessaire*, 31b.43, 127.8, 140.13, 165a.24-25, 166a.44, etc.,
 estre m. a (auc.) *ou* (auc.r.), *être nécessaire à (qqn) ou (qqcb)*, 14b.8, 14b.20, 15.14,
 16a.37, 60.26, etc.,
 se mestiers lor creüst, *voir* croistre,
 se mestiers lor fust, *au cas où ils en auraient besoin*, 168b.3.
- mestre, *voir* metre.
- MESURE, *n. f., outre m. (+ adj.), excessivement (+ adj.)*², 31b.15, 183.3.
- MESURER, *v. trans., délimiter, établir l'emplacement et les limites de*, *19.17, *115 (19).129.
- METRE, *mestre, v. trans.*, 10.6, 24b.3, 32.18, 44.16, 50.21, etc.,
fixer, 112 (7).63,
enfoncer, planter, 166a.25,
v. pron., entrer, 9a.23, 10.5, 62.11, 137a.39, 141.18, etc.,
s'élancer, se précipiter, 173b.3,
 conseil m., *voir* conseil,
 jus m. (auc.r.), *voir* jus,
 m. a la fuie, *voir* fuie,
 m. (auc.) a la volenté d'(auc. autre), *voir* volenté,
 m. a son voloir, *voir* voloir,
 m. ariere (auc.), *voir* ariere,
 m. au commandement d'(auc.), *voir* commandement,
 m. (auc.) a sa concorde, *voir* concorde,
 m. (auc. lieu) en concorde, *voir* concorde,
 m. (auc.r.) en mimore, *voir* mimore,
 m. (auc.r.) em p., *voir* pais,
 m. conseil, *voir* conseil,
 m. desouz soy, *voir* desouz,
 m. en conroy, *voir* conroy,
 m. en sa poësté, *voir* poësté,
 m. hors des bouches, *émettre par la bouche, cracher*, 21b.19-20,
 m. jus (auc.r.), *voir* jus,
 m. pais, *voir* pais,

1 FEW, t. VI²⁻³, p. 184^a, art. « mittere ».

2 Di Stef., p. 537^e-538^a; TL, t. V, col. 1715.

- m. (auc.) souz soy, *voir* souz,
 soi m. a la voie, *voir* voie,
 soi m. au conseil d'(auc.), *voir* conseil,
 soi m. en conroy, *voir* conroy,
 soi m. en la bataille, *voir* bataille,
 soi m. en mer, *embarquer*, 60.34,
 soi m. entre les chiens, *foncer au milieu des chiens*, 172.35-36,
 soi m. entre II, *s'interposer*, 24a.70.
- MI, *adj.*, 158a.24,
 la mie nuit, *le milieu de la nuit*, 164b.4-5,
n. m., en mi (auc.r.), *au centre de (qqch)*, *au milieu de (qqch)*, 159.29, 165a.32.
- MIE, *adv.*, *pas*, 6.16, 11.11, 18a.31, 20a.27, 31b.16, *etc.*
- MIEUX, *mieux*, *adv.*, 21b.6, 31a.24, 51.7, 72.19, 95.48, *etc.*,
le mieux, 56.5,
 amer m., *préférer*, 82.44, 90.25, 92.18-19, 169b.19,
 cuidier m. que (+ subj.), *voir* cuidier,
 devoir m. (+ inf.), *avoir plus de droit à (+ inf.)*, 92.8,
 m. *voloir*, *préférer*, 8.9, 9b.3, 20b.3, 31b.27, 67.6, *etc.*
- MILLIER, *n. m.*, 18b.5, 20a.39, 37.10, 43b.19, 147.48, 175.28, *etc.*,
 a m., *par milliers*, 60.29, 149.11.
- MIMOIRE, *memoire*, *n. f.*, avoir (auc.) en m., *penser à (qqn)*, 147.34,
 estre en m., *rester à la postérité*¹, 21b.2, 25.18, 68.19,
 metre (auc.r.) en m., *inscrire (qqch) dans la mémoire collective*², 127.11.
- MIRE, *n. m.*, *médecin*, 132.18.
 molt, *voir* mout.
- MONSTRE, *moustre*, *n. m.*, 17.14,
aspect, *apparence extérieure*³, 116 (41).222.
 monstrier, *voir* moustrer.
- MONT, *n. m.*, *monde*, 53.33, 64.25, 80.10, 154a.28, 158a.18.
- MONTEPLIER, *voir* mouteplier
- MONTER, *v. intrans.*, 21b.24, 91.11, 116 (59).296, 116 (63).307, 130a.24, *etc.*,
monter à cheval, *se mettre en selle*, 166a.23,
v. trans., m. (auc.r.), *grimper sur (qqch)*, *escalader (qqch)*, 117 (73).360, 147.38, 147.40,
 165a.26,
 m. les degrez, *monter les marches*, 158b.4.
- MORIR, *v. intrans.*, 6.9, 7a.38, 9b.3, 20a.33, 23.4, *etc.*,
v. trans., *tuer*, *faire mourir*, 42.6-7,
part. prés. substantivé, 13.21,
part. passé substantivé, 125.3.
- MORT, *n. f.*, 7a.26, 12.1, 14a.28, 15.4, 18a.34, *etc.*,

1 FEW, t. VI¹, p. 698^a, art. « *memoria* ».

2 TL, t. V, col. 1381.

3 TL, t. VI, col. 331.

- ne por m., ne por vie, *même en danger de mort*¹, 170a.35.
 mostier, *voir* moustier.
 mostrer, *voir* moustrer.
 MOUSTIER, mostier, *n. m.*, *monastère*, 106.76, 112 (5).56, 127.9, 177b.10,
église, 157a.9.
 moustre, *voir* monstre.
 MOUSTRER, mostrer, monstrer, *v. trans.*, (*montrer*), 15.9, *116 (58).289, 165b.1, 166a.12,
démontrer, prouver, 7a.32,
exposer, expliquer, 40.32, 41a.2, 101.14, 137a.42,
 m. (auc.r.) a (auc.), *déployer (qqch) devant (qqn), faire montre de (qqch) devant (qqn)*,
 91.6,
 m. le dos a (auc.), *voir* dos.
 MOUT, molt, *adv.*, (*portant sur un adj. ou un adv.*), *très*, 9b.2, 9b.5, 11.10, 18a.35, 18c.7, etc.,
(portant sur un verbe) beaucoup, énormément, 9a.17, 18c.6, 21b.7, 21b.16, etc.,
avec ardeur, 60.32, 130a.14,
longuement, 168a.29, 178.22,
pron. indéfini, beaucoup, un grand nombre, 43b.17, 105.40, 123.13, 147.40, 167.16.
 MOUTEPLIER, monteplier, mouteploier, *v. intrans.*, *se multiplier, s'accroître*, 20b.2, 46.33,
part. passé, nombreux, 7a.33, 98.10.
 MOUVOIR, *v. intrans.*, *se mouvoir, ne pas être immobile*, 108.12,
se mettre en route, partir, 100b.1.
 MUER, *v. trans.*, *changer, transformer*, 114 (17).118, 115 (23).146, 116 (30).171, 116 (31).181,
 116 (34).193, etc.,
échanger, 117 (72).347,
 m. (auc.) en la samblance d'(auc. autre), *voir* samblance,
v. pron., soi m. en (auc.r.), (*se transformer en (qqch)*), 116 (44).235.
 MUIANT, *part. présent substantivé, être qui mugit*, *113 (11).84.
 MUREL, *n. m.*, *mur, muraille*, 114 (17).118.
 MURMURE, *n. m.*, *grondement, grognement*², 164b.6.

 NAGIER, *v. intrans.*, *naviguer*, 17.9, 36.22, 93.29.
 NASEL, *n. m.*, *partie du casque qui protégeait le nez*, 124.21.
 NATURE, *n. f.*, 117 (72).347,
 par n., *naturellement*, 150.23.
 NAVIE, *n. f.*, *flotte*, 27.2, 27.13, 74.12, 92.9, 92.27, etc.,
 a n., *par bateau*, 156.9,
 par n., *par bateau*, 6.5, 36.21, 45.23, 132.10.
 NE, *conj. de coord.*, *et, ni*, 11.11, 11.13, 11.16, 11.18, 11.21, etc.,
 ne... ne..., ni... ni..., 20a.22, 34.27, 69.22-23, 170a.35,
soit... soit..., 56.11, 79.6-7.
 neïs, *voir* nes.

1 TL, t. XI, col. 414.

2 TL, t. VI, col. 440.

- NEPORQUANT, *adv.*, *néanmoins, cependant*, 62.36.
- NEQUEDENT, *nequident, adv.*, *néanmoins, cependant*, 15.8, 18b.5, 105.35, 137a.46, 169b.4.
- NES, *neïs, adv.*, *pas même*, 130a.18,
même, 154a.27.
- NIULE, *n. f.*, *nuage*, 115 (22).141.
- NOBILITÉ, *n. f.*, *noblesse*, 8.8.
- NOER, *v. intrans.*, *nager*, 116 (48).250,
v. trans., *noyer*, 113 (12).92, (12).93-94.
- NOIANT, *noient, pronom indéfini*, *rien*, 24a.59,
conter (auc.) pour n., *considérer (qqn) comme négligeable*, 121.17,
ne prisier n. (auc.r.), *voir prisier*,
soi ne prisier n., *voir prisier*,
por n., *gratuitement, sans raison*¹, 129.3.
- NOIER, *noyer, v. intrans.*, *se noyer*, 9b.4, 24a.57, 60.29, 88.12, 91.19, etc.,
v. trans., (*noyer*), 25.16, 165a.6,
part. passé, 145.4.
- NOISE, *n. f.*, *bruit*, 12.15, 50.16, 90.32.
- nom, *voir non*.
- NOMBRE, *nombre, n. m.*, 7b.1,
par n., *quantitativement, pour ce qui est de leur nombre*, 7a.34, 15.19,
sanz n., *innombrables*, 61a.5.
- NOMBRER, *v. trans.*, *dénombrer, compter*, 162a.24,
sera nombrez entre les XIII sainz, *sera compté au nombre des treize saints*, 112 (5).54.
- NON, *nom, n. m.*, 7a.30, 21b.1, 21b.4, 22.33, etc.,
avoir a n., *s'appeler, se nommer*, 7a.35, 18a.32, 46.32, 57.8, 60.34-35, etc.,
avoir n., *s'appeler, se nommer*, 9a.21, 14b.9-10, 16a.26, 21a.8, 21b.10, etc.,
avoir n. de (auc. ou auc.r.), *tirer son nom de (qqn ou qqcb)*, 20a.43, 21b.26,
de son n., *d'après son nom*, 23.50-51, 27.4-5, 28.16-17, 31a.11, 32.27, etc.
- nombre, *voir nombre*.
- NONCIER, *noncer, v. trans.*, *annoncer*, 138.9, 165a.2, 166a.29.
- nouvel, *voir novel*.
- NOVEL, *nouvel, noviaus (CSS), adj.*, 44.8, 49.31, 69.15,
frez et n., *frais et dispos, vif et allègre*², 173b.5.
- NOVELE, *n. f.*, 24a.54, 61a.13, 66.8, 95.29, 120.8, etc.,
la n. lor vint que (+ ind.), *on leur annonça que (+ ind.)*, 143.30,
noveles li vinrent que (+ ind.), *on lui annonça que (+ ind.)*, 176b.3.
- NOVELETÉ, *n. f.*, *nouveauté*, 116 (37).206, 117 (72).347.
- noviaus, *voir novel*.
- noyer, *voir noier*.
- NUEVISME, *adj. numéral ordinal*, *neuvième*, 170b.10.
- NUISANT, *adj.*, *nuisible*, 115 (28).162, 116 (32).185.

1 TL, t. VI, col. 649-650; Di Stef., p. 574^c.

2 TL glose l'adjectif *novel* par « vif, frais, pas encore fatigué » (t. VI, col. 851).

- NUIT, *n. f.*, 10.4, 10.7, 16a.26, 20a.33, 20a.34, etc.,
 de *n.*, 11.12, 16b.12, 20a.22, 143.19,
 l'autre *n.* après, *voir* après,
 la *n.* après, *voir* après,
 la mie *n.*, *voir* mi,
n. et jour, 91.12,
 toute *n.*, *loc. adverbiale*, *toute la nuit*¹, 136.10, 147.37.
- O, *prép.*, *avec*, *en compagnie de*, 6.18, 7a.25, 7a.26, 8.15, 9a.21, etc.,
avec, *au moyen de*, 116 (32).185, 116 (59).295,
avec, *doté de*, 116 (47).245, 116 (53).369, 116 (58).291, 116 (69).331,
 aler o (auc.), *voir* aler.
- OCISION, *n. f.*, *massacre*, *tuerie*, 13.26, 14b.1, 56.13, 114 (15).113, 115 (20).131, etc.
- OELLE, *n. f.*, *brebis*, 20a.26, 61a.5, 90.20.
- OES, *n. m.*, a o. (auc.), à destination de (*qqn*), pour (*qqn*), 14b.19,
 à son o., pour soi-même, 69.5.
 œvre, *voir* uevre.
- OINDRE, *v. trans.*, o. (auc.) a roy, *sacrer* (*qqn*), *143.3.
 oir, *voir* hoir.
 oïr, *voir* oÿr.
 oïssir, *voir* issir.
 omme, *voir* home.
- OMQUES, *adv.*, *encore*, *toujours*, 31b.26,
jamaïs, 106.70, 107.8, 120.4, 143.7, 153.18, etc.,
 o. mais, *jamaïs*, 118.3, 130a.16, 137a.50,
 o. puis, *jamaïs par la suite*, *plus jamais*, *132.25, 184.16.
- onor, *voir* honor.
- onnour, *voir* honor.
- ONZIME, *adj. numéral ordinal*, *onzième*, 32.30, 170b.11.
- OQUOYSON, *n. f.*, *motif*, *raison*, 166a.15.
- OR, ore, *adv.*, *alors*, à ce moment-là, 23.48,
maintenant, à présent, 16b.16, 27.8, 29.25, 30.2, 31b.29, etc.,
 (*appuyant une prière ou une requête*), 79.7, 159.17,
donc (*renforçant une injonction*), 108.14, 118.13, 119.28, 119.30, etc.
- ORDENEEMENT, *adv.*, d'une manière ordonnée, d'une manière réglée, 158a.8.
- ORDRE, *n. m.*, 17.3,
ordre religieux, 94.9.
- ore, *voir* or.
- ORENDROIT, *adv.*, à présent, désormais, 19.16.
- ORFANTÉ, *n. f.*, *misère*, *malheur*, 90.16.
- ORGUEIL, *n. m.*, 115 (23).144, 141.24, 169b.5,
*action outreucidante*², 158a.13.

1 TL, t. VI, col. 900-901.

2 FEW, t. XVII, p. 415^a, art. « *urgoli ».

ostel, voir *hostel*.

OSTER, *v. trans.*, 12.9, 15.10, 39.22, 41a.23, 75b.10,
v. pron., soi o. d'(auc.r.), *se retirer de (qqcb)*, *abandonner (qqcb)*, 143.32.

OTROIER, *otroyer*, *v. trans.*,

o. (auc.r.) à (auc.), *octroyer (qqcb) à (qqn)*, *concéder (qqcb) à (qqn)*, 7b.2, 8.14, 15.14,
 40.36, 41a.5, etc.,

o. a (auc.) (+ inf.), *permettre à (qqn) de (+ inf.)*, 14b.2,

o. a (auc.) que (+ cond.), *donner à (qqn) son accord pour (+ inf.)*, 41a.3,

o. a (auc.) que (+ subj.), *accorder à (qqn) de (+ inf.)*, 122.27,

o. la proiere d'(auc.), *accéder à la prière de (qqn)*, 7b.2,

o. le conseil d'(auc.), voir *conseil*,

o. que (+ subj.), *accepter que (+ subj.)*, 8.15,

part. passé, autorisé, licite, 117 (73).352.

OTROY, *n. m.*, *autorisation, permission*, 18a.30.

otroyer, voir *otroier*.

OURLE, *n. m. ou f.*, *bordure*, 165a.47.

OUTRE, *prép.*, (*au-delà de*), 16b.14, 23.48, 31b.22, 32.20, 98.26, etc.,

o. mesure, 31b.14-15, 183.3,

adv., *au-delà, plus loin*, 74.5, 86.44.

OUTREQUIDIÉ, *adj.*, *outrecuidant*, 158a.16.

OUVRER, *v. intrans.*, *agir*, 65.6.

OUVRIER, *n. m.*, 31c.9, 108.11, 127.3, 128.14,

o. de fust, *menuisier*, *128.12,

o. de pierre, *maçon*, *128.12.

OÏR, *oir*, *v. trans.*, 9a.17, 13.20, 14b.10, 24a.54, 28.18, etc.,

apprendre, être informé de, 31b.40, 31b.52, 46.31, 62.7, 80.17, 146.16,

entendre parler de, 130a.16.

OYRRE, *n. f.*, *chemin, voyage*, 14b.20, 166a.5.

oyssir, voir *issir*.

PAILE, *n. m.*, *pallium*, 114 (17).122.

PAINE, *painne*, *n. f.*, a paine, a paines, *difficilement*, 13.25, 17.16, 113 (8).67,

a grant paines, *très difficilement*, 18a.34,

a quelque p., *assez difficilement, assez péniblement*, 177b.6.

painne, voir *paine*.

PAIS, *n. f.*, 14b.11, 18a.27, 28.16, 31b.6, 32.11, etc.,

accord de paix, 35.15,

*trêve en vue d'établir un traité de paix*¹, 122.29,

avoir longue p., *jouir d'une paix durable*, 14b.13, 81.7,

avoir p., *jouir de la paix*, 84.18, 113 (11).88,

avoir p. a (auc.), *cobabiter pacifiquement avec (qqn)*, *vivre en bonne intelligence avec (qqn)*,
 14b.13-14,

1 FEW, t. VIII, p. 90^a, art. «*pax*».

- em boenne p., em boine p., *très paisiblement, dans une paix parfaite*, 46.34-35, 80.31, 153.18,
 em p., en p., *de manière pacifique, dans la paix*¹, 24a.52, 26.6, 35.9, 40.28, 44.7, etc.,
en toute tranquillité, tranquillement, 55.21, 71.16,
en temps de paix, 62.28, 69.22,
 en grant p., *dans une paix parfaite*, 182.8,
 estre em p., (*être pacifié, être en paix*), 68.25, 83.6, 92.13, 116 (69).332,
 estre plus em p., *jouir d'une paix plus stable*, 81.4,
 faire p., *se réconcilier*, 83.17,
*établir la paix, instituer une situation pacifique*², 62.30, 138.17, 153.18,
 faire p. a (auc.), *faire la paix avec (qqn), se réconcilier avec (qqn)*, 41a.15, 63.11-12, 67.5,
permettre à (qqn) d'obtenir la réconciliation avec son ennemi, 62.25,
 faire p. a (auc.) a (auc. autre), *réconcilier (qqn) avec (qqn d'autre)*, 62.36,
 faire p. de (deux personnes), *réconcilier (deux personnes)*, 69.12,
 laisser a (auc.) (auc.r.) em p., *voir laisser*,
 metre la terre en p., *pacifier la terre*³, 177a.8,
 metre p. entre les homes, *apaiser les homes*⁴, 156.5,
 metre p. partout, *pacifier tout le territoire*, 137a.20, 137a.22, 155b.10,
 par p., *de manière pacifique, sans combat*, 67.6,
 ramener (deux personnes) a p., *réconcilier (deux personnes)*, 35.3,
 requerre p. a (auc.), *implorer la clémence de (qqn)*, 62.30,
 requerre la p. d'(auc.), *implorer la clémence de (qqn)*, 63.8,
 tenir p., *maintenir la paix*, 70.13, 127.6,
 venir por p., *venir avec des intentions pacifiques*, 82.39-40, 104.35.
- PALIZ, *n. m., palissade, clôture*, 74.8.
- PAR, *prép.*, 6.5, 7a.30, 9a.19, 11.18, 12.17, etc.,
pendant, durant, 116 (39).213,
d'après, selon, 139.4,
 p. aventure, *voir aventure*,
 p. eulz, *entre eux*, 157a.17,
 p. nombre, *voir nombre*.
- PARCLOSE, *n. f.*, a la p., *à la fin*⁵, 179.3.
- PARDURABLE, *adj., perpétuel, éternel*, 16b.17.
- PARDURABLEMENT, *adv., perpétuellement*, 113 (9).75.
- PARFIN, *n. f., fin*, 6.9, 16b.11, 32.18, 32.26, 35.2.
- PARFONT, *adj., profond, reculé*, 115 (21).139,
n. m., fond, 116 (70).339,

1 Di Stef., p. 631^c; TL, t. VII, col. 63-64.

2 TL, t. VII, col. 60.

3 TL, t. VII, col. 62.

4 TL, t. VII, col. 61^a.

5 TL, t. VII, col. 207.

- profondeur*, 150.23.
- PARLEMENT, *n. m.*, *entretien, pour parler*, 26.8, 116 (44).236,
 estre a p. d'(auc.r.), *discuter de (qqch), négocier (qqch)*, 101.24.
- PARMENABLEMENT, *adv.*, *perpétuellement, éternellement*, 127.11.
- PARDI, *prép.*, 41a.9, 165a.35,
dans, sur, 34.8,
au niveau de, 165a.35,
dans, en plein dans, 166a.24, 167.18,
 metre (auc.r.) *parmi, enfoncer (qqch) dans*, 166a.25-26, 166a.28,
 venir *parmi* (auc.r.), *foncer droit sur (qqch)*, *165a.
- PAROLE, *n. f.*, 8.5, 18c.1, 29.26, 31b.31, 90.12, *etc.*,
 (*promesse, serment*), 62.3,
entretien, conversation, 50.16,
 ses lettres en tiex paroles, unes lettres en tiex paroles, *une lettre contenant ces paroles,*
une missive contenant ces mots, 54.16, 158a.9-10,
 iert grant p. d'(auc.), *on entendit beaucoup parler de (qqn)*, 69.17.
- PART, *n. f.*, (*part, portion*), 31a.35,
côté, 36.28, 66.22,
 a une p., *à part, à l'écart*¹, 34.10-11, 166a.45,
 cele p., *de ce côté*, 150.31, 165a.14, 168a.31,
 d'ambesII pars, d'ambesII pars, *dans les deux camps*, 18c.7, 37.9,
des deux côtés, 81.9,
 d'autre p., (*par ailleurs, en outre*), 20b.1, 35.14, 41a.21, 97.13, 164b.6,
sur l'autre rive, 54.3,
de leur côté, de son côté, 157a.17, 173b.9, 178.21,
dans l'autre camp, 123.1, 170a.20,
de l'autre côté, 171.18,
 d'une p., 121.23,
*à part, à l'écart*², 172.33-34,
 d'une p. ..., d'autre p. ..., 118.11-12,
 d'une p. et d'autre, *dans les deux camps, des deux côtés*, 20a.40, 43b.19, 123.13,
 130a.19, 134.17, *etc.*,
 de l'autre p., *par ailleurs*, 57.3, 157a.9,
de l'autre côté, dans l'autre groupe, 157a.20,
de l'autre côté, dans l'autre camp, 166a.44-45,
 de l'une p. ..., de l'autre p. ..., *d'un côté...*, *de l'autre...*, 123.4, 156.8-9,
 de l'une p. ..., d'autre p. ..., *dans un camp...*, *dans l'autre...*, 174b.17-18,
 de toutes pars, *de partout*, 7a.31,
*de tous côtés*³, 16b.15, 119.32, 141.22-23,
 en II pars, *en deux groupes*, 66.22,

1 Di Stef., p. 642^a.

2 TL, t. VII, col. 360.

3 Di Stef., p. 642^b; FEW, t. VII, p. 670^b-671^a.

- et d'une p. et d'autre, *dans les deux camps, des deux côtés*, 123.2-3.
- PARTANT, *adv.*, *pour cette raison*, 58.13.
- PARTIE, *n. f.*, 14b.13, 18a.39, 20b.4, 21b.4, 23.46, *etc.*,
région, 14b.7, 18c.9, 46.28, 70.3, 112 (6).60, *etc.*,
 la tierce p., *voir tiers*,
 p. ... et p. ..., p. ..., *certaines...*, *d'autres...*, *d'autres encore...*, 9a.25-26,
 p. ..., p. ..., *certaines...*, *les autres...*, 88.12,
pour moitié..., *pour moitié...*, 165a.27.
- PARTIR, *v. intrans.*, p. d'(auc.), *s'éloigner de (qqn), quitter (qqn)*, 174b.2,
v. trans., *partager, diviser*, 32.19, 51.4,
v. pron., *s'em p., partir*, 43a.16, 69.1, 171.30-31,
 soi em p. d'(auc.), *quitter (qqn)*, 137a.31.
- PAS, *n. m.*, le p., *au pas, en marchant*¹, 158a.7.
- PASSER, *v. intrans.*, 31b.12, 32.21, 42.2-3, 43a.25, 59.20, *etc.*,
v. trans., *(passer, traverser)*, 9a.24, 17.11, 83.13, 84.20,
v. pron., soi en p., *passer*², 169b.6.
- PEÇOIER, *v. intrans.*, *se briser, tomber en pièces*, 120.5,
v. trans., *briser, fracasser*, 18a.33, 21b.21.
- PEL, *n. m.*, *pieu*, 105.37, 122.31.
- PENDRE, *v. intrans.*, *(pendre, être suspendu)*, 117 (73).358,
v. trans. dir., 43b.6, 146.17, 159.28,
v. trans. ind., p. a (auc.r.), *dépendre de (qqch), reposer sur (qqch)*, 62.15.
- PENER, *v. pron.*, soi p. de (+ inf.), *s'efforcer de (+ inf.)*, 102.3, 166a.53, 187.6,
 soi p. que (+ subj.), *s'efforcer de (+ inf.)*, 123.6.
- penre, *voir prendre*.
- penrés, *voir prendre*.
- penront, *voir prendre*.
- PENSER, *inf. substantivé, pensée*, 160.36.
- PER, *adj.*, *égal*, 18c.10, 106.69,
n. m., 156.35,
 le p. d'(auc.), *l'égal de (qqn)*, 97.8, 101.
- PERE, *n. m.*, 6.14, 6.18, 6.20, 7a.22, 7a.26, *etc.*,
*seigneur, monsieur (apostrophe respectueuse)*³, 170a.22.
- PERECE, *n. f.*, *faiblesse*, 28.21.
- PERILL, *peril, n. m.*, *malheur*, 60.30,
 geter (auc.) d'(auc.) p., *voir geter*.
- PERILLIER, *v. trans.*, *faire couler*, 17.15.
- PERRIN, *adj.*, *de pierre*, 128.27.
- PESER, *v. trans. ind.*, p. a (auc.), *être désagréable à (qqn), faire de la peine à (qqn)*, 84.26,
v. inpers., *de vostre mecreance me poise, votre incrédulité me déplaît*, 98.21,

1 Di Stef., p. 646^c-647^a; TL, t. VII, col. 404.

2 TL, t. VII, col. 438-439.

3 Gdf, t. X, p. 317^a.

- p. a (auc.) d'(auc.r.), *se repentir de (qqch)*, 146.13.
- PETIT, *adv.*, p. et p., *petit à petit, progressivement*, 66.16-17.
 peu, *voir poi*.
- PIAUS, *n. f. plur.*, *fourrure*¹, 165a.43, 165.48, 165.49.
- PIÉ, *piet, n. m.*, 11.21, 12.9, 112 (2).18, 116 (43).233, 116 (56).285,
(piéd, mesure de longueur), 150.22,
 a p., 120.7,
 au p. d'(auc.r.), *au bas de (qqch)*², 142.42,
 cauchier desouz ces piez, *voir cauchier*,
 ceulz a p., *les fantassins*, 162a.24,
 genz à p., *voir gent*,
 nus p., 149.16,
 saillir en piez, *voir saillir*,
 serjant a p., *voir serjant*.
- PIECE, *n. f.*, 30.9, 33a.16, 125.9, 125.10,
 depecier (auc.) tout par pieces, *voir depecier*,
 grant p., *un long moment*, 106.68, 146.12,
 grant p. d'(auc.r.), *une grande partie de (qqch)*, 147.41-42, 178.24,
 p. de terre, *lieu, endroit, emplacement*³, 173a.48.
- PIERRE, *n. f.*, 30.4, 39.24, 70.5, 105.36, 108.17, etc.,
 ouvrier de p., *voir ouvrier*,
 geter la p., *lancer le poids*, *157a.30-31.
- piet, *voir pié*.
- pior, *voir poior*.
- PIS, *piz, n. m.*, *poitrine*, 6.20, 155a.28, 166a.28,
poitrail (d'un animal), 115 (26).153, 155a.30.
- PIS, *adv.* p. d'(auc.), *moins bien que (qqn)*, 31b.36,
 faire p. a (auc.), *infliger à (qqn) des maux pires, faire plus de mal à (qqn)*⁴, 138.18,
 por ce que p. t'en venist, *pour que ta situation se dégrade, pour te mettre en difficulté*,
 41a.18-19.
- piz, *voir pis*₁.
- PLACE, *n. f.*, 18c.8,
 en la p., *sur placé*⁵, 105.36,
*en ce lieu-même*⁶, 128.28.
- PLAIE, *n. f.*, *blessure*, 161.7, 176a.6, 178.41,
 sans p., *sans blessure, indemne*, 174b.2.
- PLAIER, *v. trans.*, *blessier*, 116 (54).278.
- PLAIN, *n. m.*, *plaine*, 180.9.

1 TL, t. VII, col. 576.

2 TL, t. VII, col. 903.

3 TL, t. VII, col. 907.

4 TL, t. VII, col. 972-973.

5 Di Stef., p. 691^a; TL, t. VII, col. 1000-1001.

6 FEW, t. IX, p. 37^b, art. «platea».

- PLAINDRE, *v. intrans.*, *se plaindre, gémir*, 165a.13,
v. pron., 41a.17, 158a.23.
- PLAINEMENT, *adv.*, *ouvertement, franchement*, 37.5.
- PLAISIR, *v. trans. ind.*, *p. a (auc.)*, *plaire à (qqn)*, 31a.23, 32.22,
n. m., *a lor p.*, *a leur p.*, *à leur gré, autant qu'ils voulurent*¹, 14b.2, 167.14,
au p. d'(auc.), *soumis à la volonté de (qqn)*, 7b.1, 39.19, 156.44.
- PLAISSIER, *v. trans.*, *entourer d'une palissade*, 145.7.
- PLANESSE, *n. f.*, *plaine, surface plane*, 114 (17).119.
- planté, *voir* plenté.
- PLANTEÏF, *plantif, adj.*, *fertile, qui possède en abondance*, 84.28, 92.13.
- PLENTÉ, *planté, n. f.*, *grande quantité, abondance*, 21a.9, 27.3, 31b.28, 33a.4, 36.21, etc.,
a p., *en abondance, en grande quantité*, 100a.5.
- PLONGIER, *plungier, v. intrans.*, 150.30,
v. trans., *faire couler*, 116 (48).253.
- PLOR, *n. m.*, *issir en p.*, *éclater en sanglots*, *117 (73).363.
- plungier, *voir* plongier.
- PLUS, *adv.*, *plus, davantage (portant sur un verbe)*, 8.3, 14a.27, 20b.3, 31a.14, 31a.19, etc.,
(formant le comparatif de supériorité d'un adj. ou d'un adv.), 15.3, 15.16, 20a.41,
 20a.41, 33a.8, 35.6, etc.,
le plus (construisant le superlatif relatif d'un adj.), 14b.5,
il n'avoit plus emfanz, il n'avait pas d'autre enfant, 40.36,
le p., *le plus*, 31a.17, 31a.18,
le p. (+ adj.), *(le plus (+ adj.))*, 10.8, 16a.36, 21b.23, 21b.24, 21b.24, etc.,
ne... plus, (ne... plus), 35.15, 50.4, 58.10, 69.4, 90.10, etc.,
p. et p., *de plus en plus*, 95.49,
pron. indéf., 21b.7, 31a.30, 31a.31.
- PLUSORS, *pluseurs, pluseurs, plussors, dét. indéf.*, 6.15, 16a.29, 24a.68, 32.24, 34.15, etc.,
pron. indéf., 14b.7, 76.28, 165a.7, 166a.57,
beaucoup de gens, 82.39,
li p., *la plupart*, 75b.15,
d'aucuns, 156.12.
- POËSTÉ, *n. f.*, *pouvoir, puissance*, 58.19,
en sa p., *sous son pouvoir*, 125.11,
estre de la p. d'(auc.), *être sous la juridiction de (qqn)*, 91.16,
mettre en sa p., *soumettre*, 31c.5,
soumettre a sa p., *soumettre*, 68.14.
- POI, *poy, peu, dét. indéfini*, *p. (+ n.)*, *peu de (+ n.)*, 82.27, 82.29, 137a.36,
pronom indéfini, 21a.8,
un p., *un peu*, 113 (9).69,
a p. (+ subj.), *il s'en fallut de peu que (+ subj.)*, 141.23,
p. leur valut, p. lor valut, voir valoir,
I p. de (+ n.), *un peu de (+ n.)*, 155a.20,

1 Di Stef., p. 694^b; TL, t. VII, col. 1052-1053.

- p. de (+ n.), (*peu de* (+ n.)), 15.12, 99.30, 121.16.
- POINT, *n. m.*, plus poinz, *jeu de dés*¹, 157a.32.
- POIOR, *pior*, *adj.* au comparatif; inférieur, 174b.7,
avoir le p., être dominé, avoir le dessous, 20a.30-31, 166a.41,
le p. (+ n.), *adj.* au superlatif relatif; le plus mauvais (+ n.), 112 (6).60,
p. d'(auc.), *pire que* (qqn), 126.25.
- POISE, *n. f.*, balance, 116 (69).332, 116 (69).333,
*sorte de poids*², 117 (73).358.
- POISSANT, *adj.*, (*puissant*), 16b.4, 133b.11,
fort, 166a.18.
- POOIR, *n. m.*, (*pouvoir*), 40.30, 112 (2).19,
forces, troupes, 48.16,
a son p., *de toutes ses forces, autant qu'on le peut*, 55.26, 119.29.
- POOR, *poour*, *n. f.*, peur, crainte, 12.1, 43a.20, 50.19, 63.12, 69.8, etc.,
être qui inspire la crainte (par métonymie), 16b.4,
que pour amour, que por p., *voir amour*.
- POR, *pour*, *prép.*, 7a.25, 9a.19, 11.22, 11.23, 12.5, etc.,
à cause de, en raison de, 7a.37, 11.21, 14b.18, 15.23, 17.12, etc.,
en échange de, au prix de, 14b.12,
en tant que, 82.31,
en dépit de, malgré, 155a.32,
ne p. mort, ne p. vie, *voir mort*,
p. ce que (+ ind.), *du fait que, parce que, puisque*, 7a.21, 7a.38, 8.7, 11.13, 15.5, etc.,
p. ce que (+ subj), *pour que* (+ subj), 15.15, 31a.16, 31b.51, 41a.18-19, 59.25, etc.,
p. tant, *voir tant*.
- PORPENSER, *pourpenser*, *v. trans.*, p. comment (+ interr. ind.), *réfléchir à la manière de* (+ inf.), 142.39,
v. pron., se p. que (+ cond.), *prendre la décision de* (+ inf.), 31a.15, 31b.21, 41a.1,
se p. comment (+ interr. ind.), *réfléchir à la manière de* (+ inf.), 61a.24, 95.19, 143.24.
- porprendre, *voir pourprendre*.
- PORRE, *n. f.*, cendre, 44.16.
- PORT, *n. m.*, 20b.7, 21b.12, 39.27, 41a.6, 44.13, etc.,
prendre p., *accoster, arriver au port*³, 177b.3.
- PORTER, *v. trans.*, 18a.38, 21b.25, 82.33, 88.20, 90.23, etc.,
p. a terre, *renverser*⁴, 155a.28,
p. envie a (auc.) d'(auc.r.), *voir envie*,
p. honor a (auc.), *voir honor*,
p. mort a la terre, *faire tomber mort par terre*⁵, 166a.28,
s'aventure le porte, si l'occasion se présente, si le hasard le veut ainsi, 31a.36-37.

1 TL, t. VII, col. 2104; FEW, t. IX, p. 587^b, art. « *punctum* ».

2 FEW, t. VIII, p. 205^a, art. « *pensum* ».

3 FEW, t. IX, p. 227^b, art. « *portus* ».

4 Di Stef., p. 832^b; TL, t. VII, col. 1598-1599.

5 Di Stef., p. 832^c; TL, t. X, col. 262.

- PORVEANCE, *n. f.*, *prudence, sagesse*, 70.2.
- PORVEOIR, *v. trans.*, *prévoir, régler d'avance*, 159.20,
 p. (auc.r.) a (auc.), *destiner (qqch) à (qqn)*, 160.42.
- POST, *prép.*, *après*, 26.1.
- pour, *voir* por.
- pourpenser, *voir* porpenser.
- POURPRENDRE, *porprendre, v. trans.*, *investir, occuper*, 8.7, 8.15, 112 (1).10, 115 (28).159,
 149.5, etc.
- poys, *voir* poi.
- PREESCHEMENT, *n. m.*, *prédication*, 100b.5.
- PREMERAIN, *adj. numéral ordinal*, *premier*, 27.2, 112 (3).27, 167.26,
 le p., *le premier, en premier*, 166a.24.
- PREMIER, *adj. numéral ordinal*, *premier*, 21b.3, 54.8, 101.18, 112 (3).28, 138.19,
 le p., 114 (16).116, 116 (64).312,
la première fois, 114 (15).110,
la première, 168b.8, 170b.4,
adv., *premiers, une première fois*, 112 (3).28,
premièrement, en premier lieu, 136.13.
- PRENDRE, *penre, v. trans.*, (*prendre*), 14b.2, 22.39, 31b.43, 34.11, 36.20, etc.,
emmener, 16a.35, 172.33,
épouser, se marier avec, 24b.1, 35.15, 35.17, 152.5,
attacher, fixer, 147.32,
*capturer, faire prisonnier*¹, 14a.27, 20a.25, 32.18, 36.24, etc.,
choisir, désigner, 167.6, 168b.1,
 p. aucune a fame, *voir* fame,
 p. congié, *voir* congié,
 p. conseil, *voir* conseil,
 p. d'(auc.) les feautez, *voir* feauté,
 p. estrif contre (auc.), *voir* estrif,
 p. fame, *voir* fame,
 p. hardement, *voir* hardement,
 p. (auc.) o soi, *se faire accompagner de (qqn), emmener (qqn) avec soi*, 83.1,
 p. port, *voir* port,
 p. terre, *voir* terre,
v. pron., *avancer, gagner du terrain*², 119.32,
 soi p. a (auc.), *s'attaquer à (qqn), provoquer (qqn)*³, *120.3-4,
 soi p. garde d'(auc.r.), *voir* garde,
part. passé à valeur d'adj., *tenir pris, faire prisonnier, mettre en prison*, *15.12,
formes, *penrés (ind. fut. 3), penront (ind. fut. 6)*.
- PRÉS, *adv.*, 11.22, 12.2, 12.4, 17.23, 20a.35, 62.12, etc.,

1 FEW, t. IX, p. 340^a, art. « *prebendere* ».

2 TL, t. VII, col. 1764.

3 FEW, t. IX, p. 341^a, art. « *prebendere* ».

- presque*, 9b.6, 140.12,
 a bien p., *presque, pratiquement*, 19.15, 66.11-12, 77b.2, 178.31,
 a bien p. (+ ind.), *s'en falloir de peu que* (+ subj.), 17.15,
 bien p., *presque, pratiquement*, 9b.6,
 et p., et loing, *partout*, 69.3,
 p. a une journée, *à une journée de distance*, 134.15.
 p. d'(auc.r.) a (x lieues), *à une distance de (x lieues) de (qqch)*, *à (x lieues) de (qqch)*¹,
 143.18-19,
 prés et loing, *partout*, 154a.24.
- PRESSOR, *n. m.*, *pressoir*, 116 (71).342.
 prestre, *voir* provoire.
- PREU, *n. m.*, *profit, avantage*, 95.35.
- PRIMES, *adv.*, a p., *pour la première fois*², 174b.17.
- PRIS, *n. m.*, *valeur, réputation*, 158b.6, 158b.11,
 avoir le pris d'(auc. jeu), *se montrer le meilleur (à un jeu), l'emporter (dans un jeu)*³,
 157a.33,
 de p., *de valeur, de qualité*⁴, 154a.27, 156.40, 157a.23, 173b.15.
- PRISIER, *v. trans.*, ne p. noient (auc.r.), *ne faire aucun cas de (qqch), n'accorder aucune importance à (qqch)*, 43b.8,
 soi ne p. noiant, *n'avoir aucune estime pour soi-même, se juger de peu de mérite*, 154a.25.
- PRISON, *n. m.*, 12.7, 12.8, 32.18, 51.8,
captivité, 10.3, 14a.28, 37.2,
prisonnier, 7a.25, 166a.59, 166b.1, 166b.12, 167.22, etc.,
 g. (auc.) de prison, *voir* geter,
 tenir en p., *garder en captivité*, 181.4.
- PRIVÉ, *n. m.*, *intime, confident*, 24b.4, 24b.6, 80.23, 102.4, 137a.54, etc.
- PRIVEEMENT, *adv.*, *en qualité de simple particulier*, 100a.5, 103.13.
- PROCHAIN, *adj.*, *proche*, 21b.23, 68.14.
- PRODOMME, *n. m.*, *vaillant guerrier*, 69.15.
- PROËSSE, *proësse*, *proëce, n. f.*, 49.37, 159.16, 166a.60, 174b.3,
vaillance, bravoure, 15.9, 18b.2, 19.21, 34.3, 48.11, etc.,
 queilli sens et p., *voir* queillir.
- PROPOSER, *v. trans.*, *projeter, avoir pour dessein*, 11.16-17.
- PROVOIRE, prestre (CSS), *n. m.*, *prêtre*, 22.39, 72.27, 72.28.
- PUCELE, pucelle, *n. f.*, *jeune fille*, 6.12, 15.20, 24a.59, 25.18, 31b.3, etc.
- PUIS, *adv.*, *ensuite, par la suite*, 16a.30, 17.22, 29.23, 34.29, 40.39, 46.34, etc.,
depuis, depuis lors, 165a.49,
 omques p., *voir* omques,
 p. que, *dès que*, 20a.21,

1 TL, t. VII, col. 17777.

2 Di Stef., p. 728^c; TL, t. VII, col. 1854-1855.

3 Di Stef., p. 730^b; FEW, t. IX, p. 371^a, art. « *pretium* ».

4 Di Stef., p. 730^{a-b}; TL, t. VII, col. 1881-1882.

- après que*, 9b.1, 22.31, 22.37, 23.2, 31b.37, etc.,
à partir du moment où, dès que, 12.2-3, 46.31, 48.17, 56.11,
dès lors que, puisque, 19.16-17, 67.3, 90.14, 169b.12.
- PUISON, *n. f.*, *boisson, breuvage*, 132.20.
- PUOR, *n. f.*, *puanteur*, 116 (53).270.
- qanque, *voir* quanque.
- qant, *voir* quant.
- QART, quart, cart, *adj. numéral ordinal, quatrième*, 92.3, 98.19, 114 (16).116, 114 (16).117, 157b.1, 168b.11, etc.
- QUANE, *n. f.*, *carafe, bouteille*¹, *116 (30).170.
- QUANQUE, qanque, quanques, *pron. relatif, tout ce qui, tout ce que*, 7a.29, 14b.20, 15.13, 16a.37, 55.19, etc.
- QUANT, *déterminant interrogatif, combien*, 31b.41.
- QUANT, qant, *conj. de sub., (quand)*, 6.9, 6.11, 6.15, 6.18, 6.19, etc.,
puisque, comme, 40.30, 84.24, 158a., 161.5, 169b.9.
- qu', *voir* que.
- QUAS, *n. m.*, *bruit de chute*, *165a.39.
- QUATIR, *v. trans.*, *cache*, 11.20.
- QUE, qu', c', *conj., car*, 66.23, 84.26, 88.19, 99.36, etc.,
puisque, 159.25, 169b.4,
en effet, 174b.3,
pron. rel., q. ... q. ..., tant... que..., aussi bien... que²..., 122.32, 145.4, 156.44, 177a.21,
non seulement..., mais aussi³..., 188.14.
- QUEILLIR, *v. trans.*, *queilli sens et proësse, commença à être sage et vaillant*, 69.1-2.
- QUEL, *dét. interr.*,
de quel jeu qu'il joast, quel que soit le jeu auquel il participait, 157a.33-34.
- QUELCOMQUE... QUE, *relatif composé, quelque... que*, 116 (33).188.
- QUERRE, *v. trans.*, *chercher*, 15.17, 17.6, 18a.28, 18c.9, 46.28, etc.,
demander, 43a.12, 75b.3, 80.23, 83.4, 89.6, etc.
- quidier, *voir* cuidier.
- QUINT, *adj. numéral ordinal, cinquième*, 168b.12, 170b.8,
n. m., le cinquième, 116 (59).293.
- QUITEMENT, *adv., librement*, 92.18.
- RADOTÉ, *adj. substantivé, radoteur, gâteaux*, 31b.18.
- RAI, ray, *n. m.*, *rayon lumineux*, 133a.27, 133a.28, 133a.29, 133a.30, 133b.12, etc.
- RAIN, *n. m.*, *branche, rameau*, 82.33, 115 (27).157, (27).159, 116 (30).166, 117 (72).347, etc.,
ramure (d'un cerf), 116 (34).191, (34).192.

1 TL, t. VIII, col. 5.

2 TL, t. VIII, col. 15-16.

3 TL, t. VIII, col. 15-16.

- RAISON, *n. f.*, 49.28, 159.26,
 contre *r.*, *contre le droit, de manière injuste*¹, 176b.5.
- RALER, *v. intrans.*, *retourner, rentrer*, 162b.2.
- ramembrer, *voir* remembrer.
- RAVISABLETÉ, *n. f.*, *rapacité*, *115 (29).165.
- ray, *voir* rai.
- REBRACIER, *v. pron.*, *se préparer au combat*, *21b.17.
- REBRICE, *n. f.*, *division d'un ouvrage*, R.3.
- RECARCHIER, *v. trans.*, *recharger, charger de nouveau*, 17.13.
- RECEVOIR, *reçoivre, v. trans.*, 18c.2, 56.17, 99.27, 100a.12, 133b.7,
accueillir, 6.6, 18c.10, 31b.11, 40.33, 81.13, *etc.*,
*faire grâce à*², 126.21,
r. (auc.) en compagnie, voir compagnie,
r. (auc.r.) en gré, voir gré.
- RECITER, *v. intrans.*, *se réfugier*, 89.9, 106.52.
- RECLAMER, *v. trans.*, *implorer, invoquer*, 147.45.
- reçoivre, *voir* recevoir.
- RECONTER, *v. trans.*, *raconter, exposer*, 17.3.
- REORDER, *v. trans.*, *r. que, se rappeler que*, 31b.28.
- RECOURRE, *v. intrans.*, *retourner en courant, revenir en courant*, 168b.18, 170b.16.
- RECOVRER, *recouvrer, v. intrans.*, *revenir à la charge*, 20a.31, 66.21, 173a.49, 173b.17,
 175.26,
v. trans., 31b.51, 40.30, 50.9, 58.19, 61b.20, *etc.*,
frapper de nouveau, 56.18.
- REFERMER, *refremer, v. trans.*, *fortifier*, 69.2, 154a.31.
refremer, voir refermer.
- REFROIDIR, *v. intrans.*, 116 (30).169,
part. passé, estre r. de son courouz, voir sa colère s'apaiser, 31b.16.
- REGNE, *n. m.*, *royaume, pays*, 6.8, 8.8, 14b.7, 14b.13, 15.15, *etc.*,
pouvoir, 94.4, 181.5.
- REGUERREDONNER, *v. trans. ind.*, *r. a (auc.) donner une récompense à (qqn)*, 57.2.
- RELEVER, *v. intrans.*, *se remettre debout*, 155a.33.
- REMANANCE, *n. f.*, *séjour, lieu de résidence*, 16a.35.
- REMANANT, *n. m.*, *reste*, 61a.7, 76.29, 93.30,
celui qui reste, 112 (5).57, 113 (9).74, 116 (59).294.
- REMANOIR, *v. intrans.*, *rester, demeurer*, 7a.26, 18a.38, 28.14, 31b.20, 43a.20, *etc.*,
cesser, finir, se terminer, 116 (40).217,
*en rester là, renoncer à agir*³, 155a.32,
li estoient remez (auc.r.), il lui restait (qqch), 178.19-20,

1 TL, t. VIII, col. 220; FEW, t. VIII, p. 108^b-109^a, art. « ratio ».

2 FEW, t. X, p. 145^a, art. « recipere ».

3 FEW, t. X, p. 235^b, art. « remanere ».

- v. impers.*, ja ne remainsit por la triue, les choses n'en seraient jamais restées là en dépit de la trêve¹, 155a.32-33,
formes : reméz (*part. passé*).
- REMASILLE, *n. f. pl.*, les remasilles d'(auc. peuple), les survivants d'(un peuple), 8.6, 186a.21.
- REMOUCHIER, *v. trans.*, boucher, combler, 113 (11).91.
- REMBRONCHIER, *v. intrans.*, rebondir, 155a.35.
- REMEMBRANCE, *n. f.*, souvenir, mémoire, 68.20, 128.13.
- REMEMBRER, ramembrer, *v. trans.*, r. (auc.r.), se souvenir de (qqch), se rappeler (qqch), 31b.20,
v. pron., soi r. d'(auc.r.), se rappeler (qqch), se souvenir de (qqch), 41a.12,
v. impers., bien nous remembre d'(auc.r.), nous avons parfaitement en mémoire (qqch), 122.28.
- REMETRE, *v. trans.*, repousser, faire reculer, 166a.37,
 r. (auc.r.) a sa subjection, voir subjection.
- remez, voir remanoir.
- REMOUVOIR, *v. trans.*, r. (auc.) em pitié, susciter la pitié de (qqn), 116 (42).226.
- RENOIER, *v. trans.*, abjurer, 184.13.
- RENONCIER, *v. trans.*, révéler, rapporter, 16a.33,
 annoncer, 91.21.
- RENOVELER, renouveler, *v. trans.*, rénover, restaurer², 44.7, 49.31, 53.31, 114 (17).121,
 115 (23).145, etc.,
 remettre en vigueur³, 44.13,
 faire renaître⁴, 114 (15).115,
 ranimer, ramener à la vie⁵, 117 (74).366,
 rétablir, 137a.20.
- RENVOIER, *v. trans. ind.*, r. a (auc.), envoyer un message à (qqn) pour lui répondre, *31b.1,
v. trans., envoyer à son tour, *128.17,
 r. (auc.) arrières, voir arriere.
- REOINGNIER, *v. trans.*, tonsurer, 143.25.
- REONDECE, *n. f.*, cercle, forme circulaire, 116 (59).298.
- REPAIRIER, reperier, *v. intrans.*, revenir, retourner, 8.12, 14b.4, 17.6, 18b.3, 31b.15, etc.,
 en r., retourner, repartir, 134.18-19,
 r. arriere, voir arriere,
v. pron., s'en r., retourner, repartir, 75b.7, 137a.19, 149.1, 153.10, 155b.10, etc.,
 s'en r. a (auc.), retourner auprès de (qqn), 165a.21.
- REPONRE, repondre, *v. trans.*, cacher, 12.8, 116 (37).207, 116 (49).256, 116 (70).339,
v. pron., se cacher, 80.25, 116 (42).230,
formes, repos, repost (*part. passé*).
- REPOSER, *v. pron.*, se reposer, prendre du repos, *125.3.

1 *SMerl.*, p. 788^b.

2 *TL*, t. VIII, col. 834-835.

3 *TL*, t. VIII, col. 834 ; le *FEW* ne connaît cette acception du mot qu'à partir du *xvi^e* siècle (t. VII, p. 205^a, art. « *novellus* »).

4 *FEW*, t. VII, p. 204^b, art. « *novellus* ».

5 *FEW*, t. VII, p. 204^a, art. « *novellus* ».

repost, *voir* reponre.

REPRENDRE, *v. trans.*, 34.17, *116 (64).313,

retrouver, 18a.41, 20a.45, 21b.22, 116 (54).277, 165a.14,

r. hardement en soi, *voir* hardement.

REQUERRE, *v. trans.*, *demander, réclamer*, 14b.7, 14b.8, 14b.11, 14b.18, 16a.32, *etc.*,

r. a (auc.) que (+ subj.), *demander à (qqn) de (+ inf.)*, 41a.4, 62.30, 62.37, 100a.17, 116 (43).232, *etc.*,

r. pais a (auc.), *voir* pais,

r. la pais d'(auc.), *voir* pais,

exiger, imposer, 8.8, 35.5,

regagner, 10.2, 66.11,

investir, envahir, 12.15,

rechercher, chercher, 16b.16, 17.3, 20b.4, 55.22,

attaquer, 20a.26, 45.23, 56.10, 62.22, 116 (42).226, 170a.33,

requérir, solliciter, 31b.35,

se diriger vers, 80.18.

REQUESTE, *n. f.*, 149.18,

faire la r. d'(auc.), *agir conformément à la requête de (qqn), accomplir la requête de (qqn)*, 61a.21,

avoir sa r., *obtenir gain de cause, obtenir satisfaction*, 75b.6.

RERE, *v. trans.*, *naser*, 132.17, 143.26,

formes, rest (PS 3).

RESCORRE, *v. trans.*, *libérer*, *166a.53.

RESGARDER, *v. intrans.*, r. en (auc.r.), *porter ses regards vers (qqcb)*, 117 (71).343.

RESPLANDOR, *n. f.*, *éclat resplendissant, splendeur*, 117 (73).348.

RESPONS, *n. m.*, *réponse*, 16a.31, 31b.35, 163.9.

rest, voir rere.

RESTORER, *v. trans.*, (*restaurer*), 100b.3, 127.6,

régénérer, remettre en bon état physique, *112 (4).49,

rendre, restituer, 113 (9).72.

RESTORIEN, *n. m.*, *rhéteur*, 26.5.

RESTRE, *v. intrans.*, *être à son tour*, 24b.9.

RESVIGURER, *revigurer, v. intrans.*, *reprendre de la force, reprendre de la vigueur*, 112 (2).16, 112 (4).45, 113 (9).69.

RETENIR, *v. trans.*, *faire prisonnier*, 9b.7, 24a.60, 166a.54,

garder, ne pas se dessaisir de, conserver, 24a.59, 26.3, 57.7, 64.24, 135.27, *etc.*,

garder auprès de soi, 31b.16,

*prendre à ses gages, prendre à son service*¹, 31b.7, 95.36, 101.11, 103.22,

accueillir, recevoir, 96.7,

r. I cop, *recevoir un coup sans le payer de retour*², 56.19,

r. o soi, *retenir auprès de soi*, 98.24.

1 FEW, t. X, p. 333^b., art. « *retinere* ».

2 FEW, t. X, p. 333^b., art. « *retinere* ».

- RETOR, *n. m.*, au *r.*, *en revenant sur leurs pas, en faisant demi-tour*¹, 148.54.
- RETORNER, *v. intrans.*, 16a.32, 17.4, 132.7, 167.13,
revenir en arrière, se retourner, 18b.3, 34.16,
revenir, 91.10, 137a.33, 166a.14,
 en *r. a* (auc.), *retourner auprès de (qqn)*, 138.18,
 retourner d'(auc. lieu), *revenir de (quelque part)*, 91.8,
r. (auc.) ariers, voir arierre,
r. encontre, voir encontre,
v. pron., soi en *r.*, *retourner*, 130a.27-28, 138.21, 166a.58, 167.23,
faire demi-tour, rebrousser chemin, 165a.17,
formes : retort (*subj. prés. 3*).
- retort, *voir retourner.*
- RETRAIRE, *v. trans.*, *retirer*, 56.20, 60.29,
v. pron., *reculer*, 120.9,
 soi *r. d'*(auc. lieu), *se retirer de (quelque part), quitter (un lieu)*, 69.8,
formes : retrait (*PS 3*).
- REÛSER, *v. trans.*, *r. (auc.) arierres, voir arierre.*
- REVENIR, *v. intrans.*, 80.28, 112 (5).53, 112 (5).55, 116 (42).224,
*r. en soi, revenir à soi*², 133b.6,
r. en sa première samblance, voir samblance,
 en *r. a* (auc.), *revenir auprès de (qqn)*, 66.17-18,
v. pron., s'en *r. a, revenir à*, 127.4.
- revigurer, *voir resvigurer.*
- RIEN, riens, *n. f., chose*, 13.20, 87.9, 92.15, 95.20, 108.19, *etc.*,
pron. indéfini, 19.14, 63.4, 82.41, 86.40, 90.18, *etc.*,
 n'i valoir *r. que* (+ *subj.*), *voir valoir*,
r. ne lor valut, voir valoir.
- RIVIERE, *n. f.*, 21a.9, 44.12, 84.29,
rive, rivage, 111b.1.
- ROBE, *n. f., ensemble des vêtements, habillement*, 31b.49, 116 (59).295,
 robe des armes d'(auc.), *vêtement aux armes de (qqn)*, 157a.23.
- robeeur, *voir robeor.*
- ROBEOR, robeeur, *n. m., voleur, pillard*, 34.27, 77a.42, 89.9, 113 (11).91.
- ROBER, *v. trans.*, *piller, dévaster*, 138.8.
- ROUT, *adj., rompu, brisé*, 114 (14).107.
- RUISTEMENT, *adv., vigoureusement*, 91.11.
- RUMANT, *part. prés. substantivé, ruminant*, 114 (15).115.
- s', *voir si.*
- SACHANT, *adj., savant*, 78.17.
- SACHIER, *v. intrans.*, *tirer*, 130a.24,

1 Le FEW glose *retour* par « action de revenir » (t. XIII², p. 65^a, art. « *tornare* »).

2 TL, t. VIII, col. 1212; le FEW atteste également le verbe *revenir* en construction absolue au sens de « reprendre ses sens, ses esprits » (t. X, p. 350^b, art. « *revenire* »).

- v. trans.*, *tirer*, 143.28,
 s. a terre, *renverser*, *faire tomber*, 91.13.
sage, *voir saige*.
 SAGEMENT, *adv.*, *prudemment*, 12.15,
habilement, 166a.43.
 SAIETE, *n. f.*, *flèche*, 6.19, 18a.32, 25.14, 115 (23).145.
 SAIGE, *sage*, *adj.*, 7a.29, 14b.5, 45.18, 52.27, 78.11, *etc.*,
habile, 166a.43,
savant, *instruit*, 16a.36, 91.5,
 s. d'(auc.r.), *savant en (qqcb)*, 47.3,
 s. homme, *savant*, 106.50, 106.57, 108.3, 132.14, 133b.2.
 SAILLIR, *v. intrans.*, *danser*, 157a.30,
 faire s. le feu des espees, *voir feu*,
 s. fors, *voir fors*,
 s. en piez, *se mettre debout*¹, 155a.28.
 SAINIER, *v. trans.*, *guérir*, 178.41.
 SAINT, *adj.*, 68.27, 72.24, 77b.5, 93.31, 100b.1, *etc.*,
 cors s., *voir cors*,
n. m., 72.26, 122.36, 149.17.
 saisne, *voir seissonois*.
 saison, *voir seissonois*.
 SAMBLANCE, *n. f.*, a la s. (auc.), a la s. d'(auc.r.), *comme (qqn ou qqcb)*, 70.12, 135.25,
 avoir s. d'(auc.r.), *ressembler à (qqcb)*, 116 (31).180,
 en s. d'(auc.), *sous l'apparence de (qqn)*, *avec l'aspect de (qqn)*, *41a.14, 107.9, 137a.53,
 138.10,
 muer (auc.) en la s. d'(auc. autre), *donner à (qqn) l'apparence de (qqn d'autre)*, *137a.55,
 par s., *manifestement*, *à ce que l'on voit*², 166a.19,
 revenir en sa premiere s., *reprendre son aspect initial*, 138.18-19.
 SAMBLANT, *n. m.*, *apparence*, *physionomie*, 41a.24.
 SAMBLER, *v. intrans.*, 156.11,
v. trans., s. (auc.), *ressembler à (qqn)*, 52.11, 52.13, 72.18, 82.36, 137a.51, *etc.*,
v. impers., 21a.11, 119.22, 159.21, 161.4.
 SAOULER, *v. trans.*, *assouvir*, *satisfaire totalement*, 48.20.
 SARPENTIN, *adj.*, *en forme de serpent*, *semblable à un serpent*, 116 (64).311.
 SARRAZIN, *adj.*, *saxon*, 177a.19,
 SECONT, *adj.*, 61a.1, 62.23,
adj. substantivé, 31a.22, 101.18, 114 (16).117, 116 (67).327, (68).328, *etc.*,
n. f., *seconde fois*, 114 (15).111.
 SECORRE, *secourre*, *v. trans.*, *secourir*, *porter secours à*, 11.10, 18c.6, 43b.13, 62.9, 112 (2).18,
etc.
 SECROY, *segroy*, *n. m.*, en s., *secrètement*, *en secret*, 93.39, 107.12.

1 Di Stef., p. 684^b; TL, t. VII, col. 896-897.

2 Di Stef., p. 795^{a-b}; TL, t. IX, col. 393-394.

- SEELANT, *part. prés. substantivé, celui qui a soif*, *115 (26).154.
 segroy, *voir* secroy.
 segur, *voir* seür.
 seigneur, *voir* seignor.
- SEIGNOR, seignour, seigneur, sires (CSS), sire (CSS), *n. m.*, 14b.10, 15.11, 18a.4, 31c.2, 49.35, etc.,
 s. d'(auc.r.), *personne ou institution qui dirige (qqcb), qui est à la tête de (qqcb)*, 40.34, 98.2, 132.16, 170a.23,
chef militaire, *43b.15, 168b.8, 178.21,
*personnage noble et important*¹, 62.31,
mari, 137b.2, 138.10, 157a.25,
 nostre S., 100b.3.
- SEIGNORIE, seignourie, *n. f.*, (*terre soumise à l'autorité d'un seigneur, seigneurie*), 169b.12, *pouvoir, autorité*, 32.16, 32.23, 32.28, 34.20, 35.6, etc.,
 tenir (auc. peuple) en grant s., *gouverner (un peuple) avec beaucoup d'autorité, gouverner (un peuple) avec une poigne de fer*, *44.4,
 li donnerent la s. de toute France, *il le placèrent à la tête de toute la France, ils firent de lui le seigneur de toute la France*, 31b.53.
- seignour, *voir* seignor.
 seignourie, *voir* seignorie.
- SEISSONOIS, seisson, saison, saisne (CSS), *n. m.*, *langue des Saxons*, 31a.12, 47.4, 53.39, 76.40, 99.42.
- SEJORNER, sejourner, *v. intrans.*, (*rester quelque temps dans un lieu*), 17.23, 44.11, 63.15, 125.2, 165a.1, etc.,
se reposer, 154b.1.
- SELONC, *prép.*, 15.20, 16a.37, 57.2, 113 (11).87, 155b.8, etc.,
près de, à proximité de, 126.29.
- SEMONDRE, *v. trans.*, *inviter, convier*, 100a.3, 112 (6).58,
encourager, exhorter, 123.1, 123.5,
 s. (auc.) a la luite, *engager (qqn) à se battre*, 21b.17,
 s. (auc.) de (+ inf.), *inciter (qqn) à (+ inf.), exhorter (qqn) à (+ inf.)*, 9b.4, 174b.18.
- sen, *voir* sens.
- SENESTRE, ssenestre, *adj.*, *gauche*, 21b.22, 116 (42).229,
 a destre et a s., *voir* destre.
 a s., *à gauche*, 157a.6,
n. f., main gauche, 116 (33).187,
côté gauche, *116 (59).296.
- SENS, sen, senz, *n. m.*, *habileté, adresse*, *19.20,
intelligence, sagesse, *47.8, 52.11, *70.2, 108.20, 118.3,
science, savoir, *91.5,
compétence, 95.17,
 queilli s. et proësse, *voir* queillir.

1 FEW, t. XI, p. 449, art. « senior ».

senz, voir sens.

SEOIR, *v. intrans.*, être situé, être placé, 39.26, 145.2,

demeurer, rester, 137a.41,

être assis, 165a.15, 166a.18,

v. trans. ind., seoir a (auc.), convenir à (qqn), plaire à (qqn), 162a.13,

v. pron., s'asseoir, 111b.1, 116 (67).326.

SEPTIME, *adj. numéral ordinal*, septième, 168b.14, 170b.

SERJANT, *n. m.*, serviteur, 6.19,

homme d'armes, soldat, 50.18, 143.21,

s. a piet, fantassin, 161.12.

SERORGE, *n. m.*, beau-frère, 154b.4.

SERVAGE, servaige, *n. m.*, 7a.32, 92.18, 126.27, 149.18,

faire s. a (auc.), devenir le serf de (qqn), 55.22,

estre el s. d'(auc.), être sous la domination de (qqn), 8.11, 92.16,

oster (auc.) dou s. d'(auc. autre), délivrer (qqn) de la domination de (qqn d'autre), 15.11,

tenir (auc.) en s., tenir (qqn) en servitude, 7a.23, 9a.18, 169b.

SERVICE, *n. m.*, 24a.66, 93.39, 117 (73).363, 120.6,

(service, office religieux), 157a.14,

mérite, 130a.33,

faire le s., célébrer l'office divin, 157a.4,

faire s. a (son seignor), s'acquitter des devoirs qu'un vassal doit à (son seigneur), 62.33.

SEÛR, segur, *adj.*, assuré, qui a reçu des garanties, 12.3, 15.16, 62.5,

qui a de l'assurance, qui est sûr de lui, 90.32, 124.21.

seur, voir sor.

seure, voir sor.

SEVELI, *adj.*, enseveli, 115 (24).150.

SEVRER, *v. trans.*, ôter, retrancher, 115 (19).128,

séparer, 116 (59).295.

SI, s', ci, *adv.*, et, 6.17, 6.18, 7a.22, 7a.35, 7b.2, etc.,

ainsi, de cette manière, 76.30, 116 (54).279, 141.21,

pourtant, néanmoins, 82.44, 96.2,

alors, dans ce cas, 55.25,

s. com. . . , ausi. . . , de même que. . . , de même. . . , 125.11,

s. comme, s. com, s. con, comme, de même que, 20a.37, 35.17, 54.1, 55.28, 61a.7, etc.,

tandis que, 36.22, 94.3,

lorsque, au moment où, 18a.39, 41a.7-8, 46.24, 62.15, 66.25, etc.,

alors que, 164b.3,

s. (+ *adj.* ou *adv.*) com, aussi (+ *adj.* ou *adv.*) que, 62.31-32, 157a.5,

s. (+ *adj.* ou *adv.*), si (+ *adj.* ou *adv.*), tellement (+ *adj.* ou *adv.*), 7a.27, 14b.16, 15.12, 18a.40, 18c.3, etc.,

s. que, s. . . . que, *loc. conjonctive*, de telle sorte que, si bien que, tellement que (*introduisant une consécutive*), 6.20, 35.11-12, 43b.11, 49.32-33, 49.33, etc.

- SIECLE, *n. m.*, 115 (24).149,
monde terrestre, 54.11.
- SIEGE, *n. m.*, 11.12, 11.19, 12.14, 62.7, 143.16, *etc.*,
*lieu pour s'établir, lieu de résidence*¹, 16b.7, 16b.17, 127.4,
siège épiscopal, 112 (3).28, 116 (35).197, 116 (69).333.
- SIEN, *suen, dét. possessif*, un s. (+ n.), *son* (+ n.), *un de ses* (+ n.), 102.4, 137a.41, 181.3,
substantivé, 160.39, 166a.32,
 les s., *ses combattants, les soldats de son camp*, 9b.4, 9b.5, 14b.2, 19.12, 20b.4, *etc.*
- SIFAIT, *adj., tel, pareil*, 173b.14.
- SIGLER, *v. intrans., faire voile*, 15.22, 164b.4.
- SIGNE, *n. m., constellation du zodiaque*², *117 (73).355.
- sire, *voir seignor.*
- sires, *voir seignor.*
- SISTE, *adj. numéral ordinal, sixième*, 98.20, 114 (17).118, 168b.13, 170b.8.
- sivre, *voir suivre.*
- SOE, *soie, adj. possessif*, la s. (+ n.), *sa propre* (+ n.), 37.4, 168b.15,
adj. possessif substantivé, la s., *la sienne*, 12.2, 49.33,
- SOFFRIR, *souffrir, v. trans.*, 31b.27, 50.10, 101.22,
 s. (auc.), *résister à (qqn) (dans une bataille)*³, 48.14, 166a.8, 167.23,
formes : soufferoit (cond. prés. 3).
- soie, *voir soe.*
- SOLOIR, *v. intrans., avoir coutume, avoir l'habitude*, 61a.7,
 s. (+ inf.), *avoir coutume de* (+ inf.), *avoir l'habitude de* (+ inf.), 18b.6, 31b.28, 44.11,
 62.29, 62.30, *etc.*
- SONNEMENT, *n. m., son, bruit*, 117 (74).367.
- SONNER, *v. intrans., s. autant comme* (auc.r.), *avoir le sens de (qqcb), signifier (qqcb)*,
 22.33, 135.28.
- SOR, *seur, seure, prép., (sur)*, 6.10, 9a.25, 16b.10, 18c.2, *etc.*,
devant, en prenant le pas sur, 32.16,
plus que, 7a.28, 13.19, 34.4, 52.28, 53.46, 87.8, *etc.*,
 aler s. (auc.), *attaquer (qqn), lancer une attaque contre (qqn)*, 158a.27, 161.10-11,
 amener (auc.) sor (auc. autre), *amener (qqn) pour attaquer (qqn d'autre)*, 95.35-36,
 avoir (auc.) s. soi, *être sous l'autorité de (qqn)*, 187.9,
 corre s. (auc.), *voir corre*,
 corre s. a (auc.), *voir corre*,
 venir s., *marcher sur quelqu'un pour l'attaquer*, *65.4,
 venir s. (auc.), *marcher sur (qqn) en vue d'une attaque*, *95.29-30.
- SORBIR, *sorbyr, v. trans., engloutir*, 106.56, 116 (35).197.
- sormetre, *voir soumettre.*

1 FEW, t. XI, p. 410^a, art. « *sedicare* ».

2 FEW, t. XI, p. 608^a, art. « *signum* » ; Danièle Jacquart et Claude Thomasset, *Lexique de la langue scientifique...*, p. 270^a.

3 FEW, t. XII, p. 400^a, art. « *sufferre* ».

- SORMONTER, *v. intrans.*, *s'élever*, 114 (13).99,
v. trans., *monter au-dessus de*, 114 (13).103,
dépasser, surpasser, 116 (37).207, 116 (51).264,
monter sur, monter sur le dos de, 116 (54).276, 116 (56).283, 116 (59).297.
- SORT, *n. m.*, *eslire par s.*, *tirer au sort*, 98.12.
- SOUBITAIN, *adj.*, *subit*, 116 (31).178.
- SOUEF, *adj.*, *doux, calme*, 62.27,
adv., *doucement, discrètement*, 13.18.
- SOUFFRAITE, *n. f.*, *manque, privation*, 17.12.
- souffrir, *voir* soffrir.
- SOUMETRE, *sormetre, sozmetre, souzmetre, v. trans.*, 67.12, 112 (2).19, 116 (62).303,
placer dessous, mettre dessous, *117 (73).359,
s. a (auc.), *placer sous la domination de (qqn)*, 169b.11-12,
s. a sa poësté, voir poësté.
- SOUPRENDRE, *soupenre, v. trans.*, *entraîner*, 35.11,
surprendre, 9a.23, 13.22, 62.16, 88.12, 121.21, *etc.*
- SOUVENT, *adv.*, 95.46, 107.10, 107.12, 156.15, 187.9,
à maintes reprises, un grand nombre de fois, 15.23, 41a.11, 50.12, 74.6, 79.4, *etc.*
- SOUZ, *prép.*, 16b.13, 24b.3, 108.15,
metre (auc.) s. soi, soumettre (qqn), *67.6, 114 (13).104.
- souzmetre, *voir* soumettre.
- sozmetre, *voir* soumettre.
- ssenestre, *voir* senestre.
- SUBJECTION, *n. f.*, *estre en la s. d'(auc.)*, *être soumis à (qqn)*, 35.12, 69.4, 78.14,
remetre (auc.r.) a sa s., *rétablir sa domination sur (qqcb)*, 45.24.
- suen, *voir* sien.
- SUIVRE, *suir, sivre, v. trans.*, *imiter (qqn)*, *ressembler à (qqn)*¹, 45.19, 116 (35).198,
*poursuivre, traquer*², 36.23, 66.24, 67.2, 170a.30, *etc.*
formes, sui (PS 3).
- SUS, *adv.*, *dessus, au-dessus*, 116 (31).180, 116 (42).227,
corre sus a (auc.), *voir* corre,
en s., *au loin, plus loin*, 83.2.
- TABLE, *n. f.*, *joer a tables, joer as tables, jouer au tric-trac*, 157a.31, 158b.10.
- TABOR, *n. m.*, *tambour*, 116 (69).331.
- TALANT, *talent, n. m.*, *disposition d'esprit, intention*, 114 (17).121,
avoir t., *avoir envie, désirer*, 21a.8, 75b.10,
il li vint en t. que (+ cond.), *il se prit à désirer de (+ inf.)*, *il eut soudain envie de (+ inf.)*, 154b.2.
- TANGONER, *v. trans.*, *aiguillonner, presser, tourmenter*³, 174b.11.

1 TL, t. IX, col. 687.

2 TL, t. IX, col. 685-686.

3 Takeshi Matsumura, « Sur le vocabulaire d'*Ami et Amile*... », p. 483.

- TANS, tanz, *n. m.*, (*temps*), 13.23, 51.9, 53.35,
époque, 26.3, 30.5, 33a.3, 34.27, 44.14, *etc.*,
saison, 153.10,
 après ce grant t., *bien longtemps après*, 179.1,
 après lonc t., *longtemps après*, 31b.4, 33b.1, 139.1,
 de lonc t., *depuis longtemps*, 40.41,
 em brief t., *en peu de temps, rapidement*, 78.20, 80.29, 116 (66).323,
 en icel t. prés, *voir prés*,
 lonc t., (*longtemps*), 75b.19, 83.3, 112 (4).50, 158a.20, 187.5,
 lonc t. après, (*longtemps après*), 34.2,
 par lonc t., *depuis longtemps*, 21a.12, 41a.10,
pendant longtemps, 112 (4).50,
 par t., *bientôt, sous peu*¹, 165a.21,
 touz t., *toujours, à jamais*, 14b.15, 16b.8, 68.18, 90.22,
toujours, en toutes circonstances, 31a.29, 158b.4.
- TANT, *déterminant*, t. (+ n.), *tant de* (+ n.), 15.11, 18b.5, 24a.66, 69.7, 178.11,
adv., (*tant, tellement*), 78.10, 173b.12,
 (*tant, si longtemps*), 46.30, 154b.1,
 (*tant, si nombreux*), 101.13,
 de t. plus (+ adj.) que, *d'autant plus* (+ adj.) que, 43b.11,
 entre t., *entre-temps, dans l'intervalle*, 24b.10, 54.1, 67.1, 88.23, 136.1, *etc.*,
 entre t. que, *pendant que, alors que*, 24a.51, 158a.5,
 entre t. qu'il disoit ce, *en même temps qu'il s'exprimait ainsi, tout en disant cela*, 174b.8,
 faire t. vers (auc.) que (+ cond.), *agir envers (qqn) en sorte qu'il* (+ subj.), *faire en sorte que (qqn)* (+ subj.), 94.8,
 jusques a t. que, *jusqu'au moment où, jusqu'à ce que*, 90.20-21,
 ne finer t. que (+ ind.), *voir finer*,
 por t., pour t., *par conséquent, pour cette raison*, 54.11, 55.23, 68.18, 138.16, 170a.25,
 t. (+ adv.), *si* (+ adv.), 90.25,
 t. as, t. vaus et je t. t'ain; t. as, t. vaus et je t. t'aim, *ta valeur est proportionnelle à tes possessions, de même que mon affection pour toi*, *31a.31-32, 31b.31-32,
 t. com (+ ind.), t. comme (+ ind.), tant conme (+ ind.), tant con (+ ind.), *aussi longtemps que* (+ ind.), 44.6, 87.7, 112 (3).31, 130a.17, 136.8, *etc.*,
alors que, tandis que, 14b.9,
 t. ... comme, *autant... que...*, 49.33,
 tant comme mestiers lor seroit a lor voie, *tout ce qui serait nécessaire à leur voyage*, 14b.8,
 t. de (+ n. + numéral cardinal), *jusqu'à hauteur de* (+ numéral cardinal + n.), R.2,
 t. de (+ n.), (*tant de* (+ n.)), 31b.9, 43a.19, 49.33, 52.23, 80.30, *etc.*,
 t. de (+ n.) comme..., t. de (+ n.) com..., *autant de* (+ n.)... *que...*, 99.38,
 t. de (+ n.) que (+ subj.), *assez de* (+ n.) *pour* (+ inf.), 11.11,
 t. que (+ ind), t. ... que (+ ind.), *si bien que* (+ ind.), *de telle sorte que* (+ ind.), *à tel point que* (+ ind.), 7a.33, 15.25, 16a.25-26, 34.13-14, *etc.*,

1 TL, t. X, col. 230.

jusqu'au moment où (+ ind.), *jusqu'à ce que* (+ subj.), 15.16, 20a.22, 20a.48, 36.25, 42.6, etc.,

t. *que* (+ subj.), *en attendant que* (+ subj.), 12.9, 31b.53-54, 137a.37, 166b.4-5, *jusqu'à ce que* (+ subj.), *jusqu'au moment où* (+ ind.), 12.16, 15.16, 86.41, 114 (13).101, 137a.37, etc.,

t. *seulement, seulement, uniquement*, 63.5,
pron., *tant de choses, tout cela*, *166a.47.

TANT, n. f., *fois*, 60.33,

qui erent XXX tans, *qui étaient trente fois plus nombreux*¹, 20a.30.

TANTOST, adv., *aussitôt, immédiatement*, 18a.31, 107.1, 125.13, 138.21, 148.56, etc.,

t. *come* (+ ind.), t. *comme* (+ ind.), *dès que* (+ ind.), *aussitôt que* (+ ind.), 50.17, 116 (42).226, (42).227,

t. *que* (+ ind.), *dès que* (+ ind.), *aussitôt que* (+ ind.), 172.36-37.

tanz, voir tans.

TARGIER, v. intrans., *tarder*, 171.19.

TECHE, n. f., *qualité*, 45.18.

TEIL, n. m., *tilleul*, 116 (30).167.

TENANT, n. m., *vassal, homme soumis à un autre*, 114 (13).100.

TENCIER, v. intrans., *se disputer*, 61a.11, 106.66, 116 (68).328,

v. trans. ind., t. a (auc.), *se disputer avec (qqn)*, 117 (73).360,

t. o (auc.), *se disputer avec (qqn)*, 116 (56).283.

TENÇON, n. f., *dispute, querelle*, 22.34, 22.36, 116 (56).284.

TENIR, v. intrans., (*tenir debout*), 106.60, 108.5,

v. trans., 16b.1, 16b.3, 18a.33, 24a.64, 61b.16,

respecter, 22.38, 24a.71, 34.22, 35.15, 38.17, etc.,

diriger, gouverner, 24b.5, 25.15, 26.9, 28.20, 31b.28, etc.,

être maître de, 26.9, 74.15, 112 (2).20, 112 (8).67, 116 (64).313, etc.,

conserver, garder la ferme possession de, 123.11, 170a.27,

posséder, 46.34, 92.18, 159.25,

attraper, 165a.5,

*retenir auprès de soi, empêcher de s'en aller*², 24b.5, 176b.4,

t. (auc.) (+ attribut du COD), *juger (qqn)* (+ attribut du COD), 95.26,

t. (auc.) *chier, voir chier*,

t. (auc.) *por* (+ n.), (*tenir (qqn) pour* (+ n.), *considérer (qqn) comme* (+ n.)), 95.46,

t. (auc.) *en servage*, t. (auc.) *en servaige, voir servage*,

t. (auc. peuple) *en grant seignorie, voir seignorie*,

t. (auc. terre) *de (qqn), posséder (une terre) en tant que vassal de (qqn)*, 38.15, 67.8-9,

t. *court, voir court*,

t. *droiture, voir droiture*,

t. *em prison, voir prison*,

t. *foy a* (auc.), *voir foy*,

1 TL, t. X, col. 80-81 et Philippe Ménard, *Syntaxe...*, p. 117, § 115-2.

2 *few*, t. XIII^a, p. 209^b, art. « *tenere* ».

- t. justice, *respecter le bon droit*¹, 78.21, 137a.20,
 t. país, *voir* país,
 t. pris, *voir* prendre,
v. pron., soi t. a (auc.), *s'allier à (qqn), se ranger du parti de (qqn)*, 76.23, 88.15,
 soi t. de (+ inf.), *se retenir de (+ inf.)*, 15.25,
 soi t. devers (auc.), *être du parti de (qqn), faire cause commune avec (qqn)*², 7a.35.
- TENTE, *n. f.*, 12.16, 13.19,
pl., *ensemble de tentes formant un camp militaire provisoire*, *12.4, 164b.15, 165a.8,
 165b.1, 166a.22.
- TERME, *n. m.*, (*borne, limite*), 112 (7).36, 117 (73).351.
- TERRE, *n. f.*, 21a.11, 24b.3, 30.6, 62.29,
territoire, contrée, pays, 6.15, 7a.30, 8.16, 14b.21, 16b.6, etc.,
 pièce de t., *voir* pièce,
 prendre t., *aborder, acoster*, 60.32, 69.9,
 porter a t., *voir* porter.
- TIERS, *adj. numéral ordinal, troisième*, 16b.11, 22.41, *31b.24, 31c.5, 43b.5, etc.,
 la t. partie, *le tiers*, 15.15,
adj. substantivé, 31a.22, 31b.3, 114 (16).117, 137a.52.
- TOLIR, *v. trans.*, *prendre, s'emparer de, ravir*, 7a.38, 15.7, 24a.68, 31b.5, 50.3, etc.,
formes : tolt (PS 3), *torra (*fut. ind.*), *tolute (part. passé féminin)*.
- TORBLEMENT, *n. m.*, *trouble, agitation*, 32.21.
- torment, *voir* tourment.
- TORNER, tourner, *v. intrans.*, *aller, se diriger vers*, 17.8, 166a.25, 166a.28, 166.31,
se retourner, 166a.23,
se réfugier, trouver refuge, 168b.3,
 t. a ire, *voir* ire,
 t. em fuie, *voir* fuie,
 t. en viellece, *devenir vieux*, 69.13,
 t. encontre (auc.), *voir* encontre,
v. trans., 114 (16).117,
détourner, 116 (64).314,
faire tourner, 119.23,
 t. a Dieu, *convertir à la religion chrétienne*³, 72.24,
 t. les dos, *voir* dos,
 t. l'ueill vers (auc.r.), *jeter les yeux vers (qqch)*⁴, 158a.14,
v. pron., *s'en t., s'en retourner, repartir*, 105.40, 162b.8, 177a.8.
- torra, *voir* tolir.
- TORT, *adj.*, *sinueux, plein de détours*, 16b.5.
- TORT, *n. m.*, 41a.18, 49.36, 62.34, 62.36, 63.9, etc.,

1 Di Stef., p. 465^b; TL, t. IV, col. 1904-1905.

2 TL, t. X, col. 220-221.

3 FEW, t. XIII², p. 48^a, art. « *tornare* ».

4 Di Stef., p. 602^{b-c}.

- a t., *de manière injuste, injustement*¹, 61a.16, 61b.15, 159.22, 160.37, 184.15,
faire t. a (auc.), 34.28.
- TOST, *adv., vite, rapidement*, 13.18, 21b.24, 51.7, 54.11, 56.10, *etc.*
tot, *voir* tout.
- TOURMENT, torment, *n. m.*, 15.3, 112 (4).49,
au t. d'(auc.), *pour causer la perte de (qqn)*, 118.10.
- tourner, *voir* torner.
- TOUT, tot, *dét. indéfini*, 7a.28, 7a.30, 7a.31, 7a.39, 9a.18, *etc.*,
pron. indéfini, 8.15, 14b.10, 15.21, 16a.35, 18c.5, *etc.*,
a touz, *voir* atout,
dou tout, *complètement, totalement*, 95.16, 103.24, 122.35,
tous jourz, *voir* jour,
toute nuit, *voir* nuit,
touz tans, tous tanz, *voir* tans,
adv., 18b.4-5, 37.5,
entièrement, en entier, 18a.45, 172.39, 180.6,
exactement, 31b.48, 130b.3,
complètement, du tout au tout, 50.1,
parfaitement, 158a.7,
par t., *partout*, 166a.48,
dans tout le pays, 130a.28,
t. errant, *voir* errant,
t. le plus fort, *le plus fort*, 106.53.
- TRAIRE, *v. intrans.*, *tirer (un projectile)*, 6.20,
reculer, se retirer, 83.2,
v. trans., *tirer (un projectile)*, 18a.32,
tirer, retirer, 11.19, 51.8, 94.8, 113 (9).74,
tirer, dégainer, 10.15, 61a.12, 104.29, 104.32, 116 (63).308, *etc.*,
tirer, extraire, 113 (11).83,
tirer, entraîner, 116 (50).259, 124.21,
a quel chief on doit la t., *voir* chief,
t. (auc.) a bataille, *voir* bataille,
t. (auc.) a garant, *prendre (qqn) à témoin*, 61b.8-9,
v. trans. ind., t. a (auc.), *s'allier à (qqn)*, 75b.16.
- TRAÏSON, *n. f.*, 61b.22, 95.39, 101.13, 103.18, 113 (8).68, *etc.*,
en t., *traîtreusement*², 142.40,
par t., *traîtreusement*³, 26.12.
- traïstre, *voir* traïtor.
- TRAITIER, *v. trans.*, 8.8, 22.36, 44.5,
gouverner, conduire, 56.7, 95.

1 Di Stef., p. 843^a.

2 TL, t. X, col. 509; FEW, t. XIII², p. 151^b, art. « tradere ».

3 FEW, t. XIII², p. 151^{a-b}, art. « tradere ».

- TRAÏTOR, traïtour, traïstres (CSS), traïtre (CSS), *n. m.*, *traïtre*, 96.4, 104.27, 124.24, 142.43, 146.20, *etc.*
- TRANSLATER, *v. trans.*, *traduire*, 47.4.
- TRAVAIL, *n. m.*, *effort, labeur*, 21b.19, 112 (4).44, *tourment, souffrance*¹, 175.32.
- TRAVILLIER, *traveillier, v. intrans.*, *prendre de la peine, se donner du mal*, *116 (62).305, *v. trans.*, *endommager, malmenier*, *115 (21).136, 116 (71).342, 117 (73).352, *v. pron.*, *soi t. de (+ inf.)*, *s'efforcer de (+ inf.)*, 116 (65).319, 123.16.
- TREBLER, *v. trans.*, *tripler*, *116 (37).206.
- TREBUCHER, *v. trans.*, *faire tomber, abattre*, 116 (39).215.
- TRENCHIER, *v. trans.*, *traverser*, 39.24.
- TRESPASSER, *v. intrans.*, *passer, s'écouler*, 178.25, *v. trans.*, *dépasser, passer au-delà de*, 9a.20, 112 (7).63, 117 (73).350, *t. (auc. tans) (+ gérondif)*, *passer (un certain temps) à (+ inf.)*, *61a.8, *part. présent substantivé*, *trespasant, ceux qui traversent*, *116 (45).242.
- TRESPERCIER, *v. trans.*, *transpercer, fendre de part en part*, 18a.43, 115 (18).125, 116 (59).294, 166a.50, 166a.56, *etc.*
- TRESTORNER, *v. trans.*, *détourner*, 117 (72).344.
- TRESTOUT, *déterminant indéfini, absolument tout*, 42.6, 95.26, 154a.23, *pron. indéfini, absolument tous*, 125.8, *absolument tout*, 116 (54).273.
- TREÛ, *n. m.*, *tribut*, 43a.14, 63.13, 90.26, 153.16, 158a.18, *etc.*, *avoir t.*, *recevoir un tribut*, 159.28, *rendre t.*, *payer le tribut*, 63.13, 71.15, 145.10, 174b.6, 176a.11, *rendre t. a (auc.)*, *payer un tribut à (qqn)*, 38.16, 45.22, 54.12, 54.13, 63.3, *etc.*
- TRICHERIE, *n. f.*, *tromperie, ruse*, 116 (42).228, 115 (51).264.
- TRIUË, *n. f.*, *trêve, accord de paix*, 43a.22, 155a.33.
- TROP, *adv.*, 31b.18, 94.6, 98.10, 101.15, 128.28, *etc.*, *très*, 48.10, 48.11, 50.3, 178.31, *pronom indéfini, énormément*, 171.26, 172.44.
- TROVER, *trouver, v. trans.*, 7a.22, 12.9, 16a.28, 16a.29, 16a.30, *etc.*, *composer, écrire*², 39.20, 47.3, 69.15.
- UEVRE, *oeuvre, n. f.*, 31c.9, 116 (37).207, 128.16, 128.27, *ensemble d'un bâtiment*, 100a.4, 108.5.
- UI, *hui, adv.*, *aujourd'hui*, 133b.7, *au jour d'u.*, (*aujourd'hui*), 21b.27, 25.20, 34.22-23, 66.26-27, 70.6, *etc.*
- UITIME, *adj. numéral ordinal, huitième*, 168b.14, 170b.9.
- UMOUR, *n. f.*, *humidité*, 117 (72).346.
- VAISEL, *n. m.*, *vase, récipient*, 16b.1.
- VALLET, *n. m.*, *jeune homme*, 154b.8, 157a.20.

1 FEW, t. XIII², p. 288^a, art. « *tripaliare ».

2 FEW, t. XIII², p. 319^a, art. « *tropare ».

- VALOIR, *v. intrans.*, 51.7, 141.33, 154a.25,
être une source de profit, 31b.33,
être efficace, 48.17,
 n'i valoit rien que (+ subj.), *ne pas protéger contre le fait que* (+ subj.), *ne pas empêcher que* (+ subj.), *174b.12,
 poi leur valut, poi lor valut, *cela leur fut d'une faible utilité*¹, 9b.5, 149.9-10,
 riens ne lor valut, *cela ne leur servit à rien*², 130a.25,
 tant as, tant vaus et je tant t'ain ; tant as, tant vaus et je tant t'aim, *voir tant*,
v. trans., v. (auc.), *être égal à (qqn)*, *être comparable à (qqn)*, 79.6.
- VEANT, *part. prés.*, non v., *aveugle*, 69.19.
- VEER, *v. trans.*, *interdire*, 40.42,
refuser, 156.44.
- VENGIER, *inf. substantivé*, *vengeance*, *revanche*, *173b.3.
- VENIR, *v. intrans.*, 9a.22, 11.16, 12.14, 12.5, 12.7, etc.,
 v. a (auc.), *venir trouver (qqn)*, 7a.31, 12.7,
venir au secours de (qqn), *venir aider (qqn)*, *167.16,
 v. a bataille contre (auc.), *voir bataille*,
 v. a la bataille, *voir bataille*,
 v. après (auc.), *voir après*,
 v. arierres, *voir arierre*,
 v. as armes, *voir arme*,
 v. au devant d'(auc.), *voir devant*,
 v. avant, *voir avant*,
 v. contre, *voir contre*,
 v. ensamble, *voir ensamble*,
 v. envers (auc.), *voir envers*,
 v. fors, *voir fors*,
 v. por pais, *voir pais*,
 v. sor, *voir sor*,
v. pron., soi en v. a, *se diriger vers*, 165a.22, 177b.1-2,
 soi en v. a (auc.), *s'en venir auprès de (qqn)*, 79.3,
 soi en v. en (auc. lieu), *gagner (un lieu)*, 6.5, 186b.4,
v. impers., *arriver*, *se produire*, 41a.19,
 quant ce vint au jor, *voir jor*,
inf. substantivé, en son v., *aussitôt*, *immédiatement*³, 173b.7.
- VERS, *prép.*, 16b.3, 16b.3, 32.20, 48.25, 51.5, etc.,
envers, *à l'égard de*, 41a.16, 94.8,
du côté de, 98.1, 120.10, 121.24.
- VERTU, *n. f.*, *courage*, *vaillance*, *ardeur guerrière*, 17.19, 18b.2, 137b.5,
 par grant v., *avec beaucoup d'énergie*, *avec beaucoup de force*, 21b.21.

1 TL, t. XI, col. 100.

2 Di Stef., p. 865^a; TL, t. XI, col. 100.

3 TL, t. XI, p. 171.

- VESTEÛRE, *n. f.*, vêtements, 116 (54).276, 154a.26.
- VESTIR, *v. pron.*, 113 (11).84, (11) 86, 114 (13).101,
v. trans., mettre sur soi, se vêtir de, 31b.39, 31b.45, 31b.46, 147.30,
habiller, vêtir, 31b.45, 94.11, 112 (4).50, 114 (17).122,
part. passé, 117 (73).351, 157a.18,
part. passé substantivé, celui qui est vêtu, 116 (59).297.
- VEZIÉ, *adj.*, rusé, 66.12.
- VIAIRE, *n. m.*, visage, 117 (72).344.
- VIANDE, *n. f.*, provisions, vivres, nourriture, 11.9, 15.13, 15.19, 17.12, 115 (23).143, etc.
- VIE, *n. f.*, 8.10, 12.2, 15.7, 24a.69, 31a.21, etc.,
 ne por mort, ne por v., voir mort.
- VIF, *adj.*, vivant, 48.21, 48.18, 57.9, 150.30, 158a.16, etc.,
n. m., vivant, survivant, 37.10.
- VIGUERUSEMENT, *adv.*, (vigoureusement), 62.18,
*avec fermeté*¹, 27.10.
- VILAIN, *n. m.*, paysan, 86.42, 89.2, 90.26, 90.28, 90.28, etc.
- VILONIE, *n. f.*, parole injurieuse, 62.34.
- VIVANT, *n. m.*, a son v., de son vivant², 26.3, 63.10, 134.22.
- VIVENDIER, *n. m.*, homme hospitalier, généreux, 53.34.
- VOIE, *n. f.*, chemin, voyage, 14b.9,
 chemin, lieu de passage, 16b.5, 116 (37).208, 117 (73).352, 143.21, 170a.21,
 route, 34.26, 39.20, 39.21,
 rue, 95.47,
 conduite, 115 (23).144,
 faire v. devant soi, faire place vide devant soi³, 178.26-27,
 soi metre a la v., se mettre en route, partir⁴, 166a.5.
- VOIR, *adj.*, vrai, 12.10, 29.26, 31b.31, 95.54, 107.15, etc.,
 de v., en vérité, vraiment, 103.20,
 por v., en vérité, vraiment, 141.32,
 v. disant, qui dit la vérité, sincère⁵, 120.7.
- VOIZ, *n. f.*, (voix), 116 (35).195, 124.23,
 tuit a une v., ensemble, comme un seul homme⁶, 169b.19.
- VOLEILLE, *n. f.*, 61a.5,
 ensemble des oiseaux, 116 (39).214.
- VOLEMENT, *n. m.*, vol, 115 (28).162.
- VOLENTÉ, volentet, volonté, *n. f.*, 75b.14, 82.32, 126.23,
 a la v. d'(auc.), conformément à la volonté de (qqn), selon les désirs de (qqn), 103.21,
 103.23, 155b.3,

1 FEW, t. XIV, p. 446^{a-b}, art. « vigor ».

2 TL, t. XI, col. 597.

3 Di Stef., p. 901^a; TL, t. XI, col. 628.

4 Di Stef., p. 901^b.

5 TL, t. XI, col. 654; FEW, t. XIV, p. 330^b, art. « verus ».

6 Di Stef., p. 905^{b-c}; TL, t. XI, col. 691.

a lor v., *autant qu'ils purent*¹, 166a.57,
 avoir (auc.) a sa v., *disposer de (qqn)*², 137a.43,
 estre a la v. d'(auc.), *être au pouvoir de (qqn)*, *être soumis à la volonté de (qqn)*³, 95.21,
 156.43,
 faire la v. d'(auc.), *agir conformément à la volonté de (qqn)*, *obéir à (qqn)*, 14b.6, 15.4,
 15.6, 31b.19, 31c.3, 61a.20, etc.,
 faire sa v. d'(auc.), *disposer de (qqn)*⁴, 137b.2,
*décider du sort de (qqn)*⁵, 166b.2,
 metre (auc.) a la v. d'(auc. autre), *mettre (qqn) à la disposition de (qqn d'autre)*, *103.
 VOLOIR, v. trans., 6.20, 7a.38, 10.4, 14b.6, 14b.11, etc.,
 v. mieus, *voir miex*,
 n. m., metre (auc.r.) el v. d'(auc.), *confier (qqcb) à (qqn)*, *s'en remettre à (qqn) pour (qqcb)*, 95.34,
 metre a son v., *soumettre à sa volonté*⁶, 154b.12.
 vopille, *voir goupille*.

WIDIER, v. trans., *évacuer, abandonner*, 112 (5).57.

WODEN, n. m., *mercredi dans la langue des Saxons*, *98.19.

yaue, *voir iaue*.

YMAIGE, ymage, n. f., 147.33,
statue, 16a.31, 16b.3.

1 Di Stef., p. 908^a; TL, t. XI, col. 713-714.

2 Cette locution est glosée par Di Stef. (p. 908^{a+b}), qui précise qu'elle a une connotation érotique. On la trouve aussi dans TL (t. XI, col. 716-717).

3 TL, t. XI, col. 716.

4 Cette locution est glosée par Di Stef. (p. 908^{a+b}), qui précise qu'elle a une connotation érotique. On la trouve aussi dans TL (t. XI, col. 716-718).

5 Le FEW (t. XIV, p. 615^a, art. « *voluntas* ») atteste cette signification de l'expression à partir du XIII^e siècle.

6 TL, t. XI, col. 758^b.